imburgs agblad

Agterspeler

onderdag 14 oktober 1982. 64e jaargang nr. 242.

tgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 57,25, maand *f* 19,17, per exemplaar *f* 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



choon de politie handen tekort mt, heeft minister de Ruiter n Justitie de Rijkspolitieschool Horn op de sluitingslijst gezet. de wilde,haast chaotische ang om overal een slot op te en was de opleiding in Apel-orn al ten offer gevallen. Het ies van meer kwaliteit met nder man voor een lagere prijs at nu als een gouden formule or de wereld van de bezuini-rs, die zeer snel zijn om tot slui-n te besluiten. Daarna komt een kaanachtige woede uit de met iting bedreigde groep en dan gint het gesleutel ten teken dat weer iets open gaat, een ont-kkeling, die in de wat stillere andelgangen van politiek Den aag de ritssluitingmanoeuvre ordt genoemd. Nu minister Gar-niers met haar ziekenhuisbed-n voor het front van de Tweede amer lichtelijk bakzeil heeft ge-ald, is nu minister de Ruiter n de beurt om kritisch te luiste-n naar al datgene wat Horn ten rde brengt over de politie-ool. Dat is niet mals. Want een vige werkgroep in Horn ont-de dat het cijfermateriaal van nister de Ruiter niet klopt. Er n bij de Rijkspolitie beslist er aspiranten per jaar nodig n de 200 die de minister noemt. rig jaar verlieten al 289 rijks-litiemensen de dienst. Het jaar jks verloop is gemiddeld 150 en gaan zo'n 100 man per jaar et pensioen. Pak de arbeidstijd-rkorting, de toename van vrou-lijke politie-agenten, waar-or het verloop sterker kan toe-men, dan is de sluiting van orn eerder een amputatie dan n sanering. De Hornse werk-oep heeft de cijfers goed op een tje gezet. De politieopleidingen enen niet gesloopt te worden. slanken is iets anders. Een op-ding beknotten als taken steeds aarder worden is ongerijmd. ede Morgen,de sterke arm ijgt een slap handje.

et weer

alf tot zwaar bewolkt met en-le buien, sommige met on-eer. Middagtemperaturen rond graden. Vrij krachtige zuid-estenwind.

ANDAAG

n op	**: 7.02**	**onder: 17.49**
aan op	**: 3.25**	**onder: 17.26**

ORGEN

n op	**: 7.04**	**onder: 17.47**
aan op	**: 4.43**	**onder: 17.45**

rupp

De laatst levende telg van de staalfamilie Krupp in West-Duitsland, de 44-jarige Arndt von Bohlen und Halbach, is in een hotel in München bestolen van juwelen ter waarde van 250.000 mark. De Krupp-telg as uitgegaan om te dineren heeft misschien vergeten de ur van zijn hotelkamer af te iten, want de dieven heb-n tenminste geen geweld ge-uikt om binnen te komen. e dan ook: een zo weinig ruppuleus optreden doet ch wel de deur dicht....

Ongelijkheden man-vrouw vervallen



Alleen nog Kamerlid - Beslissing slaat in als een bom

Lubbers kandidaat-premier na opstappen Van Agt

DEN HAAG — Drs. Ruud Lubbers is door het CDA voorgedragen als kandidaat-premier nu minister-president Van Agt heeft laten weten niets te voelen voor een hernieuwd premierschap. Lubbers (43) is momenteel al fractieleider en onderhandelaar voor het CDA in de kabinetsformatie. Hij heeft laten weten dat hij zich over zijn kandidatuur „vanuit een positieve grondhouding" zal beraden.

Formeel heeft het CDA Lubbers slechts gevraagd om Van Agt op te volgen als eerste van de kandidaat-ministers in de lopende formatie. Op een persconferentie zei Lubbers echter dat het CDA voorlopig geen andere kandidaat voor het premierschap heeft. De nieuwe leider is door Van Agt al in een vrij vroeg stadium op de hoogte gesteld van de mogelijkheid dat deze niet opnieuw premier zou willen worden.

De mededeling van Van Agt sloeg gistermiddag in Den Haag in als een bom. Bij de politieke reacties overheersten respect voor de beslissing van Van Agt. Alleen de kleine linkse partijen lieten weten dat het vertrek de politiek ten goede kan komen. De VVD verwacht niet dat het opstappen de kabinetsformatie zal bemoeilijken.

Toelichting

Tijdens een persconferentie zei minister-president Van Agt niet langer over voldoende vitaliteit te beschikken om een nieuwe ambtstermijn te aanvaarden. Daarbij verwees hij naar het voorbehoud dat hij heeft gemaakt toen hij gevraagd werd als lijsttrekker van het CDA. Bij die gelegenheid liet hij weten mogelijk niet een volledige periode van vier jaar als minister-president te zullen volmaken.

Maar de huidige economische crisis maakt het ... nodig dat iemand die beschikt over de „volle vitaliteit" het land leidt. Van Agt zei te veel van zijn vitaliteit gebruikt te hebben in de afgelopen elf jaar, eerst als minister van justitie en later als minister-president.

„Dat is te veel geweest om een nieuwe tour de force van vier jaar te beginnen", zei hij. De komende jaren zullen volgens hem een lange rit bergop vormen over hindernissen van de eerste categorie. In een nadere overweging geeft Van Agt nu toe dat de kritiek op zijn voorbehoud „goeddeels" terecht is geweest.

Huisgezin

Van Agt ziet ook af van een eventuele ministerspost in een nieuw kabinet. Hij vindt dat bijvoorbeeld de post op buitenlandse zaken te veel reizen naar het buitenland met zich meebrengt. Hij wil zijn tijd meer gaan besteden aan het huisgezin. Voorlopig wil Van Agt blijven functioneren als lid van de Tweede Kamer. Al eerder had hij van het CDA het recht gekregen om tussentijds als lid van de Kamer te bedanken.

● Zie verder pagina 5



● *Ruud Lubbers en Dries van Agt: de komende en gaande man*

Onderzeeboot onvindbaar

STOCKHOLM – De vooruitzichten dat de sedert 1 oktober bij de geheime Zweedse marinebasis Musko gezochte vreemde onderzeeboot nog ontdekt zal worden, worden steeds geringer. Opperbevelhebber, generaal Lennart Ljung, zei gisteravond tegenover de pers: „Wij zijn zeer teleurgesteld dat het ons niet gelukt is deze taak op te lossen op een manier die het Zweedse volk van ons verwachtte."

Het laatste contact met een mogelijke onderzeeboot dateert van dinsdagavond. Het zoeken wordt echter in een kleiner gebied voor Musko voortgezet.

Vier doden in verkeer

HEERLEN – Het verkeer in Limburg eiste gisteren vier mensenlevens. Op de Susterenderweg in Nieuwstadt verongelukte na een botsing het echtpaar A. Lourens-Wagner uit Susteren. In Grathem overleed de 24-jarige mevrouw M. van der Heijden uit Nederweert nadat zij met haar auto tegen een boom was gebotst en in Kelpen liet de 24-jarige Marion Reemers uit Ospel het leven. Zij reed met haar auto op de rijksweg in Kelpen tegen een boom.

● Zie verder pagina 19.

Gouverneur Kremers:

Geen premier deed zo veel voor Limburg als Van Agt

DEN HAAG – Op het Binnenhof, maar ook daarbuiten, is met begrip, teleurstelling en soms ook met nauw verholen vreugde, gereageerd op het besluit van Van Agt zich niet langer kandidaat te stellen voor een ministerspost.

Nijpels (VVD): Vertrek betekent een groot verlies voor het CDA en de Nederlandse politiek. Ik heb er overigens alle vertrouwen in dat ook Lubbers in staat zal zijn leiding te geven aan een hecht, daadkrachtig en eensgezind kabinet.

Steenkamp (CDA): Beslissing is een slag voor het land en een slag voor het CDA. Het is de afsluiting van een tijdperk.

De Uyl (PvdA): Kijkt met gevoel van respect op de periode-Van Agt terug. Er is sprake geweest van samenwerking en er zijn fasen geweest van ernstige meningsverschillen over zijn beleid en van scherpe kritiek op zijn standpunten.

Kok (FNV): Hoe is het mogelijk dat zo'n belangrijke lijst als het CDA wordt aangevoerd door een man, die zo nadrukkelijk in zijn achterhoofd heeft na de verkiezingen niet meer beschikbaar te zijn. Ik hoop dat zijn opvolger uit Van Agts regeerperiode de nodige lessen zal trekken.

Van Veen (VNO): Jammer! Nu juist hebben we iemand nodig van zijn formaat om het nieuwe team te leiden.

GS van Limburg: Groot respect voor de wijze waarop de scheidende premier Van Agt de herstructurering van Zuid-Limburg heeft gestimuleerd.

Gouverneur Kremers: Geen naoorlogse minister-president heeft zo veel gedaan voor Limburg als Van Agt.

CDA-Limburg: Zeer groot verlies, ook voor het CDA in Limburg. Zeer ingenomen met opvolging door Ruud Lubbers. In onze ogen is hij de enige voor de hand liggende keuze.

Drie miljoen voor de KNP

MAASTRICHT – De Koninklijke Nederlandse Papierfabriek in Maastricht ontvangt van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid een subsidie van drie miljoen gulden. Staatssecretaris van Zeil maakte dat gisteren bekend tijdens een werkbezoek aan het Maastrichtse bedrijf. Het geld is bestemd om een grote reorganisatie door te voeren.

De wijziging houdt o.a. in dat per 1 januari 1984 de vier-ploegen vol-continudienst verandert in een gecombineerde 4/5-ploegendienst met een arbeidstijdverkorting van 40 naar 36 uur per week. De nieuwe opzet levert 58 nieuwe arbeidsplaatsen op.

● Zie verder pagina 19.

Hypotheekrente nu onder de tien procent

DEN HAAG -- De levensverzekeringmaatschappijen verlagen met ingang van vandaag hun hypotheekrente met 0,4 procent, zodat de basisrente 9,9 procent wordt. Het Bureau Voorlichting Verzekering heeft dit gisteren gemeld.
Deze rente geldt voor hypotheken met gemeentegarantie en voor hypothecaire leningen tot en met 75 procent van de executiewaarde.

Disconto ½ procent lager

DEN HAAG – Met ingang van vandaag heeft de Nederlandse Bank haar tarieven over de gehele linie met een half procent verlaagd. Het wisseldisconto komt hiermee op 6,5 procent, de voorschotrente op 7 procent en het promessedisconto op 7,5 procent.

De Nederlandsche Bank heeft dit besloten gezien de rente-ontwikkeling in binnen- en buitenland en de positie van de gulden in de valutamarkt.
De voorschotrente is het rentetarief, waartegen banken bij de centrale bank kunnen lenen. Het promessedisconto is het tarief, waaraan de handelsbanken hun voornaamste tarieven voor kortlopende kredieten en leningen aan het bedrijfsleven koppelen.
De laatste wijziging in de rentetarieven van De Nederlandsche Bank dateert van 27 augustus. Toen verlaagde de centrale bank deze tarieven met een vol procent. De tarieven zijn door deze nieuwe verlaging op het laagste punt gekomen sinds 13 oktober 1978.

Levenslang geëist voor Heissler

DÜSSELDORF – Officier van justitie dr. Idela van het gerechtshof in Düsseldorf heeft gisteren levenslang plus een gevangenisstraf van maximaal vijftien jaar geëist tegen Rolf Heissler. De Duitser wordt ervan verdacht bij de schietpartij op allerheiligendag in 1978 aan de Nieuwstraat in Kerkrade twee douaniers te hebben vermoord.

● Zie verder pagina 19.

VVV biedt programma voor herfstvakantie

Maastricht Vestingstad beeld op het verleden

Eens was Maastricht een vestingstad. Vol met boven- en ondergrondse fortificaties. Vanaf het begin van de dertiende eeuw werd in en rond Maastricht een gordel van verdedigingswerken aangelegd. Eens pure noodzaak, thans een van de vele toeristische attracties die de Limburgse hoofdstad de vreemdeling maar ook de inwoners zèlf biedt.

Ook dit jaar brengt de VVV-Maastricht tijdens de herfstvakantie het vestinggebeuren in „Mestreech" op de voorgrond. Er werd een programma samengesteld dat van 16 t/m 24 oktober bestaat uit geleide bezoeken aan het Fort St. Pieter, de kazematten en de grotten van de St. Pietersberg. Bovendien werd de mogelijkheid geschapen vestingwandelingen te ondernemen en/of de vestingstad vanaf een rondvaartboot te bekijken.

Om de vijand het gebruik van de noordpunt van de St. Pietersberg te beletten, werd in de jaren 1701-1702 het fort gebouwd. Tijdens de rondgang onder leiding van een VVV-gids kan men kennismaken met de betekenis van het fort als onderdeel van de vestingwerken.

Aan de westzijde van de stad Maastricht bevinden zich de kazematten, een ondergronds stelsel van gangen en andere ruimtes om de vijand van destijds aan te vallen. Het vertrekpunt van de rondleidingen, eveneens onder leiding van een VVV-gids, is in het Waldeckpark gelegen. Gedurende een circa vijfenveertig minuten durende rondgang krijgt de bezoeker een indruk van het „hoe en waarom" van dit onderdeel van de vestingwerken. Voor de liefhebbers zijn er op 16 en 17 oktober zogenaamde lange kazemattenwandelingen, waarbij bijna het gehele gangenstelsel zal worden doorkruist. Duur van deze wandeling:circa drie uur. In verband met de beperkte deelname aan deze tochten is reserveren bij de VVV-Maastricht noodzakelijk.



●Een van de talloze mijngangen, die tot op de dag van vandaag in de ondergrond van de Hoge Fronten zijn gelegen.

Maastricht heeft gelukkig nog heel wat bewaard van de oude stadswallen. De vestingwandeling onder leiding van een gids geeft een goed beeld van de middeleeuwse stad en het „gebeuren" rond de verdediging.

Zowel het noordelijk gangenstelsel als het stelsel Zonneberg dragen de sporen van de vele belegeringen die Maastricht heeft moeten doorstaan.

Zo werd het noordelijk gangenstelsel vaker bewoond door de boeren uit de direkte omgeving die met hun gezin en met hun vee de berg introkken. Vanuit de gangen heeft men getracht een Frans legerkamp op te blazen en het fort te vernietigen. In het stelsel Zonneberg zijn nog heel wat bekende namen te vinden, zoals bijvoorbeeld van Don Alva en van Napoleon. Beide gangenstelsels in de St. Pietersberg zijn tijdens de herfstvakantie voor het publiek geopend.

Het gehele programma met de juiste vertrekplaatsen en -tijden is opgenomen in een folder, „Maastricht Vestingstad'82" genaamd en verkrijgbaar bij de VVV-Maastricht.

informatie over recreatie en vakantie



redactie: nino tomadesso

LD week*eind

HERFST-WANDEL-TOCHT

De Herfstwandeltocht van het Limburgs Dagblad,in samenwerking met de WSV Wittem, staat weer op stapel. Op 7 november zullen weer duizenden wandelaars op pad gaan. De tocht(en) zullen uitgezet worden on de omgeving van Imstenrade.
Noteer 7 november dus in uw wandelagenda. Uitvoerige informaties volgen.

Op zoek naar grootmoeders keuken

Het verzanelen van oude recepten, het vorsen naar eetgewoonten in grootmoeders tijd, het wéér op tafel brengen van spijzen-uit-het-verleden: een zich steeds meer verbreidende hobby. Liefhebberij met nostalgisch karakter die, voor tal van restaurateurs, tevens een vorm van zakelijk succes vormt. In Belgie bijvoorbeeld scoren streekgerechten op menukaarten al geruime tijd erg hoog.

Het onderzoek naar voedsel en spijs in vroeger tijden wordt niet alleen krachtiger maar thans bovendien ook over grenzen heen aangepakt.

De Raad Volkskunde Rijn-Maas (Bonn) heeft een leidraad, een vragenlijst het licht doen zien die tot maart'83 in de beide Limburgen, in Wallonië, in Luxemburg en in het Rijnland verspreid zal worden teneinde een schat (hoopt men) aan gegevens over eetgewoonten na 1900 te verzamelen. Ruim veertig vragen o. m. over eetgewoonten vroeger en nu, over eten buitenshuis, over maaltijden op werk-, zon- en feestdagen, over specialiteiten naast dagelijkse maaltijden, over voeding in tijden van nood, over conserveringsmethoden......Na bewerking van de verzamelde gegevens, ligt het in de bedoeling een of meerdere publicaties in boekvorm het licht te laten zien.

Dit initiatief liep enkele dagen geleden in Kommern stijlvol van stapel met het opdienen van een „Alt- Eifeler Mittagessen". Opgebouwd met „Tártich" (krachtige soep van o. m. rundvlees, gepelde gerstkorrels, gesneden aardappelen, gekookte prei en tomaten) en „Jestuf Ops möt jerööchtz Broótwuesch" (gestoofd fruit, zoals pruimen, perziken en schijven gerookte metworst). Het nogal zwaar op de maag liggend voedsel werd „weg"-gespoeld met overjarig, donker bier.

De Raad Volkskunde Rijn-Maas roept de hulp van „iedereen" in om de speurtocht naar oude eetgewoonten in de regio Limburg en omstreken zo „rijk" mogelijk te laten verlopen.
Zij die interesse hebben in dit onderzoek en de vragenlijst willen ontvangen, kunnen vanaf morgen terecht bij C. Lemmens, Paemhofstraat 5, Maastricht. Tel. 043-612490.

Vrienden Limburgs Dagblad opnieuw naar Gerlos

Gerlos is voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD altijd een voltreffer geweest. De reizen naar dit Oostenrijkse paradijsje scoorden ,zo leert de ervaring, altijd erg hoog. Het is dan ook niet verwonderlijk dat de LD-Vrienden opnieuw twee reizen naar Gerlos worden aangeboden. Tochten naar de sneeuw tevens, want in maart en zelfs in april staan op de hellingen rondom Gerlos de skiërs nog steeds op de lange latten.

Informaties over het tweetal LD-reizen, in samenwerking met Schmitz Reizen (Susteren),naar Gerlos:

Reis

1:4 t/m 13 maart'83
Prijs:800 gulden per persoon. Toeslag 1 persoonskamer 45 gulden. Inclusief half pension, reis- en annulerings- en wintersportverzekering en tevens excursies. Verblijf in Hotel Elisabeth. Geen korting voor kinderen.

Reis 2:

1 t/m 12 april (Pasen)
Prijs per persoon 845 gulden. Toeslag 1 persoonskamer 45 gulden. Inclusief half pension, reis-, annulerings- en wintersportverzekering en tevens excursies. Voor kinderen beneden 8 jaar en bij de ouders op de kamer korting 75 gulden.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Criminaliteit

Echtpaar gewond bij overval op Molenberg Heerlen, kon men in het LD lezen. Dit soort overvallen, liefst uitgevoerd door jonge kerels, gebeurt aan de lopende band. In de bejaarden meent men een weerloze prooi te zien, maar gelukkig zijn niet alle bejaarden weerloos. Onlangs kon men ook in de krant lezen, dat een politiecommissaris uit Heerlen zich bezorgd uitte over de criminaliteit, over het in bezit hebben van vuurwapens, een zaak die in Nederland en met name in Limburg uit de hand dreigt te lopen. Velen denken dat vuurwapens speelgoed zijn. Als gepensioneerd beroepsmilitair, weet ik uit ervaring, dat door onachtzaamheid zelfs soldaten brokken maken met vuurwapens. Ik ben het dan ook roerend eens met de politiecommissaris als hij zegt, dat er paal en perk moet worden gesteld aan illegaal wapenbezit. Anderzijds vraag ik me af hoe de burger zich kan beschermen tegen de steeds maar groeiende criminaliteit. De macht in eigen hand nemen mag niet. Grote bedrijven, zoals DSM en Philips, hebben hun eigen politie, maar winkeliers – met name juweliers – niet. Hoe staat het met bejaarden, tot welke groep ik zelf ook behoor? Men zegt tegen hen, dat zij zo lang mogelijk zelfstandig moeten blijven: dus niet naar een bejaardenoord voordat ze echt hulpbehoevend ziujn. Maar wie beschermt deze bejaarden in huis en op straat? En wordt een crimineel iemand vandaag gepakt, loopt hij morgen weer even vrolijk vrij rond om een volgende prooi uit te zoeken. De politie, die toch al onderbezet is, krijgt dan de opdracht de man maar weer eens op te sporen en ga zo maar door. Daarom geloof ik dat het wapenbezit niet zal afnemen, maar eerder zal groeien, ook onder de brave burgers, die hun leven en goed willen beschermen.

SITTARD **Cas Paes**

• Collegegeld

In het kader van de bezuinigingen moeten ook de collegegelden in het wetenschappelijk onderwijs en het hoger beroepsonderwijs weer omhoog. Beide met maar liefst 36%. En allemaal met de smoes van inflatie sinds 1973. Voor het HBO was er toen nog helemaal geen vast collegegeld! In drie jaar tijd dreigt het collegegeld te verdubbelen (in '80 was het collegegeld in het WO nog ƒ 500,- en in het HBO gemiddeld rond ƒ 350,-). Extra triest is dat een goed studiefinancieringsstelsel al tien jaar op zich laat wachten. Er is beloofd dat het collegegeld niet verhoogd zou worden totdat er een nieuw studiefinancieringsstelsel zou zijn. Maar als het er op aan komt stemmen de grote partijen toch weer voor een verhoging van het collegegeld. Alleen de kleine linkse partijen maken zich nog wel een druk voor studenten. Henk Waltmans van de PPR heeft er de afgelopen zomer nog een nota over gemaakt en ook de PSP wil nog wel eens opkomen voor studenten. Voor de rest laten politieke partijen een grote groep hele erge echte (minder dan) minima in de steek.

GELEEN **C.J.M. Meeus**

• Straffen

Naar aanleiding van het artikel „Forse straffen in amateurvoetbal" het volgende. In de krant van 8 oktober maakt u melding van forse straffen opgelegd door de tuchtcommissie. Wij willen en mogen de verenigingen echter de uitspraak in het kort geding tussen RKVVB en de KNVB niet onthouden.
De letterlijke tekst van de uitspraak is: „Niet de tuchtcommissie maar het bestuur van de KNVB is bevoegd tot het doen van een tuchtrechtelijke uitspraak. De tuchtcommissie heeft slechts een adviserende taak". De tuchtcommissie kan spelers dus geen straffen meer opleggen. De betrokken clubs kunnen de straffen dus negeren. Hierdoor ontstaat binnen de KNVB een groot hiaat in de tuchtrechtspraak, want volgens de reglementen van de KNVB mag geen lid van de bond zitting hebben in de tuchtcommissie. Deze situatie is ontstaan doordat het bestuur van de KNVB afdeling Limburg een beslissing van een scheidsrechter, die twee spelers uit het veld heeft gestuurd, ongedaan heeft gemaakt. Een beslissing van een scheidsrechter is echter reglementair onherroepelijk en bindend (artikel 30 lid 10 van het tuchtreglement). Het afdelingsbestuur huldigt kennelijk het standpunt, dat een foutieve ingreep in de reglementen niet meer gecorrigeerd hoeft te worden. Daarom stellen wij de vraag: „Kunnen wij met een dergelijk bestuur verder? Moeten wij niet via een motie van wantrouwen verandering brengen in dit bestuur, dat zich permiteert dergelijke dingen te doen?"

ECHT **P. Kurver**

weekeindpuzzel

opvoeding	▼	▼	slee / klok	uitgifte van obligaties	▼	grafvaas	▼
musicus ▶			▼				
▶		Europese Unie		Imperator		plaats in Duitsl.	
momenteel / kerskleurig ▶		▼		▼		▼	tijdperk
▶				groente ▶			▼
snel		keur ▶ / errore excepto					
Europeaan ▶ / serie		▼		roem ▶			
▶					achter ▶		

oplossing van gisteren

- g - v i - g
g e b o n d e
- d o n k e r
m e k k e r e
i n a - p e i
- k a r i n -
t e l e n - l
- n - e g a a

het bretoense broertje













panda en de meester-koekenbakker



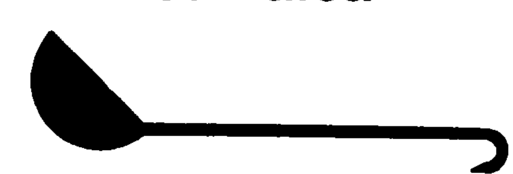






recept

Kaaspudding Jamaïca



2 paprika's, 2 uien, 40 gr boter, 300 gr oud wittebrood zonder korst, 150 gr jong belegen kaas, 150 gr ham, rum, 5 eieren, ½ liter melk, zout, nootmuskaat.
Was de paprika's. Verwijder zaad en zaadlijsten en snijd de paprika's in kleine blokjes. Fruit ze met de gesnipperde uien in de boter. Snijd het wittebrood, de kaas en de ham in dobbelsteentjes en leg ze laag om laag met de uien en de paprika in een beboterde warme puddingvorm. Druppel er wat rum over. Klop de eieren met de melk, wat zout en nootmuskaat los en giet dit voorzichtig in de vorm (vul de vorm voor niet meer dan driekwart). Sluit hem goed af en kook de pudding ongeveer 1½ uur.

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad*
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Speelautomaat: wat mag wel en wat mag niet?

DEN HAAG – Een gemiddeld verlies voor de gokkers van in totaal 50 gulden per uur maakt een rendabele exploitatie van speelautomaten mogelijk. Terwijl het verlies voor de spelers binnen sociaal aanvaardbare grenzen ligt. Dat schrijven de staatssecretarissen Van Zeil (Economische Zaken) en Scheltema (Justitie) in een brief aan de Tweede Kamer, waarin zij aangeven welke regels zij willen treffen om de gewijzigde wet op de kansspelen uit te voeren als die van kracht is geworden.

De bewindslieden willen verder voorschriften over de duur van het spel en de hoogte van de prijzen teneinde potentiële spelers te behoeden voor al te grote gevolgen hunner goklust.

Naast het gemiddelde verlies van 50 gulden per uur willen zij daarom de apparaten afgesteld hebben op een inzet per spel van ten hoogste een kwartje, een gemiddelde uitkering van tenminste 60 procent van de inzet. Een speelduur van tenminste drie seconden en een maximumprijs die niet hoger mag zijn dan 200 maal de inzet.

De voorschriften die de staatssecretarissen in het hoofd hebben slaan niet op behendigheidsautomaten, maar ook deze moeten van zodanige aard zijn dat men zijn fortuin niet al te snel kan verspelen, terwijl de exploitant toch aardigheid in het exploiteren kan houden.
Als eis zal gelden dat niet meer dan tien vrije spelen per spel gewonnen mogen worden. Alle soorten speelautomaten zullen moeten voldoen aan de eis dat het spelverloop helder is te zien en dat het spel niet in het nadeel van de speler beinvloed kan worden. Zij dienen bovendien te voldoen aan mechanische, elektrische of electronische betrouwbaarheid, aldus Van Zeil en Scheltema in hun brief.

„Nieuwe coalitie zal de crisis overwinnen"

Kohl: middenkoers

[B]ONN - De nieuwe Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, [zal] in zijn regeringbeleid een middenkoers aanhouden, die [ve]rnieuwingen niet uitsluit. Hij beloofde dat zijn christen-li[be]rale coalitie de bondsrepubliek uit de ergste economische [cr]isis in haar 33-jarige geschiedenis zal halen. Kohl legde [gis]teren in de bondsdag de regeringsverklaring van de nieu[w]e Westduitse regering af.

[De] kanselier stelde de sociaaldemo[cra]tische SPD van de vorige kanse[lie]r Helmut Schmidt niet alleen ver[an]twoordelijk voor de economische [cr]isis", maar ook voor de diepe [on]zekerheid, angst en radeloosheid [die] in de bondsrepubliek om zich [he]en hebben gegrepen. Als uitweg [uit] deze situatie kondigde de kanse[lier] een urgentie-programma van [vie]r punten aan.

[De]ze vier punten zijn: de bestrij[di]ng van de werkloosheid, het vei[lig]stellen van de sociale voorzienin[ge]n, de verwezenlijking van een hu[m]anitaire politiek tegenover de bui[ten]landers, en de vernieuwing van [he]t buitenlandse en veiligheidsbe[lei]d.

[K]ohl onderstreepte: „ons volk heeft [be]hoefte aan nieuwe hoop, nieuw [ve]rtrouwen, nieuw zelfvertrouwen. [Wi]j weten dat onze mede-burgers [gro]te verwachtingen hebben van [o]n onze vernieuwingspolitiek".

[Ko]hl deelde mee dat de partijen in [de] regeringscoalitie, de CDU/CSU [en] de FDP, 6 maart 1983 vervroegde [ver]kiezingen willen houden. Hij [hou]dt echter wel een slag om de arm [doo]r hieraan aan toe te voegen, dat [hij] binnenkort met de partijen en de [fra]cties contact zal opnemen over [dez]e kwestie. In dit verband wees [hij] op problemen van constitutione[le] aard bij een ontbinding van het [par]lement met als enig doel nieuwe [ver]kiezingen uit te schrijven. Nog [dit] jaar verkiezingen houden, zoals [de] SPD eist, is volgens de kanselier [nie]t gewenst. De maatregelen de[dri]ngend nodig zijn om het land uit het slop te halen, dulden geen verder uitstel, zo zei hij.

Over de economie zei Kohl dat de nieuwe regering moet voorkomen dat de „snelle neergang leidt tot een ineenstorting". Er zijn vele tekenen die erop wijzen dat het ergste nog moet komen, aldus de kanselier. Hij beloofde dat de nieuwe coalitie de crisis zal overwinnen, maar haar economische programma zal niet voor de tweede helft van volgend jaar vruchten afwerpen.

Werkloosheid

Helmut Kohl verklaarde dat de werkloosheid komende winter van 1,8 tot 2,5 miljoen kan stijgen. Ook zou, zonder het reeds door de nieuwe regering aangekondigde pakket van belastingverhogingen en bezuinigingen op de sociale voorzieningen, het begrotingstekort voor volgend jaar zijn toegenomen tot tussen de 55 en 60 miljard mark. Dat zou tweemaal zoveel zijn geweest als waarmee de vorige regering rekening hield.

Volgens Kohl neemt de staatsschuld snel toe en zijn de kassen waaruit de sociale voorzieningen betaald moeten worden, leeg. De kanselier verweet zijn voorganger Schmidt dat hij te laat heeft ingegrepen. Wanneer de problemen eerder waren aangepakt, zouden de saneringsmaatregelen nu veel minder hard aankomen.



● *Beeld van een gisteren op het Haagse Binnehof gehouden demonstratie tegen de verhoging van de eigenbijdrageregeling in het kader van de AWBZ, die in het nieuwe voorstel van de minister kan oplopen tot 90% van de verpleegprijs.*

Polen teleurgesteld

[V]redesprijs [v]oor Zweedse [e]n Mexicaan

[OS]LO – De Zweedse Alva Myrdal [en] de Mexicaanse oud-minister [va]n buitenlandse zaken, Alfonso [Ga]rcia Robles, hebben gisteren sa[me]n de Nobelprijs voor de vrede [19]82 gekregen. Beiden staan be[ken]d om hun strijd voor ontwape[nin]g. Dit heeft het Noorse Nobelco[mi]té bekendgemaakt.

[De] prijswinnaars zijn voorvechters [va]n ontwapening en werden vooral [on]derscheiden voor hun werk op dit [ge]bied binnen de organen van de [Ve]renigde Naties. Beiden hebben [oo]k gewerkt voor de instelling van [ker]nwapenvrije zones, de Mexicaan [in] Latijns-Amerika en de Zweedse [in] de Noorse landen, zo werd ge[zei]d.

[Me]vrouw Myrdal, schrijfster en so[ci]ologe, is 80 jaar oud en werd in [19]66 als eerste minister van ontwa[pe]ning in de wereld benoemd na [eer]st vier jaar leidster van de [Zw]eedse delegatie naar de Geneefse [on]twapeningsconferentie te zijn ge[we]est.

[Ga]rcia Robles is 71 jaar oud en fun[ge]ert thans als leider van de Mexi[caa]nse delegatie naar de Geneefse [co]nferentie. Hij was in 1975-'76 mi[nis]ter van buitenlandse zaken van [M]exico.

[De] keuze van een Zweedse en een [Me]xicaan heeft voor diepe teleur[ste]lling onder de Poolse bevolking [ge]zorgd. Die had gehoopt dat de [pr]ijs naar de geïnterneerde leider [va]n de verboden vrije vakbond [Le]ch Walesa zou gaan. Arbeiders [va]n de Lenin-werf in Gdansk had[de]n dinsdagavond nog verklaard [erv]an „overtuigd" te zijn dat Wale[sa]de prijs zou krijgen.

Provincies mogen zelf beslissen

Gardeniers buigt voor de Kamer

DEN HAAG — Minister Gardeniers (volksgezondheid) is alsnog bereid de provincies zelf te laten beslissen over de sluiting van ziekenhuizen. Zij verklaarde dit gisteren bij de hervatting van het debat over de vermindering van het aantal ziekenhuisbedden. Uit recente gesprekken met gedeputeerden is haar gebleken dat de provincies toch bereid zijn zelf deze beslissingen te nemen.

Mevrouw Gardeniers zei dat tot haar brief over de sluiting van ziekenhuizen van juli van dit jaar, een groot aantal provincies niet bereid was zelf over te gaan tot de sluiting van ziekenhuizen. Vandaar dat zij in haar brief met duidelijke voorstellen kwam. Inmiddels is haar gebleken dat deze provincies nu wel bereid zijn zelf met voorstellen te komen.
Volgens de bewindsvrouwe hebben de provincies alleen om voorstellen gevraagd met betrekking tot de verschillende categoriën ziekenhuizen die onder de wet ziekenhuisvoorzieningen vallen. Maar van de 28 regio's bleken er slechts vijf op voorhand bereid ook maatregelen te overwegen op het gebied van de algemene ziekenhuizen. Juist op dit terrein dienen echter volgens de minister de meeste bedden te verdwijnen.

Hoe bereid

Uit het nadere overleg met de gedeputeerden, dat in september gevoerd is, bleek dat de provincies en regio's nu wel bereid zijn zelf over te gaan tot het aanwijzing van te sluiten ziekenhuizen. Vandaar dat minister Gardeniers besloten heeft de provincies de kans te geven eerder uitgebrachte adviezen te actualiseren, of om hen via een versnelde procedure alsnog de kans te geven zelf met voorstellen te komen.

De minister wil een vermindering met in totaal 8000 bedden. De Kamer liet dinsdag al blijken daar geen grote moeite mee te hebben. Het streven is om het aantal ziekenhuisbedden te verminderen tot 37 voor elke 10.000 Nederlanders. Het is de bedoeling om de gehele maatregel op 1 april 1984 door te voeren.

Verkeersdrukte verwacht bij herfstvakantie

Van onze correspondent

DEN HAAG – De ANWB en de verkeerscentrale van de rijkspolitie in Driebergen verwachten het komend weekeinde een grote drukte op de wegen als gevolg van het begin van de herfstvakantie. Problemen op de rijkswegen zullen zich met name voordoen op de A-2 in de omgeving van Eindhoven, de A-12 tussen Woerden en Maarn en de N-50 tussen Arnhem en Apeldoorn.

De avondspits zal beduidend langer duren. Verwacht wordt, dat filevorming en vertragingen zich vooral vrijdag tussen 14.00 uur en 21.00 uur zullen voordoen. Ook voor zaterdag wordt een groot verkeersaanbod verwacht, waardoor vertragingen gaan ontstaan. Bij de terugkeer op zaterdag 23 en zondag 24 oktober verwachten ANWB en rijkspolitie geen problemen.



Afgestapt

Politiek is een hard vak, dikwijls onmenselijk hard. Men moet een echte idealist zijn en behept met eerzucht en dadendrang om het in dit métier lang en succesvol uit te houden. Voor de eerstverantwoordelijke in het kabinet geldt dit in het bijzonder.
Vanuit deze gedachtengang verdient de beslissing van premier Dries van Agt het grootst mogelijke respect. „Partir, c'est un peu sourir", dichtte hij gisteravond in een poging tot relativering voor de televisie, hetgeen toch niet wegneemt dat zijn keuze hem moeilijk moet zijn gevallen. Per slot van rekening was hij – alle kritiek van zijn politieke tegenstanders ten spijt – als bewindsman een zeer verdienstelijk en bijzonder man. Waarbij wij echter „bijzonder" ook willen vertalen in minder vleiende adjectieven als wispelturig, controversieel, dwarsliggend en eigengereid.
Gedurende elf jaar heeft Van Agt zich in regeringsformaties ingezet voor het landsbelang; vijf jaar daarvan als premier. Vooral die laatste vijf jaar, gekenmerkt door een zware economische recessie van wereldomvang en een grote reeks van maatschappelijke vernieuwingen, hebben uiteraard veel van de fysieke en mentale kracht van de scheidende regeringsleider gevergd. Met name de periode Van Agt-Wiegel groeide uit tot een stevige confrontatie van kabinet enerzijds en een sterke parlementaire en vakbondsoppositie aan de andere kant.
Dries van Agt neemt gas terug. Zijn kiezers hadden dit niet verwacht, althans niet op dit moment. Nog maar net een maand geleden ging Dries als „Grote Trekpleister" van het CDA de verkiezingen in, en de CDA-kiezers kozen hem om zijn functie in de regering.
De premier was jarenlang het gezicht van het CDA. De partij die zich al zo lang bezint op haar eigen identiteit, zal dat nu los van een persoon moeten doen.
Van Agts opvolger heet Ruud Lubbers. De troonwisseling behoeft in beleidsmatige zin geen verzwakking te betekenen. In tegendeel, is men geneigd te zeggen. Lubbers is uitgesproken deskundig op het sociaal-economische vlak. Hij kent de materie en de problematiek in detail. Deze kwalificaties zullen hem in zijn mogelijk toekomstig ambt als premier alleen maar sterken. Lubbers ligt bovendien gemakkelijker bij de oppositie dan Van Agt, die er eigenlijk nooit een geheim van heeft gemaakt dat hem de liberalen als coalitiepartner liever zijn dan de PvdA. Voor Lubbers is dat – principieel gezien – helemaal nog niet zo'n uitgemaakte zaak. Blijft nog de vraag of het heengaan van Van Agt als regeringsleider zal resulteren in een heropleving van het loyalisme binnen de CDA-fractie.

F.S.

Bezetting van bedrijf Schokbeton Kampen

KAMPEN – Het personeel van Schokbeton in Kampen is gistermorgen overgegaan tot een bezetting van het bedrijf. De 170 medewerkers willen met deze actie een besluit afdwingen over het voortbestaan van Schokbeton Kampen.

Het moederbedrijf, de ENCI, wil de vestiging in Kampen sluiten, omdat de onderneming onvoldoende perspectief zou hebben. De vestigingsdirecteur in Kampen wil met nog enkele anderen het bedrijf overnemen. De onderhandelingen hierover verlopen echter traag. Beiangrijkste probleem is het bedrag dat is gemoeid met de overname.

„Die onderhandelingen duren ons te lang. We willen nu duidelijkheid. Er moet een einde komen aan de onzekerheid", zo zegt voorzitter Gerritsen van de ondernemingsraad.

Brief

● De Nederlandse bisschoppen zullen op 9 november een extra-vergadering wijden aan het kernwapenvraagstuk. Op hun laatstgehouden bijeenkomst hebben zij een „fundamentele gedachtenwisseling" over de morele aspecten van kernwapens gehouden. ● Prinses Margriet heeft gisteren in het Werkendamse gemeentehuis 37 verzetsherdenkingskruisen uitgereikt aan leden van de Biesboschgroep en leden van het voormalig verzet in het Land van Heusden en Altena. ● Het Zwitserse hooggerechtshof heeft in Lausanne de weg vrijgemaakt voor de uitlevering van de Turk Omer Bagci aan Italië, waar hij beschuldigd wordt van medeplichtigheid inzake de moordaanslag op paus Johannes Paulus II op 13 mei 1981. ● Voor het eerst sinds het bestaan van de staat België zal er in de stad Brussel, kern van de 19 gemeenten die samen de agglomeratie Brussel vormen, geen liberale burgemeester meer zijn. Dat is het gevolg van de uitslag van de gemeenteraadsverkiezingen van afgelopen zondag. Burgemeester wordt voorlopig de Franstalige socialist Hervé Brouhon.

Parthenon

● *Een groep van 37 socialistische leden van het Europese Parlement heeft gisteren in Straatsburg een beroep gedaan op Engeland, de uit het Parthenon in Athene afkomstige sculpturen terug te geven. Deze beelden die zich sinds 1803 in Londen bevinden, wil Griekenland terugkrijgen.* ● *Met de arrestatie van 89 personen heeft de Apeldoornse politie een reeks winkeldiefstallen, beroovingen en inbraken in de binnenstad opgelost. Met uitzondering van tien helers zijn alle arrestanten verslaafd aan drugs.* ● *De FIOD heeft de 50-jarige H.B. uit Diemen aangehouden op verdenking van een omvangrijke belastingfraude. De man wordt ervan verdacht kapitaalscertificaten ter waarde van f 2 miljoen niet aan de belastingen te hebben opgegeven.* ● *De Griekse premier Andreas Papandreou heeft woensdag in Koeweit verklaard, dat zijn regering met de VS in overleg is over de opheffing van alle Amerikaanse bases in Griekenland.* ● *De Griekse ambassade in Den Haag heeft ontkend dat de Griekse regering door vorige regeringen gesloten contracten met buitenlandse ondernemingen niet wil nakomen. De ambassade reageert hiermee op berichten dat o.a. Philips een order van f 30 miljoen is misgelopen. Volgens de Grieken zijn er rond de contracten moeilijkheden gerezen door procedurefouten.*

Commissie wil gelijk strafrecht voor jeugd en volwassenen

DEN HAAG — Het jeugdstrafrecht moet zoveel mogelijk gelijk worden gesteld aan het gewone strafrecht voor volwassenen. Dat betekent dat de jeugdige verdachte dezelfde rechten krijgt als een volwassen verdachte. Bovendien kunnen de strafmaatregelen dan vereenvoudigd worden tot een geldboete of n vrijheidsstraf.

Deze aanbevelingen worden gedaan door de commissie herziening strafrecht voor jeugdigen (in de wandeling de commissie-Anneveldt genaamd). De commissie heeft deze week haar eindrapport aan minister De Ruiter (justitie) aangeboden. In een eerder verschenen tussenrapport adviseerde de commissie tot experimenten met alternatieve straffen voor jeugdigen.

Onderscheid

De commissie stelt voor jongeren tot 24 jaar voor de kinderrechter te laten verschijnen. In het huidige strafrecht geldt het jeugdrecht nog voor jongeren onder de 18 jaar. Bij het gelijktrekken van de twee vormen van rechtspraak moet er wel onderscheid worden gemaakt naar de leeftijdgroepen als het gaat om de opgelegde straffen. Daarbij is een scheiding gelegd bij 18 jaar. Daaronder zijn de geldboetes lager en de vrijheidsstraffen korter.

Volgens de commissie komt het merendeel van de criminaliteit voor rekening van jeugdigen onder de 24 jaar en dragen de door hen gepleegde misdrijven een sterk leeftijdgebonden karakter. Daarom dient het strafrecht voor deze jeugdigen hetzelfde te zijn, waarbij aandacht wordt geschonken aan pedagogische aspecten.

De commissie bepleit verder één vrijheidsstraf (jeugddetentie, die vooral op correctie is gericht) en n vrijheidsmaatregel (plaatsing in een inrichting voor jeugdigen). De maximumduur van een straf moet worden gekoppeld aan de leeftijd van de verdachte: tot 16 jaar maximaal een half jaar, van 16 tot 18 maximaal n jaar en tot 24 anderhalf jaar. De maximale plaatsingsduur in een inrichting moet volgens de commissie twee jaar worden met alleen een mogelijkheid tot verlenging als het om een geweldsmisdrijf gaat.

Verdubbeling van werkloosheid in horeca verwacht

AMSTERDAM – Volgens horecaf-voorzitter G. van der Veen zal het hotel-, restaurant- en cafébedrijf eind dit jaar naar verwachting 30.000 werklozen tellen, een verdubbeling vergeleken met 1981.

Van der Veen sprak woensdag bij de presentatie van het jaarverslag 1981 van de Horecaf, de Nederlandse bond van werkgevers in deze sector. Bij de bond zijn 1100 meest grote bedrijven aangesloten.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

do. 14 okt. 12.30-13.30 u.	**lunchpauzeconcert STUDENTEN CONSERVATORIUM MAASTRICHT toegang gratis.**
t.m za. 16 okt. 13.30-17.30 u.	Diverse aktiviteiten (boekenstand, lezingen, etc.) i.h.k.v. de **Kinderboekenweek** i.s.m. boekhandel Winants en Openbare Leeszaal en Bibliotheek. **Toegang gratis.**
do. 14 okt. 20.00 u.	**John Lanting's Theater van de Lach „EEN SCHEVE SCHAATS"** Entree: ƒ 21,–; ƒ 19,–; ƒ 16,–; ƒ 12,–; CJP/Pas 65 ƒ 9,–; passe-partout ƒ 2,–. **Parkeergarage geopend.**
vr. 15 okt. 19.30-22.00 u.	**„Muziek voor een Piek" een initiatief van het Buma-fonds ENSEMBLE HELEEN DE WITTE** Toegang gratis voor bezoekers van de literatuur- en muziekavond.
vr. 15 okt. 20.00 u.	**Literatuur- en muziekavond „LETTERLIK NEDERLANDS"** m.m.v. Remco Campert, Jules de Corte, Jan Donkers en Henk Hofland. Entree: ƒ 7,50; CJP/Pas 65 ƒ 5,–; passe-partout ƒ 2,–.
za. 16 okt. 14.00+15.00+ 16.00 u.	**Poppentheater Hupsakee „1,2,3,4"** Entree: ƒ 2,50
zo. 17 okt. 12.00 u.	**Limonadeconcert ENSEMBLE PIERRE COLEN** Entree: ƒ 5,50 inkl. koffie; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar: ƒ 4,– inkl. koffie/limonade; passe-partout ƒ 2,– inkl. koffie. Kindercrèche ƒ 2,50 inkl. ranja.
zo. 17 okt. 14.30 u.	**André van Duin's OME JOOP SHOW** Entree: ƒ 5,–.
ma. 18 + di. 19 okt. 20.00 u. ab.voorst. nrs. 7+8	**URBANUS UITVERKOCHT.**
wo. 20 okt. 20.00 u. ab.voorst. nr. 9	**PETER WEKERS & GROEP** Entree: ƒ 21,–; ƒ 19,–; ƒ 16,–; ƒ 12,–; CJP/Pas 65 ƒ 9,–; passe-partout ƒ 2,–.
do. 21 okt. 20.00 u. ab.voorst. nr. 10	**BRASIL TROPICAL** Entree: ƒ 24,–; ƒ 21,–; ƒ 19,–; ƒ 14,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; passe-partout ƒ 2,–. **Parkeergarage geopend.**
vr. 22 okt. 19.30-20.00 u.	**„Muziek voor een Piek" een initiatief van het Buma-fonds ENSEMBLEE HELEEN DE WITTE** Toegang gratis voor bezoekers van het LSO-concert.
vr. 22 okt. 20.00 u. ab.voorst. nr. 11	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** Dirigent: Tilo Lehmann; solist: Takashi Shimizu, viool. Progr.: werken van Rossini, Brahms, Schubert en Saint-Saëns. Entree: ƒ 16,–; ƒ 14,–; ƒ 12,–; ƒ 10,–; CJP/Pas 65 ƒ 8,–; passe-partout ƒ 2,–.
	Heerlens Streektheater „UMMER DIE KLING DIECKE" Voor diverse avonden zijn nog kaarten verkrijgbaar aan de kassa. Entree: ƒ 8,50 excl. garderobe.

Kassa geopend: ma. t/m vr. 10.00-16.00 uur. Vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang.
Zaterdag 16 oktober as. is de kassa alleen geopend vanaf 13.00-16.00 uur, uitsluitend i.v.m. kaartverkoop voor de voorstellingen van Poppentheater Hupsakee.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 14 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Frans Halsema** Cabaret Dag-Droom
Do. 14 okt. 20.00 Rodahal	**Rockmis Dona Nobis Pacem** Thijs van Leer - Pedal Point
Vr. 15 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Pas de Deux (Hugo Claus)** Toneelgroep Bent
Vr. 15 okt. 20.00 Hof van Erenstein	**Cabaret Rommedoe** met Rommevijf
Wo. 20 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Brasil Tropical** Wervelende Zuidamerikaanse show
Vr. 22 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Ensemble Instrumental de Grenoble** Solist: Ruud van der Meer, bariton
Di. 26 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Filmcyclus „Gloria" USA '80** Regisseur: John Cassavetes
Wo. 27 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Een Vreselijk Geluk** Zuidelijk Toneel Globe
Do. 28 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Viool/pianorecital** Christiaan Bor en Gerard van Blerk
Vr. 29 okt. 20.00 Wijngrachttheater	**Ein Walzertraum** operette door Opera Forum

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur. Za. 10.00-12.00 uur. Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag 14 okt. 21.00 uur Don Kiesjot	Theatergroep Nijinski: **Reis naar de winter.** Toneelspel met o.a. Bambi Uden en Arend Bulder. Toegangsprijs: ƒ 6,50
Zondag 17 okt. 12.00 uur Muziekschool	Koffieconcert: **Gilas Trio.** Gil Sharon, viool; Alexander Petrasch, cello; Sofia Shapiro, piano. Met werken van Beethoven, Brahms, Mendelssohn. Toegangsprijs: ƒ 7,50 incl. koffie.
Maandag 18 okt. 20.15 uur Pedac.	Nooy's Volkstheater: **De Jantjes.** Volksschets met o.a. Carry Tefsen, Ank van der Moer en Henk Molenberg over de oergezellige wereld van de dolle, de schelle en de blauwe. Toegangsprijs: ƒ 17,50.
Vrijdag 22 okt. 20.15 uur Stadssporthal	Internationaal Folkloristisch Danstheater: **Europa Danst.** Een wervelende, kleurrijke show. Toegangsprijs: ƒ 11,50.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur. Zaterdag en zondag: uitsluitend op voorstellingsdata vanaf één uur voor het begin van de voorstelling.

Gratis opleiding voor SCHOONHEIDSADVISEUSE. Meteen leuk werk. Goede verdiensten en promotiekansen. Bel voor vrijblijvend gesprek. Tel. 045-217578.

BARDAMES/MEISJES gevr. v. de middag- en avonduren. Tel. 04490-19534 of 23730.

MEISJES gevr. v. privé event. intern mogelijk, tel. 045-752780.

HULP in de huishouding gevr. voor 1 keer p. wk. 3 uur bij invalide 65 jr. Br.o.no. MA 139 LD, Stationstr. 27, M'str 6221 BN.

V.direct BARMEISJE gevraagd. Goede verdienst. mogel. tel. 045-455074.

Gevr. nog enkele ARGON-LASSERS. Tel. 045-258321. Dag. bellen tuss. 16.00 en 19.00 u. Zaterd. tuss. 10.00 en 12.00 uur.

± ƒ 30,– p.u. dames-heren RECLAMEBRANCHE, min. 21 jr. + auto, 045-411842.

Goed uitziende MEISJES gevraagd, voor excl. bar, goede verdiensten. Bar la Comparsa, Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592.

Binnenkort geven wij op diverse plaatsen in het zuiden van het land o.a. Hoensbroek

A.G.F.-speciaalzaken

Voor deze zeer aantrekkelijke vestigingspunten zijn wij op zoek naar

ondernemende echtparen

die op franchise basis deze zaken kunnen gaan runnen. A.G.F.-vakdiploma en Middenstand zijn naast ervaring noodzakelijk. Eigen inbreng aan kapitaal is beperkt. Voor verdere informatie kunt u zich wenden tot Greenshop b.v., Venloseweg 67, Roermond, tel. 04750-19533/15934, vragen naar de heer Arents.

Gevr. betrekkingen

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

Bouwen Verbouwen Renoveren

Vraag vrijblijvend offe[rte] Hedera BV, tel. 044[9] 19689 of 04492-2641.

OPRITTEN en terassen klinkers of sierbestrat[ing] met garantie. Tel. 04[5-]216147.

DAKDEKKERSBEDRIJF sinds 1826: voor u[w] daken, goten, schoorst[e]nen, dakisolatieplat[en] vrijblijvend en vakkund[ig] advies, tel. 045-323472.

De Karweikar, KLU[S]SENBEDRIJF. Voor al u[w] kleine reparaties en ond[er]houdwerkzaamheden en om uw huis. Tel. 04[5-]221380.

Let op! Dakdekkersbedr[ijf] PETERS en Zn. Uw dak [is] ons vak. Maastrichterla[an] 42, Ubach over Worms, t[el.] 045-312817.

STOELVLECHTERSBE[-]DRIJF repareert rieten [en] biezenstoelen, inl. tel. 04[5-]216592.

Ik maak goedkoop u[w] TIMMERWERK, tuinhu[is]je, schuur enz. Ook term[ijn] bet. mog. Tel. 045-72661[.]

Voor OPEN HAARD en kleine ijzerkonstr[uc]ties, timmerwerk, bel. 0[45-]725788.

Trap BEKLEDEN. R[ails] hangen. Gordijnen mak[en.] Voordeelprijzen en v[ak]manschap. Gratis prijs[op]gave. Tel. 045-3126[..] Schillings-Interieur. Ma[...] 29 N'hagen.

C.v.-ketel schoonmak[en] en GASBESPAREND [af]stellen, ƒ 59,-, tel. 0[45-]711608.

LOODGIETER kan w[erk] werk aann. Gas, wa[ter,] badkamers, c.v. 0[45-]711608.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Personen gevr. voor het VERKOPEN van vers vlees en vleeswaren aan detailhandel aan concurrerende prijzen. Op free-lance en hoge provisiebasis. De Vleesgarant, Stationstr. 1-2, Heerlen, tel. 045-715508.

BARDAMES gevraagd, „Bar Palomino", tel. 045-222451 of 454936.

Meisjes gevr. v. PRIVÉ-WERK Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Energiek ECHTPAAR gezocht voor friture (cafétaria) in centrum Roermond, tel. 04750-33598, 30547. Bij gebleken geschiktheid t.z.t. overname mogelijk.

METSELAARS gevr. en steigerbouwer, mld. na 19.00 uur, tel. 045-313105, Bouwbedrijf Paro, Baanstr. 91, Schaesberg.

„Als je naar het Catshuis rijdt, trek je je pantser aan"

Lubbers: „zondagskind" in Nederlandse politiek

DEN HAAG - De loopbaan van de nieuwe politieke leider van het Christen Democratisch Appel, drs. Rudolphus Franciscus Maria Lubbers (43), vertoont weinig overeenkomsten met die van de modale Nederlander. Na een zeer vlotte en succesvolle studie aan achtereenvolgens het Rotterdams Canisiuscollege en de Erasmus Universiteit (economie cum laude) werd hij in 1963 directiesecretaris van het familiebedrijf Lubbers' Constructiewerkplaats en machinefabriek in Krimpen aan den IJssel. Na twee jaar werd hij er directeur.

Ook in het maatschappelijk veld toonde de jonge Lubbers zich actief: hij zat in besturen van onder andere FME, NCW en KRO. In de KVP roerde hij zich ter linker zijde als lid van de zogenaamde Amerikain-groep, die in het midden van de jaren zestig het aansturen op samenwerking met de VVD bestreed. Na de nacht van Schmelzer, 12 oktober 1967, waarin het kabinet Cals-Vondeling viel, kwam de samenwerking met de VVD er toch in de vorm van het kabinet Biesheuvel. Dat leidde tot het uittreden van een linkervleugel uit de KVP, die onder Jurgens, Aarden, Van Kessel, Bogaers en Van Doorn de PPR oprichtte.

Lubbers vond die stap te radicaal. Tot 1973 bleef hij werkzaam in zijn bedrijfsleven en oogstte er als onderhandelaar over cao's waardering van werknemersvertegenwoordigers.

In 1973 nodigde KVP-fractieleider Frans Andriessen hem uit minister van economische zaken te worden in het kabinet Den Uyl. De samenwerking in de regering met de socialisten maakte hem, naar eigen zeggen in 1977, „in wezen rechtser".

„Als je naar het Catshuis rijdt, dan trek je je pantser aan. Ik spuit mezelf in met anti-gif", zo zei hij toen in het weekblad De Tijd. Beamend dat KVP en ARP hadden gekozen voor samenwerking met de socialisten om een al te progressief beleid te voorkomen -- „de linkse revolutie te keren" -- voorspelde Lubbers de tijd van zo'n samenwerking met de VVD.

Profetie

Het is een onaardige benadering, maar het is wel de sfeer waarin ik ben opgegroeid. Samen met de socialisten goede dingen doen. Misschien gaat over een aantal jaren het omgekeerde komen. Dat de christendemocraten dan zeggen: de VVD groeit zo sterk, de aanwas van rechts in de eigen partij is ook voelbaar en om al die conservatieve verschijnselen te bestrijden moeten we een brug naar dat conservatisme slaan. Dus niet om een conservatief beleid te voeren, maar om dit te keren. Ik denk dat dat moment er zeker nu nog niet is. Misschien komt het over twee of vier jaar".

Zijn profetie kreeg nog in 1978 vorm in het kabinet Van Agt-Wiegel en hoogstwaarschijnlijk zal hijzelf in het volgende CDA-VVD-kabinet kunnen laten zien hoe een conservatief beleid gekeerd wordt door met conservatieven samen te werken.

Dwarsligger

Het „zondagsgskind" in de Nederlandse politiek, eind jaren zeventig ook wel de John Travolta genoemd, viel in het kabinet Den Uyl op als een stevige dwarsligger. Vijf of zes keer heeft hij gedreigd op te stappen, maar bleef aan totdat het kabinet viel in 1977 over de grondpolitiek.

Lubbers zat inmiddels in de top van wat het CDA zou worden en werd eind 1978 leider van de tweede-kamerfractie, na de val van Aantjes. Lubbers, nooit opgevallen door scherp politieke of ethische standpunten maar vooral door zijn „stuwend vermogen" en inventiviteit in het zoeken van compromissen, liet zijn fractie zo vrij dat Van Agt als premier moest begrijpen dat de samenwerking met de VVD geen vanzelfsprekende zaak was.

Het goedkeuren van het NAVO-dubbelbesluit -- onderhandelen over vermindering van kernwapens en plaatsing van nieuwe voorbereiden -- stuitte op de weerzin de van elf zogenaamde loyalisten in het CDA, die echter onder druk van hun leider op enkelen na in december 1979 alsnog omgingen. Het voorkwam een voortijdige val van het kabinet Van Agt-Wiegel.

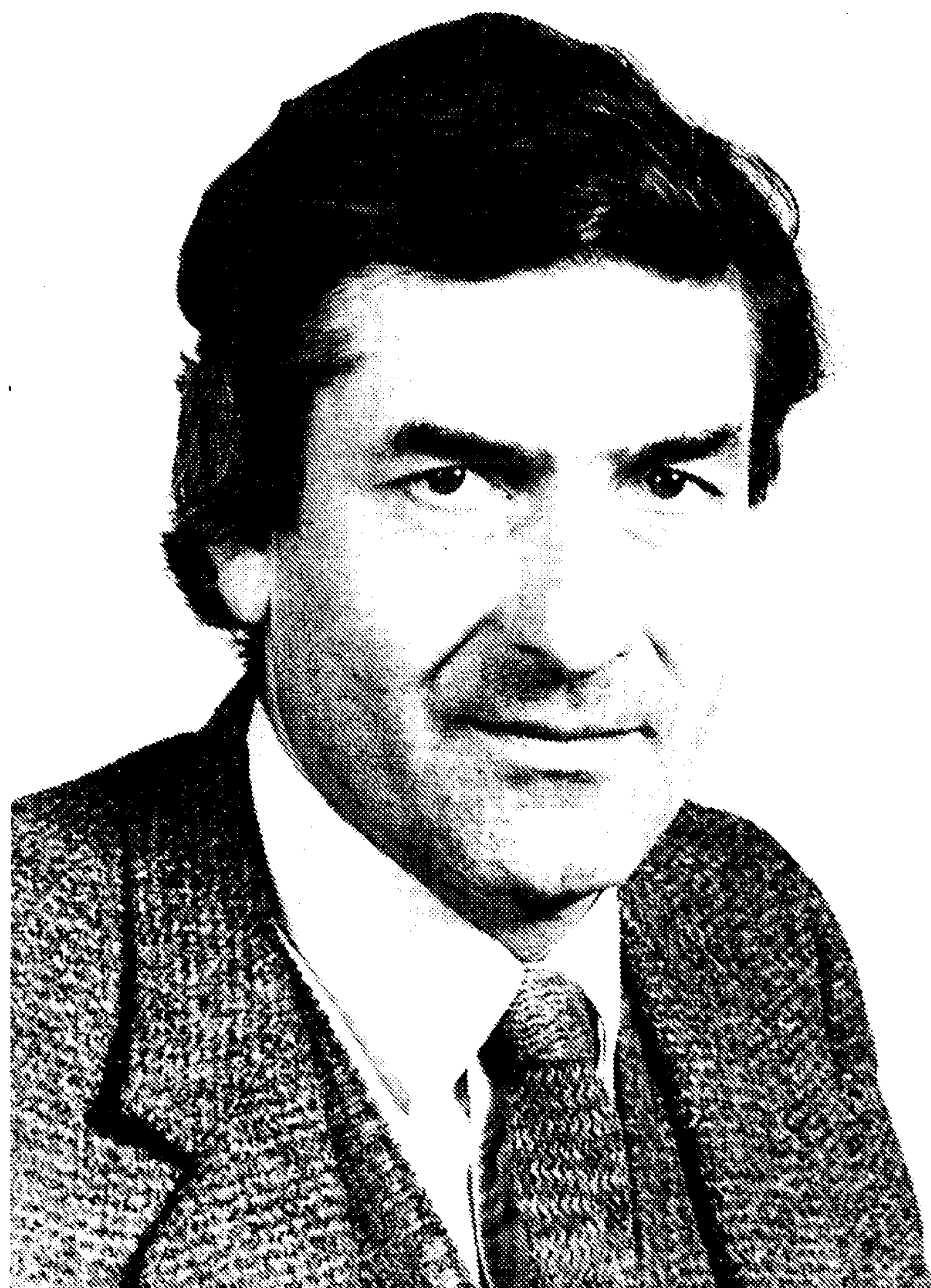
Waren Lubbers' politieke opvattingen voor velen rond hem nogal eens bron van speculatie, ook het zakelijke leven van de miljonair heeft nogal eens gespreksstof opgeleverd. Afgezien van een aanrijding die hij als minister in 1974 had met een paaltje (boete 300 gulden) kwam hij in 1976 in het nieuws door zijn persoonlijk belang, via de B.V. Hollandia van de familie Lubbers, in het overnemen van de staalpoot van het zieltogende concern Nederhorst.

De VVD-er Van Aardenne, tweede-kamerlid, eiste dat Lubbers voor het ministerschap zou bedanken of zijn aandelen in Hollandia zou afstoten. Lubbers reageerde met de uitspraak dat Van Aardenne „op handen en voeten loopt om zoveel mogelijk in de modder te wroeten" en ontkende zijn persoonlijke geïnteresseerdheid. De socialistische premier Den Uyl nam Lubbers in bescherming.

Stille vennoot

In 1978 kwam aan het licht dat Lubbers ongeveer zes ton belastingvrij had verdiend via de firma R3, waarin hij met zijn broers Richard en Rob deelnam. Geconstateerd moest worden dat de politicus geen onoirbare praktijken had uitgehaald met de regeling voor investeringsaftrek. „ik wilde geen kunstmatige belastingverlaging over mijn salaris als minister. Moreel ben ik binnen de geest van de wet gebleven. Vermogensbeheer op deze manier is niet strijdig met mijn uitgangspunten", zo zei Lubbers tegen het weekblad Haagse Post, met de toevoeging dat hij geen tijd had voor het ondernemerschap en stille vennoot van R3 was geworden.

Als politiek leider van het CDA staat Lubbers nu bovenaan de kandidatenlijst voor het premierschap. hij zal de jongste en wellicht ook rijkste minister-president in de Nederlandse geschiedenis worden.



● Ruud Lubbers: van links naast het midden naar de top

Misschien was alleen Colijn nog rijker.

Lubbers wil in dit stadium geen uitspraken doen over de kans dat hij straks als formateur gaat optreden. Het is gebruikelijk dat de beoogde premier als formateur wordt aangewezen, maar dat is geen geschreven staatsrecht. Dat speelt trouwens pas als blijkt dat een coalitie van CDA en VVD mogelijk is. Onverlet de beslissing van Dries van Agt blijft zijn verantwoordelijkheid het werk van informateur Scholten, als fractievoorzitter en onderhandelaar, te beoordelen. Indien dit zou leiden naar genoemde coalitie stelt Lubbers zich positief in om aan een dergelijke coalitie leiding te geven. Maar naast programmatische overeenstemming zal ook de personele samenstelling optimaal behoren te zijn. Daarbij komt dat hij zich „als persoon zal moeten beraden op de consequenties die aan het verzoek vanuit partij en fractie verbonden zijn."

Risico

Lubbers is blij dat er niet „iemand als formateur behoeft te worden voorgedragen die op grond van medische adviezen zou moeten zeggen dat er rekening mee dient te worden gehouden dat hij niet voor de volle zittingsduur van het kabinet beschikbaar kan zijn." Lubbers heeft tegen Van Agt gezegd dat hij zich, als eerste kandidaat-minister van het CDA, voor vier jaar beschikbaar behoorde te stellen. „ik heb het niet willen vergemakkelijken door te zeggen dat hen dan maar voor twee jaar zou kunnen," aldus Lubbers, die al in een vroeg stadium van Van Agts bedenkingen op de hoogte was en sinds kort ook van het feit dat er een belangrijk risico aanwezig was.

Fractieleider dwong premier tot een keuze

● vervolg van pagina 1

De beslissing van Van Agt komt op een moment dat de informatie voor een kabinet van CDA en VVD vrijwel rond lijkt. „De contouren hiervan zijn duidelijk zichtbaar," zei Van Agt. Vandaar dat hij dit moment het meest geschikte achtte om zijn beslissing kenbaar te maken. Van Agt ontkende echter dat hij het besluit al voor de verkiezingen had genomen.

Hij wilde zijn beslissing bewust niet tijdens de informatiepoging van Van Kemenade voor een kabinet van PvdA, CDA en D'66 bekendmaken. „Ik ben in de publiciteit altijd afgeschilderd als voorstander van een kabinet met de VVD, zodat in dat geval mij politieke motieven zouden zijn aangewreven".

Voordracht

Fractieleider Lubbers werd in eerste instantie door de premier zelf voorgedragen als diens opvolger. Een andere kandidaat, drs. Jan de Koning (minister van landbouw en visserij) steunde deze voordracht. De keuze werd woensdagmiddag door het dagelijks bestuur van het CDA, in aanwezigheid van het CDA-fractiebestuur, ondersteund. De fractie zelf stemde bij acclamatie met dit voorstel in.

Lubbers benadrukte dat het vertrek van Van Agt een fors probleem voor het CDA heeft geschapen omdat Van Agt vele jaren het gezicht van de partij was. In de periode dat Van Agt bewindsman was ging hij vaak tot de grens van zijn kunnen, en dikwijls daar overheen. Achteraf betaalde Van Agt daar de tol voor.

De nieuwe kandidaat-premier wilde nog geen uitspraken doen over de mogelijkheid dat hij straks tot formateur benoemd wordt. Hij was overigens minder positief over het verloop van de onderhandelingen met de VVD dan Van Agt enkele uren eerder was geweest. Er liggen volgens Lubbers nog een groot aantal problemen, waarvoor nog een oplossing gezocht moet worden.

Lubbers zei blij te zijn dat hij niet iemand bij koningin Beatrix als formateur moet voordragen, die mogelijk niet de gehele periode van vier jaar premier blijft. Ook heeft hij de afgelopen maanden Van Agt bij verschillende gelegenheden gezegd dat deze zou moeten kiezen voor een premierschap van vier jaar, of in het geheel niet.

Misgreep

Premier Van Agt heeft zich in het verleden wel eens laatdunkend over het optreden van Ruud Lubbers uitgelaten. Zo sprak de CDA-lijsttrekker bij gelegenheid nogal cynisch over Lubbers als „onze koene keeper". In een dergelijke stemming noemde Van Agt drs. De Koning eerder dit jaar ook als zijn mogelijke opvolger.

De Koning stond bij de verkiezingen ook tweede op de CDA-lijst, na Van Agt maar voor Lubbers. Op zijn persconferentie van woensdagmiddag noemde Van Agt deze keuze een „misgreep". Onmiddellijk hierna liet De Koning via een radio-interview weten zelf niet geschikt te zijn om als eerste van de CDA-kandidaat-ministers op te treden.

Scheidende premier blijft onberekenbaar politicus

Van Agt: met zaak-Menten door dal van ellende...

DEN HAAG - Dries van Agt heeft bijna nooit de indruk gewekt dat zijn beslissingen tot het aanvaarden van ministersposten of lijsttrekkerschappen van harte tot stand waren gekomen. Als hij op 40-jarige leeftijd zijn hoogleraarschap in Nijmegen verwisselt voor de hoogste post op justitie, verklaren Fons van der Stee en Gerard Veringa, de twee katholieke politici die Van Agt over de streep hebben moeten trekken, dat hij bepaald niet stond te trappelen om minister te worden.

"Hij is een knap jurist, die nooit naar het Binnenhof had moeten gaan", zeggen zijn vrienden-hoogleraren bij die gelegenheid.

Zijn omgeving heeft uiteraard in de gaten dat de briljante hoogleraar , die cum laude zijn doctoraalsbul in ontvangst mocht nemen, in het politieke metier voor de leeuwen zal worden geworpen. Dit blijkt al tijdens zijn eerste informele borrel met de pers. Hij zegt daar dat hij, als Ariër, het moeilijker zal hebben dan zijn voorganger. Dat slaat dan met name op de "Drie van Breda", de Duitse oorlogsmisdadigers die levenslang in de Bredase gevangenis moeten vertoeven en die, volgens de jonge minister van justitie, in vrijheid moeten worden gesteld. Stormen van protest vallen hem ten deel, kamervragen worden op hem afgevuurd.

Roerig

Van Agt maakt als minister van justitie roerige tijden mee. Abortus, pornografie, de Drie van Breda, Bloemenhove en de zaak-Menten. In het laatste geval ziet hij een dossier over het hoofd inzake Mentens vlucht uit Nederland, terwijl er met grote letters "heden" op staat, wat betekent dat het een urgente zaak betreft. "Ik ben met die zaak-Menten door een dal van ellende getrokken. Ik vraag niet om enige deernis, het is "part of the game". Maar niet alle verontwaardiging was zuiver. Ook aan de orde was de actie beschadiging lijsttrekker CDA, hoofdstuk 1", zegt Van Agt in 1977.

Tijdens zijn loopbaan in de politiek laat hij een enkele maal weten dat hij een aversie heeft tegen het politieke métier, om intussen zijn carrière uit te bouwen, nu en dan stuntelend, soms briljant, vaak de man spelend die het allemaal niet zo goed weet maar daar dan ook rond voor uitkomt.

Piet Steenkamp, de vader van het CDA en groot bewonderaar van Van Agt: "hij is van beton, met bloemetjes er op. Hij is van beton, maar van de buitenkant zie je het niet".

In het kabinet-Den Uyl wordt Van Agt, wie linkse sympathieën worden toegeschreven, door potige socialisten als Den Uyl, Vredeling, Duisenberg en Van Kemenade af en toe behoorlijk in de tang genomen. Zijn sympathie voor samenwerking met de Partij van de Arbeid neemt zienderogen af en hij verklaart zelfs dat hij aan het einde van de rit niet meer voor de politiek beschikbaar zal zijn. (1974).

In 1976 is Dries Van Agt echter de lijsttrekker van het CDA en na het mislukken van de formatie van het tweede kabinet-Den Uyl, in december 1977, ook minister-president. Maar dat alles kost weer vreselijk veel moeite en het moet weer bij een goed glas wijn in huiselijke kring bekokstoofd worden.

Vier jaar

Het kabinet-Van Agt-Wiegel (VVD) handhaaft zich vier jaar, ondanks de uiterst geringe meerderheid waarop het in het parlement kan steunen. Ook voor de kamerverkiezingen van 26 mei 1981 bekleedt Van Agt het lijsttrekkerschap voor het CDA, maar de verkiezingsuitslag wijst niet allereerst in de richting van een voortzetting van de coalitie met de VVD.

Na een moeizame formatie blijkt Van Agt andermaal bereid met de socialisten en D'66 als derde coalitiepartner in zee te gaan. Niet dan nadat zijn grote tegenstrever Den Uyl de bereidheid heeft uitgesproken "onder Van Agt" in een kabinet zitting te nemen. Een avontuur dat met horten en stoten begint en slechts acht maanden zal duren. De schermutselingen over de voorjaarsnota en de bezuinigingen voor de jaren 1982 en 1983 doen de coalitie uiteenvallen en opnieuw blijkt van Agt bereid het interimkabinetje met D'66 tot de verkiezingen van 8 september te leiden.

Tijdens zijn reis door het verre oosten vertelt Dries in Kuala Lumpur - maart 1982 - voor elke functie in het CDA beschikbaar te zijn, hetgeen wordt uitgelegd als een aankondiging dat hij opnieuw lijsttrekker wil zijn. Naarmate het jaar vordert wordt echter duidelijk dat Dries niet zonder meer bereid is voor de zoveelste keer de christendemocratische kar te trekken.

Het verhaal gaat dat hij liever op buitenlandse zaken gaat zitten, de portefeuille die hij in het interimkabinet naast het premierschap beheert. Politiek Den Haag neemt dit aanvankelijk met het bekende korreltje zout. Dries zal wel „ja" zeggen, zoals hij bijna altijd „ja" zegt als men hem uitnodigt om aan een wielerronde deel te nemen, of op zijn minst het startschot te lossen.

Onberekenbaar

Zelfs midden in de formatie 1981 liet hij informateurs en gesprekspartners drie dagen wachten voor zijn (jaarlijkse) bezoek aan de Nederlandse ploeg in de Ronde van Frankrijk. Zo onberekenbaar is Dries van Agt, de ongrijpbare. Voor de goede orde: Van Agt was van 1968-1971 hoogleraar in het straf- en strafprocesrecht aan de universiteit Nijmegen. Van 1971-1977 minister van justitie in de kabinetten-Biesheuvel en -Den Uyl. Werd in 1976 gekozen als lijsttrekker van het CDA en na het mislukken van de formatie van het tweede kabinet-Den Uyl minister-president (december 1977).

VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen, Mierloseweg 2C, Postbus 233, Helmond, tel. 04920-36880 zal op DINSDAG 26 oktober 1982 v.m. 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

47 PERS. AUTO'S: Renault (10), Lada (11), B.M.W. (2), Volkswagen (7), Mercedes (2), Ford Taunus (2), Chrysler (4), Ford Granada, Chevrolet, Citroen, Volvo, Mazda, Datsun, Dodge, Ford Escort, Simca.
10 VRACHTAUTO'S: Volkswagens (6), Mercedes (2), Unimog, Bedford.
1 PERSONENBUSJE (Volkswagen).
1 TREKKER, Holder.
2 CARAVANS.
34 MOTORRIJWIELEN: Honda (10), Suzuki (9), Vespa, Kawasaki (3), Yamaha (7), Hercules, Zundapp, KTM, Puch.
2 BROMFIETSEN: Peugeot, Yamaha.
2 dames- en 1 herenfiets, 1 aanhangwagen, 1 hand pallettruck, 1 Basismachine, Agria, div. motorbloks Sachs, Zundapp, Yamaha, Kreidler, 1 partij bromfietsonderdelen, autobanden.

De motorvoertuigen enz. zijn opgeslagen in de opslagplaatsen der Domeinen te Tilburg en Roermond en verder te Eindhoven, 's-Hertogenbosch, St. Anthonis, Gennep, Schin op Geul.

BEZICHTIGING: MAANDAG 18 en DINSDAG 19 OKTOBER 1982, telkens van 9.00-12.00 uur en 14.00-16.30 uur.

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse waar de goederen zijn opgeslagen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 13 oktober op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k. aanvoer 9000 kg. A 99,90 B 123,00 C 138,00 D fijn 103,00 D grof 75,20 E 85,90 AB 2 117,00 CD fijn 90,90 CD grof 42,90, augurken glas stk. D grof 42,90 AB 2 119,00 CD fijn 98,90, augurken natuur a.k. aanvoer 9500 kg AB 2 83,90 CD fijn 73,90, augurken natuur stk. C 78,90 D fijn 77,90 D grof 22,90 E 54,20 CD grof 24,90, kassla poly aanvoer 1600 kolli A 25 14,70 A 23 13,60 A 21 13,50 A 17,20, natuursla kist aanvoer 7500 kolli A 1 43 13,50 A 1 38 10,00 A 1 33 7,50, natuursla groentekrat aanvoer 1750 kolli A 1 29 9,30, koolrabi glas aanvoer 34.000 stuks 10 37,20 9 3,60 8 19,70 7 11,90, witlof zonder dekaarde aanvoer 6200 kg 1 kort 379,00 1 lang 400,00 2 kort 327,00 2 lang 309,00 3 A 222,00 3 B 248,00 3 C 158,00, witlof met dekaarde aanvoer 500 kg 2 kort 350,00 2 lang 338,00 3 A 258,00 3 C 128,00, tomaten rood aanvoer 8900 pb. A 1 850,00 B 1 946,00 C 1 611,00, tomaten licht aanvoer 1400 pb. A 1 811,00 B 1 908,00 C 631,00, tomaten vlezig aanvoer 5300 pb. B 1 906,00 BB 1241,00 BBB 1 1386,00, aardbeien 200 gram A 1 2,14, bloemkool aanvoer 45.000 stuks 6 67,50 2-6 32,20 1-8 41,80 2-8 19,80, Veense snijbonen 1 478,00 Veense snijbonen 2 333,00 (kas) neckar 2 122,00, stamprinces fijn 2 120,00 grof 2 140,00 div. fijn 1 340,00 div. fijn 2 144,00 div. grof 2 95,50, dubbele stokprinces grof 2 80,00, pronkbonen 1 73,30, komkommers klasse 1 aanvoer 144.500 stuks 75 105,00 60 100,00 50 86,60 40 71,80 35 57,90 30 24,40, komkommers klasse 2 75 45,40 60 52,00 50 49,90 40 32,30 35 24,00 krom 2 130,00 stek middel 31,30, prei aanvoer 61.000 kg blik 1 zak. 87,30 blok 2 zak 84,40 blok a.k. 78,80 blok 2 a.k. 74,10 blok 10 a.k. 51,70 blok 11 a.k. 47,10, spruitkool aanvoer 34.500 kg A 1 70,60 A 58,40 A 2 32,60 B 1 97,80 B 76,80 B 2 38,70 D 1 67,60 D 31,00 D 2 18,60, paprika aanvoer 15.000 kg rood 85 op 362,00 75 35100 65 346,00 groen 85 op 179,00 75 169,00 65 122,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 30,60 boerenkool 0,23-0,34 broccoli 1,90-2,70 Chinese kool 0,14-0,21 rode kool 0,21-0,30 savooie kool 0,19-0,30 witte kool 0,16-0,40 spitskool 0,31-0,47 bospeen 0,89-1,21 peen A 0,28-0,47 B 0,11-0,52 C 0,10-0,37 radijs 20 per bos 0,25-0,58 rettich 1 50 0,35-0,75 schorseneren A 1 1,80 knolselderij 0,20-0,55 spinazie 0,48-0,90 uien 0,21-0,26 venkels 5,10-5,60 pepers rood 2,70-2,80 groen 2,90-3,10 ijsbergsla 80 kg 0,33-0,69 venkel 1,70-2,30 courgette 0,57-1,29 aubergines 4,20-4,90 bleekselderij 0,34-1,06.

Champignonveiling d.d. 12 oktober: (dozen) 1 fijn 4,52 1 fijn C 4,43 1 M 4,28 1 M C 4,04 1 x fijn 3,97 1 x grof 3,47 (4 kg bakken) 1 x grof 3,25 2 3,06 A 3 2,22 B 3 2,01.

Fruitveiling d.d. 13 oktober: golden delicious 1 80 0,50-0,59 1 75 0,54-0,57 1 70 0,43-0,56 1 65 0,38-0,39 2 70 0,47 rode boskoop 1 80 0,43-0,55 1 75 0,55 1 70 0,43-0,49 2 80 0,41-0,54 2 70 0,34-0,43 Cox's O.P. 1 80 0,65 1 75 0,61-0,68 1 70 0,62-0,77 1 65 0,49-0,54 2 70 0,55-0,71 2 65 0,47, doyenne du comice 1 75 0,70-0,72 1 70 1,04-1,12 2 75 0,63 2 70 0,71-0,74, conference 1 55 1,00, beurre hardy 1 70 0,61-0,92 1 65 0,80.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo: radijs kas I 58-68; andijvie natuur I 22-34; prei A I 81-98; B I 73; A II 65-73; B II 52-70; A III 48; knolselderij A I (12 st.) 34-51; veldsla I 2,80-3,60; spitskool I 33-41, chinese kool I 10-17; stamprinc. kas I 3,80-4,30; stamprinc. natuur I 4,00; II 1,50-2,30; Veense snijb. kas I 4,00-4,50; peen A 18-27; B I 19-38; schorseneren A I 1,30-1,41; witlof II kort 3,60-3,80; III 2,20-2,40; III B 2,20; koolrabi kas 9/10 22-37; 8/9 16-17, 7/8 12; venkel 40-80; kastanjes per kg 1,60-2,00; bloemkool I (6 st.) 66-74; II (4 st.) 58-77; II (5 st.) 39-54; II 38-52.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg. C 0,780; D fijn 0,6000; D Grof 0,180; AB 0,710; CB fijn 0,600; CB grof I 0,160; E II 0,100; bloemkool natuur 8 st. II (6 st.) 0,380; II (8 st.) 0,230; st. glaskomkommers kk per st. 76 1,030; 61 I 0,940; 51 I 0,832; 41 I 0,706, 36 I 0,565; 31 I 0,320; 51 II 0,570; 41 II 0,530; kr. II 0,830; stek grof II 0,380; stek middel II 0,300; paprika groen per kg 85 I 1,1681; 75 I 1,509; 65 I 1,000; 55 I 0,800; grof II 1,500; midden II 1,200; paprika rood per kg 85 I 3,531; 75 I 3,303; 65 I 2,900; grof II 2,00; midden II 1,800; fijn II 0,700; parika bont per kg grof I 1,600; midden II 0,700; prei per kg A III 0,480; B I 0,730; B II 0,520; A II (lang) 0,652; B II (lang) 0,700; sla natuur per st. (kratten A 21 0,080; A 27 0,125; A 30 0,115; A 33 0,080; B 30 0,080; sla natuur per st. (kisten) A 37 (16 st.) 0,1444; tomaten rood per bak A I 8,566; B I 9,303; C I 5,602; CC I 3,500; A II 4,487; B II 5,700; C II 1,900; CC II 1,900; A binnen. 4,500; B binnen. 4,500; bonken II 3,500; tomaten LK per bak A I 8,462; B I 9,455; C I 4,600; tomaten vlezige per bak BBBB I 9,100; BBB I 13,343; BB I 12,371; B I 9,484; BB II 9,900; tomaten vlezig LK per bak BBBB I 9,300; BBB I 12,725; BB Im12,346; B I 9,247; tomaten laag type, per bak A I 8,200; B I 0,348; C I 5,500; tomaten laag type LK per bak: A I 8,200; B I 8,936; C I 3.500.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH - Aanvoer: totaal 7918; runderen 2836; graskalveren 627; vette kalveren 60; nuchtere kalveren 2372; schapen 1166; geiten 49; slachtvarkens 808; slachtrunderen 1410. Prijzen: melk- en kalfkoeien 2200-3150; guste koeien 1450-2000; kalfvaarzen roodbont 2200-3000; zwartbont 2000-2850; kalmvaarzen 1650-2050; guste vaarzen 1450-1950; pinken 900-1800; graskalveren 600-1200; nuchtere kalveren fok-weerstijl roodbont 370-670, zwartbont 175-565; weideschapen 80-160; lammeren 70-150; stieren (resp 1e en 2e kw.) 8,80-9,40 7,75-8,80; vaarzen (resp. 1e en 2e kw.) 7,75-8,80 7-7,75; koeien (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 7,75-8,65 6,80-8,75 6,35-6,80; worstkoeien 5,670-6,90; vette kalveren (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 6,20-6,35 6,05-6,20 5,90-6,05; slachtvarkens (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 3,25-3,40 3,10-3,25 2,50-3,10; vette schapen 130-200; vette lammeren 120-225; dikbillen extra boven notering 9,40-13,40. Slachtvee: prijzen zijn volgens slachter en wegens P.V.V.-regelingen. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk-vlotter-gelijk; guste koeien gelijk-normaal-gelijk; graskalveren groter-levendiger-gelijk; vette kalveren gelijk-normaal-gelijk; nuchtere kalveren groter-lui-roodbont gelijk, zwartbont lager, hoofdstieren zeer moeilijk; schapen en lammeren kleiner-normaal-gelijk; slachtvee groter-traag, stieren vlotter-lager, maar stieren hoger, slachtezugen gelijk-normaal-gelijk.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM — In bintje 35-50mm kwamen 6 contracten tot stand voor april-levering tegen f 24,00. De stemming was kalm. Voor bintje 50mm werden 10 contracten opgemaakt voor levering november bij een prijs van f 23,00 tot f 22,90 per 100 kg en 117 contracten voor levering april tegen f 28,40 tot f 27,90. De stemming was voor november kalm en voor april nauwelijks prijshoudend.

ELEKTRICITEITSPRODUCENTEN:

Stoken met kolen blijft interessant

ARNHEM — Er is geen sprake van dat de Nederlandse elektriciteitsproducenten niets meer zouden voelen voor het gebruiken van kolen als brandstof voor de opwekking van elektriciteit, zoals vorige week werd gesuggereerd na een congres van de Gasunie in Groningen.

Er mogen dan wel zo ongeveer iedere dag nieuwe gasvondsten worden gedaan, maar de elektriciteitsproduktiebedrijven wensen niet meer afhankelijk te zijn van de Gasunie en de oliemaatschappijen.

Dat zei woordvoerder G. van Wijk van de Samenwerkende Elektriciteits Produktiebedrijven (SEP) woensdag op een bijeenkomst van de gemeentelijke voorlichters in Arnhem. Volgens Van Wijk zullen er de komende tijd nieuwe kolencentrales gebouwd worden en wordt de deelneming van de SEP in een aantal kolenmijnen in de Verenigde Staten en in Australie voorbereid.

Van Wijk zei dat het de elektriciteitsproduktiebedrijven wel erg moeilijk wordt gemaakt om nieuwe kolengestookte centrales te bouwen, onder meer in Dordrecht, omdat de milieu-eisen „naar absurde maximum normen worden opgeschroefd". Dat zal er volgens hem mede toe leiden dat het prijsvoordeel van het stoken met kolen miniem is. Van Wijk zei echter dat de verwachting toch is dat kolen als brandstof, ondanks de toenemende wereldvraag, voordeliger zal blijven dan olie en gas.

Verbod EG import zeehondevellen

STRAATSBURG -- De Europese Commissie zal de wens van het Europese parlement om de invoer van vellen van jonge zadelrobben en jonge klapmutsen te staken, inwilligen, zo heeft Karl-Heinz Narjes, lid van de Europese Commissie voor onder meer milieubescherming, in Straatsburg gezegd. Het parlement krijgt binnenkort een richtlijn (kaderwet) voorgelegd, die de importstop moet regelen. Het is de bedoeling dat het verbod op 1 maart 1983 ingaat.

In maart dit jaar diende de Nederlandse Hanja Maij-Weggen in het Europese Parlement een voorstel in om de invoer van vellen van jonge zeehonden te stoppen. De stap van de Europese Commissie is een harde klap voor de Canadese zeehondenjagers, want tachtig procent van de betreffende huiden wordt in de EG ingevoerd, zo verklaarde Hanja Maij na het bekendworden van de beslissing van de Commissie. Het Europese Parlement had in maart vijf miljoen handtekeningen ontvangen voor stopzetten van de import van jonge-zeehondevellen.

AEG-fabriek ontslaat 2000 man

FRANKFORT - AEG-Telefunken Hausgerate, de op het terrein van de huishoudelijke apparaten werkzame dochter maatschappij van het in ernstige moeilijkheden verkerende concern AEG, ziet af van de verkoop van produkten van Neff en Zanker en gaat zich geheel concentreren op produkten van het merk AEG. Dat brengt mee dat in de komende twaalf maanden tweeduizend mensen in die bedrijfstak worden ontslagen.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De dat, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Argentinië ms. „Jujuy II" 22 oktober; Australië ms. „Sydney Express' 18 oktober; Brazilië ms „Jujuy II" 22 oktober; Indonesië ms „Bavaria" 21 oktober; Israël ms „Signal" 18 oktober; Japan ms „Cardigan Bay" 18 oktober; Ned. Antillen ms „Nll Hollandia" 22 oktober; Nieuw-Zeeland ms „Australian Venture" 18 oktober; Ver. Staten van Amerika ms „Atlantic Song" 18 oktober.

Nederland op twee na hoogste

Loonkosten bijna 11 dollar per uur

NEW YORK -- Het Nederlandse bedrijfsleven heeft in vergelijking tot de meeste andere Westerse industrielanden te maken met hoge loonkosten. Alleen in de Verenigde Staten en Zweden zijn de loonkosten hoger, zo blijkt uit een overzicht van de Amerikaanse Citibank.

Het onderzoek vergelijkt de kosten in de elf belangrijkste industrielanden. De kosten zijn uitgedrukt in dollars per uur, omgerekend tegen de wisselkoersen van juli dit jaar.

De loonkosten per uur in dollars voor de elf landen zijn als volgt: VS 12.61, Zweden 11.17, Nederland 10.91, Belgie 10.11, West-Duitsland 10.06, Canada 9.36, Denemarken 8.10, Frankrijk 7.57, Groot-Brittannie 7.35, Italie 6.97 en Japan 5.72.

GENEZEND MAGNETISME

PEKING — In China worden sinds kort schoenen op de markt gebracht met magnetisme in de zool. Men beweert dat deze magnetische schoenen heilzaam zijn bij hoge bloeddruk, slapeloosheid, maagklachten en andere kwalen.

Mogelijk dat het magnetisme een gunstige inwerking heeft op de voetreflexzones. Over deze voetreflexzones en therapien door voetmassage wordt zondag te Heerlen (Pancratiushoes, acht uur) een lezing gehouden. Op de foto toont een Chinese een stapeltje magnetische schoenen: let op het puntje in de zool.

Levendig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf woensdag een levendig beeld te zien. De indruk van de handelaren was dan ook dat er wel weer een goede omzet uit de bus zou komen. Dinsdag werd het bestaande dagomzetrecord gebroken. In deze levendige markt was het koersbeeld woensdag verdeeld. Ondanks de reactie in Wall Street hielden veel f ondsen in Amsterdam goed stand. Zo lag Kon. Olie gevraagd en maakte het verlies van dinsdag ruimschoots goed met een koersstijging van f 3,30 op f 96. Kon. Olie werd hierbij geholpen door een vaste stemming van de aandelen in Wall Street en een hogere dollar.

Beursoverzicht

Ook Unilever was weer met een behoorlijke opmars bezig en rond het middaguur werd op f 185,10 een winst geboekt van f 3,10. KLM was een halve gulden beter op f 90,70 en Philips f 0,40 op f 27,60. Hoogovens won drie dubbeltjes op f 14,50. Ook de banken hielden goed stand en bleven rond het prijspeil van dinsdag liggen, zo ook de Hypotheekbanken.

De verzekeraars moesten een stapje terug doen. Ennia gleed hierbij naar f 122,50, f 2 lager. Bij de uitgevers maakte Elsevier-NDU een flinke koerssprong van f 4,50 op f 171.50. VNU handhaafde zich ruimschoots op f 54,10.

Bij de bouwers haalde Bos Kalis het verlies van dinsdag terug en belandde op f 38, f 1,20 hoger. Volker Stevin echter liet f 1 vallen op f 24. Nedlloyd stoomde f 2 op naar f 115. Nedlloyd krabbelt langzaam maar zaker weer omhoog nadat het fonds op 31 augustus op een dieptepunt van f 98,50 was beland. Heineken blijft eveneens gestaag omhoog gaan. Woensdag werd nog eens f 0,90 aan de koers toegevoegd op f 71,30. In de staatsfondsenmarkt waren de leningen die boven pari noteren onveranderd. De leningen die minder dan 100 doen, werden door de bank genomen voor circa 0,1 punt hoger van de hand.

Lokaal

Op de lokale markt bleef het rustig. Hierbij kon Wessanen verder oplopen tot f 82, een winst van f 1,30. IHC Inter werd f 5 hoger geadviseerd op f 64. Kluwer klom f 2,20 op f 51. Van Wijk en heringa trok f 3,80 aan tot f 64.

Andere fondsen die in de lift zaten waren onder meer Begemann, Audet, BAM en HVA.

Omlaag moest Bols die het koerspeil van dinsdag niet kon handhaven. Het drankenfonds verloor f 1 op f 59,50. Westhaven lag uit de gratie en moest f 5 terug naar f 155. Ballast-Nedam leed een verlies van f 2,20 op f 62,10 terwijl Otra naar een f 2 lagere laatkoers van f 50 moest. Verder zakten ook Krasnapolsky, Pont en Proost en Brandt.

Op de actieve markt brokkelden de internationals hier en daar wat af onder invloed van de wegzakkende dollar. Omhoog gingen echter ABN, Nationale Nederlanden en Volker-Stevin.

Tot twaalf uur was op de Europese Optiebeurs de hoge omzet van 5855 opties behaald. Vooral Koninklijke Olie stond zeer hoog in de belangstelling. De calls bleven profiteren van de vastgestemde onderliggende waarden.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM — Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag 13 oktober om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 37.340-f 38.140, vorige f 38.040-f 38.840; bewerkt verkoop f 40.050, vorige f 40.790.

ZILVER: f 790-f 860, vorige f 795-f 865; bewerkt verkoop f 910, vorige f 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.68	2.78
Engelse pond	4.54	4.84
Belgische frank (100)	5.24	5.54
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	17.75	20.75
Portugese escudo (100)	2.70	3.40
Canadese dollar	2.17	2.27
Franse franc (100)	37.25	40.25
Zwitserse franc (100)	126.75	129.75
Zweedse kroon (100)	35.75	38.75
Noorse kroon (100)	36.25	39.25
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.40	15.70
Spaanse peseta (100)	2.25	2.55
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	48.75	51.75
Joegoslav. dinar (100)	3.45	4.85
Ierse pond	3.57	3.87

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.73675-925
Pond Sterling	4.6875-925
Duitse mark	109.215-65
Franse franc	38.595-645
Belgische frank	5.6235-85
Zwitserse franc	128.065-115
Japanse yen	102.98-3.08
Italiaanse lire	19.175-225
Zweedse kroon	37.39-44
Deense kroon	30.785-835
Noorse kroon	37.735-85
Canadese dollar	2.22975-3225
Oostenr. schilling	15.5390-490
Iers pond	3.7090-190
Spaanse peseta	2.405-25
Austr. dollar	2.60-61
Antill. fls.	1.5125-325
Surin. fls.	1.52-55
Saoedi riyal	79.50-75

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92,00	93.6
Algemeen-lokaal	85.40	86.0
Internationals	99.20	101.9
Industrie	70,90	71.6
Scheep- en luchtvaart	120.50	120.9
Banken	166.40	166.8
Verzekering	177,80	177.6
Handel	62,20	62.5
CBS-oblig.index	92.50	93.4
Rendem.staatslening	9,61	9.46
waarvan 3-5 jaar	9,33	9.24
5-8 jaar	9,70	9.55
8 jaar en langer	9,59	9.55
nieuwste drie	9,86	9.85
rend. BNG-leningen	9.75	9.70
rend. bankleningen	9.97	9.91
rend. spaarbrieven	11,28	11.16

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM -- In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)

AKZO 27.00 (27.00)
Kon. Olie 98.00 100.20 g.l. (97.30)
Philips 27.70 90 g.l. (27.70)
Unilever 188.00 192.00 (188.50)
KLM 93.00 94.70 (92.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	999.54	396.21	121.95	385.44
Hoogst	1033.57	413.67	123.75	398.60
Laagst	991.63	394.71	120.71	382.71
Slot	1051.08	407.97	122.32	329.29
Winst verlies	+11.40	+10.34	+0.55	+5.62

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	93,50	93,00
Akzo	27,00	26,80
ABN	253,50	253,50
Amev	85,70	85,10
Amro-bank	40,20	40,50
Bos Kalis Westm.	36,80	38,20
Dordtsche Pr.	85,20	89,00
Dordt. Petr. pref.	83,50	87,30
Elsevier-NDU	166,80	170,50
Ennia	124,00	122,00
FGH	33,00	33,00
Gist Brocades	89,70	90,50
Heineken	71,00	71,80
Heineken Hld.	65,70	65,80
Holl. Betongroep	75,50	75,60
Hoogovens	14,20	14,50
KLM	90,10	90,80
Kon. Olie	92,70	97,00
Nat. Ned.	105,60	106,10f
NedLloyd groep	114,00	115,00
NMB	106,00	106,20
Van Ommeren	19,80	19,70
Pakhoed Hold.	38,00	37,00
Pakhoed cert.	37,40	36,30
Philips	27,30e	27,50
Robeco	231,00	232,60
Rodamco	120,70	121,10
Rolinco	223,00	224,90
Rorento	171,70	172,70
Unilever	184.00	185,50
Ver. Bezit VNU	45,00	44,80
Volker Stevin	26,00	25,00f
Westland U.H.	73,50	74,00

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	116,70	117,70
12.50id81-91	111,50	111,70
12.25id81-88	107,60	107,80
12.00id81-91	108,90	109,10
12.00id81-88	106,30	106,50
11.75id81-91	106,30	106,50
11.50id80	106,20	106,20
11.50id81-91	106,70	106,80
11.50id81-92	107,20	107,30
11.50id82-92	107,20	107,40
11.25id82-92	107,00	107,20
11.25id81-96	109,00	109,20
11.00id81-88	104,00	104,20
11.00id82	105,10	105,50
10.75id80	104,40	104,60
10.75id81	104,20	104,20
10.50id74	104,30	104,30
10.50id80	105,00	105,00
10.50id82-89	102,60	102,70
10.50id82-92	103,00	103,60
10.25id80-90	103,40	103,40
10.25id80-87	102,90	102,70
10.25id82-92	102,70	102,80
10.00id80	101,20	101,50
10.00id82-89	101,10	101,40
10.00id82-92	101,20	101,60
10.00id82-92-2	99,80	100,50
9.75id74	101,70	101,70
9.50id76-86	99,70	100,00
9.50id76-91	99,00	100,10
9.50id80-95	98,60	99,10
9.25id79-89	96,70	97,30
9.00id75	96,90	97,90
9.00id79-94	97,80	98,20
8.75id75-1	97,70	98,10
8.75id75-2	96,20	96,70
8.75id76-96	96,60	97,00
8.75id79-94	97,00	97,80
8.75id79-89	97,50	97,80
8.50id75-90	97,50	97,80
8.50id75-91	95,10	95,50
8.50id78-93	98,10	98,30
8.50id78-89	97,80	98,00
8.50id79-89	94,00	94,30
8.25id76-96	96,30	96,50
8.25id77-92	95,80	96,00
8.25id77-93	96,60	96,60
8.25id79-89	93,60	94,20
8.00id69	93,70	94,00
8.00id70-95	92,40	92,80
8.00id71-96	100,60	100,60
8.00id70-1	100,50	100,50
8.00id70-2	100,40f	100,40
8.00id70-3	95,10	95,40
8.00id76-91	92,30	93,00
8.00id77-97	98,00	98,20
8.00id77-87	95,60	96,00
8.00id78-88	92,50	92,80
7.75id71-96	90,30	90,60
7.75id73-98	91,00	91,30
7.75id77-97	94,00	94,20
7.75id77-92	91,70	91,90
7.50id69-94	91,00	91,20
7.50id71-96	90,20	90,50
7.50id72-97	92,40	92,50
7.50id78-93	94,80	95,00
7.50id78-88-1	94,20	94,20
7.50id78-88-2	89,00	89,20
7.20id72-97	91,70	91,90
7.00id66-91	91,70	92,00
7.00id66-92	90,20	90,40
7.00id69-94	86,40	86,60
6.75id78-98	89,40	89,60
6.50id68-93-1	89,20	89,40
6.50id68-93-2	89,40	89,60
6.50id68-94	91,40	91,40
6.25id66-91	89,80	89,90
6.25id67-92	90,70	90,60
6.00id67-92	90,60	90,60
5.75id65-90-1	91,30	91,60
5.75id65-90-2	90,80	91,00
5.25id64-89-1	91,00	91,00
5.25id64-89-2	86,90	86,90
5.00id64-94	97,90	97,90
4.50id58-83	91,70	91,80
4.50id59-89	97,40	97,50
4.50id60-85	91,30	91,50
4.50id60-90	88,00	88,40
4.50id63-93	96,60	96,60
4.25id59-84	91,30	91,30
4.25id60-90	89,90	90,00
4.25id61-91	88,00	88,00
4.25id63-93-1	87,20	87,00
4.25id63-93-2	94,00	93,80
4.00id61-86	87,80	89,20
4.00id62-92	86,80	87,20
3.75id53-93	86,70	86,70
3.50idst.47	98,00	98,00
3.50id53-83	94,60	94,60
3.25 id. 48-98	79,50	79,50
3.25 id. 50-90	90,30	90,70
3.25 id. 54-94	86,30	86,30
3.25 id. 55-95	84,90	84,90
3.25 id. 55-85	94,50	94,50
3.00 id. Grb 46	99,70	99,70
12.00 BNG 81-06	111,30	112,60
11.00 id. 74-81	104,10	104,20
11.00 id. 81-06	105,40	105,90
9.50 id. 74-99	99,30	99,20
9.50 id. 75-85	100,70	100,70
9.50 id. 76-01	98,10	98,60
9.00 id. 75-00	95,80	96,10
8.75 id. 70-90	97,00	98,40
8.75 id. 70-95	95,30	95,70
8.75 id. 75-00	94,80	95,20
8.75 id. 77-02	94,40	94,60
8.50 id. 70-85	99,30	99,50
8.50 id. 70-95	94,30	94,80
8.50 id. 73-98	93,30	93,90
8.25 id. 70-85	99,50	99,70
8.25 id. 70-96	93,20	93,60
8.25 id. 76-01	92,80	93,10
8.00 id. 69-94	92,20	92,60
8.00 id. 71-96	91,50	92,00
8.00 id. 72-97	91,70	92,20
8.00 id. 73-79	100,50	100,50
8.00 id. 75-00	91,10	91,50
7.60 id. 73-98	88,80	89,40
7.50 id. 72-97	88,80	89,50
7.25 id. 73-98	87,30	87,80
7.00 id. 66-I-91	91,50	91,60
7.00 id. 66-II	91,20	91,40
7.00 66-IV	92,00	92,20
7.00 id 72-97	87,10	87,30
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,80	91,00
6.75 id. 68-93	89,00	89,10
6.50 id. 67-92	89,80	89,90
6.25 id. 67-92	89,20	89,20
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,90	90,90
6.00 id. 65-II	90,90	90,80
5.75 id. 65-II	90,60	90,60
5.50 id. 65-90	90,80	91,00
5.25 id. 64-89	90,80	91,00
5.25 id. 65-90	90,70	90,80
5.00 id. 58-88	92,30	92,30
5.00 id. 64-89	91,30	91,30
4.75 id. 58-88	91,40	91,50
4.50 id. 58-89	93,00	93,00
4.50 id. 59-84	96,40	96,50
4.50 id. 60-85	95,90	95,90
4.50 id. 62-92	87,30	87,50
4.50 id. 62-93	87,40	87,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	83,70	83,70
8.75 ABN	101,00	100,70
6.75 Amro 73	92,50	93,00
5.50 Amro 69	118,00	—
8.50 Boskalis	78,00	78,00
6.25 Buhr T	85,00	85,00
4.00 Elaion	89,80	90,20
8.75 Elsev.-NDU	75,90	75,40
7.25 Furn. 73	83,50	83,50
5.75 Gist-Br.	129,50	130,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	94,00b	94,00b
8.75 KBB	50,00	50,00
7.75 K.N. Pap.	91,00	90,50
7.25 M'intosh	98,50	100,00
9.00 Meneba	94,50	94,20
7.00 NBM-B	19,00	20,00b
7.75 Nutricia	90,30	90,30
8.00 Nijverd.	93,20	93,50
6.50 Océ-Gr.	94,00	94,00
4.75 Philips	95,75	95,50
10.00 Pont	68,00	66,00
7.50 Proost B.	88,00b	88,50
6.50 Rollinco	67,00	68,00
6.50 id. 1000	69,80	70,00
8.00 Sanders	90.00	90.00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	92,00
8.75 Stev. Gr.	82,50	84,00b
9.00 VMF-St.	74,50	74,50
8.25 Vih. But	—	18,00a
8.50 Volk. Stev.	69,80	70,00
7.00 W'have	105,50	106,50
7.00 W'sanen	90,80	91,70
8.75 W.V. Hyp.	84,30	84,30

Binnenlandse aandelen

ACF	80,60	81,60
AMFAS	79,00	80,20
Asd. Rubber	1,70	1,70
Asd. Rijtuig	135,00	138,50
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	182,00	182,00
Ass. St. R'dam	55,80	56,00
Audet	74,00	75,00
Aut. Ind. Rt.	686,00	685,00
Ballast-N.	64,30	62,10
Bam	25,50	26,50e
Batenburg	335,00	349,00
Beek van	55,00	58,00e
Beers	105,50	105,80
Begemann	45,00b	—
Belindo	345,00	345,00
Berkel P	15,20	14,90
Blydenst. C	749,00	749,00
Boer Druk	78,00e	77,50
Bols	60,50e	60,00f
Borsumij W.	88,60	88,50
Braat Bouw	—	54,80
Breevast	98,70	100,00
Breevast (cert.)	98,20	100,00
Bredero	105,00	105,00
Bredero (cert.)	105,00	105,00
Buhrm. Tett.	27,90	27,60
Cal. hold NV	23,50b	24,50
Calvé-D. cert.	245,00	—
id. 6 pct. cert.	1430,00	1450,00b
Centr. Suik.	79,50	79,50
id. cert.	77,80	78,00
Ceteco	147,20	150,00
id. cert.	147,60	149,00
Chamotte	11,90	11,80
Cindu-Key	9,70	9,40
Claimindo	348,00	348,50
Deli mij.	56,00	55,20
Desseaux	41,00	41,10
Dorp en co.	52,50	52,00
Econosto	41,00	42,50
Emba	84,00	82,50
Eriks	58,50e	58,30
Fokker	28,00e	27,20
Furness	32,00	32,00
Gamma H.	49,10	50,00e
id. 5 pct.	15,40	15,40
Gel. Delft c.	194,00	195,00
Gerofabr.	42,00	43,10
Giessen	86,00	87,00
Goudsmit	42,00	—
Grasso	56,00	56,00
Hagemeijer	27,80	27,50
Hoek's Mach.	46,30	46,50
NV Holdoh.	126,00	130,00
Holec	38,20	38,00
HALL Trust	195,50	200,00
Holl. Kloos	112,00	111,00
Holl. Sea Sear	3,00e	3,00e
Hunter Dougl.	7,90	7,80
HVA Mijen cr	68,00	71,00
IHC-Inter	59,00b	63,50
Ind. Maatsch.	70,00	70,00
IBB Kondor	117,00	120,00e
Internat. M.	16,50	16,20
Kempen B.	62,00	60,00
Klene S.	219,00	217,00
Kluwer	48,80	51,30
KBB	20,00b	20,00
id. cert.	12,70	13,00
id. 6 cum.	4,50	4,30
KNP	27,30	27,50
Krasnap.	95,50	92,00a
Kwatta	9,90	9,90
Landre Gl.	97,00	97,00
Leids Wol.	95,60	95,60
Macintosh	85,00	85,60
Maxw. Petr.	222,00	228,00
Meneba	53,20	54,00
MHV A'dam	14,00b	14,00b
Moeara En.	385,00	400,00
id. 1-10	4850,00	4800,00
id. 1-4	1010,00	106,00
Mulder	510,00	520,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	22,70	23,00e
Naeff	—	—
Nagron	16,90	17,30
NBM-Bouw	2,85	2,80
Nedap	105,00	106,00
Ned. Crediet	24,80	24,90
Ned. SHB	190,80	190,80
Ned. Springst.	3100,00	3200,00
Nierstrasz	670,00	670,00
Norit	62,00	62,70
Nutricia GB	52,60	53,00
Nijverdal	47,30	47,00
Océ-Gr.	139,90	141,00e
Orenstein	125,00	120,00
Otra	52,00b	50,00a
Palembang	53,00a	50,00a
Palthe	31,50	31,50
Pont Hout	38,00a	35,00
Porcel Fles	—	130,00
Proost en Br.	53,80	52,00
Rademakers	96,00	96,00
Ravast NV	15,50	15,30
Reesink	203,00	201,50
Riva	357,00	356,00
id. cert.	355,00	355,00
Rohte en Jisk	93,00	94,00
Rommenholl.	291,00	290,50
Rijn-Schelde	22,00	21,00
Sanders	59,00	55,00
Sarakreek	70,80	71,00
Schlumberger	539,00	575,00
Schuitema	63,00	62,50
Schuppen	113,10	114,00
Schuttersv.	20,00a	17,00
Slavenb. Bn.	70,20	70,20
Smit Intern.	51,50	51,20
Telegraaf	80,00	81,50
Textiel Tw.	39,00	39,00
Tilb. Hyp.bk.	4,80	4,40
Tw. Kabel h.	140,00	144,00
Twynstra en G.	26,00	26,20
Ubbink	62,00	63,00
Ver. Glasf.	142,00b	144,00
VMF-Stork	49,30	49,00
Verto cert.	30,00e	29,90
VRG Gem. Bez.	27,70e	27,80
Wegener cert.	18,50	19,20
Wessanen	80,70	82,50
Westhaven Asd.	160,00a	155,00
Wolters Samson	59,30	58,70
Wyers	25,20	25,50
Wijk en Her	60,20	64,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	111,00	111,00
Alrenta	120,00	120,90
Alvamy	103,50e	104,50
America Fnd.	183,00	183,00
ABN-aand.-F	157,00	157,20
Binn. Belf. VG	106,00b	107,00b
B.O.G.	149,80	149,80
Goldmines	1110,00	1120,00
Holland F	113,20	113,50
Interbonds	570,00	570,00
Leveraged	302,00	309,00
Obam	83,90	84,80
Sumabel	43.00	43.00
Tokyo PH(S)	138,50	138.00
Tokyo PH	188.50	192.00
Uni-Invest	95,00	95.00
Viking	106,50	115.00e
Wereldhav.	116.00	116.20
Concentra	—	186.00
Unifonds	346.00	346.00
Chemical F	25,20	25.30
Col. Growth.	20,60	20.60
Japan Fund	—	22.30
Madison F	—	—
Technology F	30,00	30.30
Vance, Sand.	—	16.00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	57,80	58,40
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	5,00	5,05
Am. Tel. & Tel.	63,40	61,60
Asarco	26,70	26,70
Atl. Richf.	45.20	46.90
Beth. Steel	17,10	16,80
Boeing Comp.	23,00	23,25
Burroughs	39,90	39,30
Citicorp.	34,00	33,50
Cities Serv.	46,80	47,20
Colgate	21,00	21,00
Cons. Foods	40,25	41,50
Control Data	33,30	32,00e
Down Chemical	25,20	25,80
Du Pont	37,90	38,50
Eastman Kodak	95,25	93,45
Exxon Corp.	31,00	31,00
Fluor Corp.	19,90	19,50
Ford Motor	31,20	30,50
General Electr.	83,00	82,50
General Motors	53,25	52,95
Getty Oil	58,00	59,60
Gillette	45,50	45,00
Gulf Oil	33,50	33,40
IBM	83,30	82,25
Intern. Flavor	24,90	24,50
Intern. Paper	45,30	45,40
Intern. Tel&Tel	28,70	29,40
Litton Ind.	46,70	48,10
Lockh. Aircraft	73,90	71,20
LTV Corp.	9,20	10,40
Mobil Oil	26,10	27,50
North Am. Phil	46,80	47,60
Occ. Petr. Corp.	19,85	21,00
Pepsico	48,70	49,00
Philip Morris	60,75	60,10
Philips Petrol.	30,40	31,60
Polaroid Corp.	25,70	25,10
Quaker Oats	47,00	46,50
RCA	25,10	24,50
Rep. Steel	15,40	15,50
Schlumberger	39,30	42,65
Sears Roebuck	27,15	26,25
Shell Oil	40,80	41,25
Sperry Corp.	24,80	25,20
Stand. Oil of Cal.	31.40	33.00
Tandy	36.75	36.50
Texaco	32.10	33.00
Texas Instruments	107.00	107.70
Union Carbids	55.40	54.25
Union Pacific	46.60	46.30
U.S Steel	18.30	18.30
Warner Lambert	26.70	26.00
Westingh. El.	37.10	35.60
Woolworth	26.60	25.25
Xerox Corp.	35.55	35.20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	655.00	655.00
Br. Petrol	570,00	590.00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	118.50	119.00
Hoesch	37.00	37.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	66,30	65.80
Am. Cyanam.	89.50	90.00
Am. Standard	70,20	69.50
Bell Teleph.	44.90	45.00
Can. Pacific	73.20	75.60
Celanese	143.00	142.00
Chrysler	25.00	25.00
Columb. Gas	83.00	80.80
Cons. Edison	110.00e	107.00
Curtiss W.	122.50	122.20
Easy Airl.	15.50	15.50
Gen. Foods	120.80	120.50
Goodrich	56.00	56.00
Goodyear	74.00	72.00
Hysky Oil	17.00	17.50
Imperial Oil	66.60	69.30
Inco	26.20	27.50
Mc. Donnell	112.50	111.20
Merck Co.	223.30	224.00
Minnesota	203.00	201.50
Nabisco Brands	113.20	112.00
National Can.	48.50	48.50
Nat. Dist & C.	64.70	63.90
NCR Corp.	187.00	184.00
Procter & C.	301.00	305.00
Reynolds I	149.50	147.10
Shell Can.	50.00	52.00
Sterling Dr.	73.60	73.80
Sun Oil C.	92.00	92.00
Transam C	61.50	61.00
U. Brands	24.00	23.70
Dai-Ichi K.	—	550.00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	180.00
Sanyo Electr.	—	185.00
Sony Corp	720.00	785.00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Aangeboden betrekkingen

Binnenkort te openen keuken-interieur-zaak met keukens van topklasse heeft plaatsingsmogelijkheid voor een energieke en representatieve

VERKOOP-MEDEWERKER

c.q. keukenverkoper voor de showroom- en buitenverkoop. Gedacht wordt aan een ervaren verkoper met gevoel voor interieurplanning, kennis van calculatie en techn. uitvoering, die bereid is met volle inzet een flinke omzet op te bouwen, c.q. daardoor een goede positie te verwerven. De mogelijkheden daartoe zijn ten volle aanwezig. Gegadigden worden verzocht te solliciteren onder no. HK 826. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Sollicitaties worden vertrouwelijk behandeld.

Gevr. betrekkingen

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes. 04494-43098.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werl en alle verbouw aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Gevel REINIGEN uw huis weer als nieuw. Al v.a. ƒ 675,–. Vrijblijvende inl. 043-622588-628353.

VERBOUWEN of renoveren. Bij H. Habets-Heuts. Vrijblijvende pr.opg. en advies. 043-622588-628353.

KAPSTER LEERLING 36 jr. oud wil enige uren p. week helpen tegen geringe vergoeding in kapperssalon. br.o.no. 99 LD Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

GEVELRENOVATIES, uitkappen, reinigen, opnieuw invoegen, cement- en spuitwerken, impregneren, sierpleister en waterafstotend maken. Vrijblijvende inl. 043-622588-628353.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Doe de STRIJK de deur uit. Dat kan. Bel nu tel. 045-721970 tussen 13 en 16 uur.

Wilt u nog voor de winter uw SCHOORSTEEN laten vegen, bel dan het liefst na 17.00 uur, 04490-15751 lf 04494-53292.

Gevelreiniging d.m. van water of gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen. Impregneren tegen vocht, gevelcouting. Inl. Fa. GRALIN, Maastrichterlaan 71, Beek, tel. 04402-4189.

Voor al uw DAKWERK, metselwerk en timmerwerk. Bel. 045-721629.

B. zich aan voor werk (ev. eerst proefper.): j. MAN 24 jr., uit mil. dienst, diploma's LTS, Mavo, rijbewijs A.B. en in opl. voor chauff. diploma. Br. on. nr. Ge 375 LD Geleen. Markt 3, 6161 GE.

Ik doe alle binnen- en BUITENWERKJES va. ƒ 10,- per uur. Bel 045-253606 b.g.g. 270546.

Gevraagd TEGELWERK, metselwerk en andere werken, tel. 045-250946.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. tel. 04951-26326.

All-round TEGELZETTER kan nog werk aannemen, wandt. ± ƒ 17,50 p.m2. vloeren ƒ 15,- p.m2. tel. 045-440466.

SCHILDER kan nog binnenwerk en behangwerk aannemen, à ƒ 10,– p. uur. tel. 045-726096. tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons. Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs. Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Moe van het winkelen en heeft u de stereo-installatie toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met BANG EN OLUFSEN stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstraties aan huis). Electro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, dond. koopavond.

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel. 04407-1554.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. t/m dond. koopavond.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295.–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Prima KLEUREN-TV te k., grote 24-delige Spectrum, ƒ 1500,–, + Grzismek dieren-encyclopedie. Weg. omstandigh., 045-454628

ENCYCLOPEDIE te k., grote Ned. Larousse, 26-delig laatste uitgave, moet weg, ƒ 1500,–, 045-721785.

Te koop KLEUREN-TV, tel. 04406-12875.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij de Bontkoning!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Superlage sensatieprijzen! Met garantie. Desg. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. DE BONTKONING. Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. koopavond tot 21 uur geopend.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

T.w.v. ƒ 1000,- kado!

Complete geluidsinstallatie (band- of cassetterecorder, zware versterker en boxen) voor: horeca, winkel, kantoor, werkplaats, wachtkamer of waarvoor dan ook. Daarbij t.w.v. ƒ 1000,- banden of cassettes met muziek gratis. Diverse uitvoeringen en prijzen. Unieke garantie: 2½ jaar! Bij reparatie gratis een andere apparaat ter leen! Kosten va. ƒ 90,- per mnd. Ook te huur va. ƒ 60,- per mnd. „Muziekservice", Antwoordnr. 138, 6400 VG Hoensbroek, tel. 045-215969.

WEEKAANBIEDINGEN

Zaterdag
appeltoeslag *f* 8,50
Bakkerij Smeets
Rumpenerstraat 58, Brunssum, tel. 045-251022.

Kermis attraktie in Hoensbroek!
Grote rijstevla met slagroom *f* 10,-
Groot rozijnenbrood *f* 3,95
Soja volkoren is één tarwevolkorenbrood waarin sojagries is toegevoegd. Het brood bevat ruim twee maal zoveel eiwit als gewoon volkorenbrood. Warm aanbevolen!

Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Aanbieding
30 partijen
wandtegels
1e soort in drie maten en verschillende kleuren uit voorraad in de prijsklasse
van *f* 19,95 tot *f* 29,95 per m2
Eurotegel
Laanderstraat 47, Eikenderveld-Heerlen, tel. 045-715544.

Profiteer nu bij fa. Alvie!
kamerhoge gordijnstoffen (weefstof) div. dess, 270 cm ho. van *f* 59,95 voor *f* 39,95, vitrages in wit en ecru 220 cm ho. van *f* 19,95 voor *f* 9,95 en 250 cm ho. van *f* 29,95 voor *f* 19,95, trappen kwal. vl.bed. in div. kl. van *f* 149,– voor *f* 99,–. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Edy Vencken Slagerijen
Heerenweg 68 - Heerlen - Schelsberg 33
14, 15 en 16 oktober

Botermalse biefstuk	100 gram 2,39
Rosbief extra mals	250 gram 4,95
Filetrollade	500 gram 6,85
Soepvlees m/b	500 gram 4,30

Snijvlees uit eigen worstkeuken

Zult	250 gram 1,55
Balkenbrei	250 gram 1,60
Jachtworst	100 gram 1,65

18, 19 en 20 oktober

Vers gehakt	kilo 6,90
Gekruide braadworst	500 gram 4,45
Slavinken	100 gram 0,95
Halskarbonade	kilo 8,75

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368

Te koop aangeboden

Werkschoenen met stalen neus v.a. *f* 20,–
Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

Hi-Fi stereo-stunt
Hitachi Hi-Fi toren, o.a. tuner, versterker, cassettedeck en platenspeler, geheel in een luxe meubel.
van *f* 1698,– nu voor *f* 898,–
Jo Kreutz b.v.
Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

SCHAARHEKKEN druk geïmpr. 250x60 cm *f* 17,75; 80 cm *f* 23,75. Achterlat *f* 4,50. Paal *f* 2,20. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687-243629.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. *f* 0,29 p. kg, aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Inruilaktie! *f* 100,- terug voor uw oude CENTRIFUGE of wringer, 4,5 kg roestvrijstaal 2800 t. van *f* 369,- nu *f* 269,-. Rosenboom Radio/TV, Schaesberg.

Philips occ. KLEURENTV va. *f* 195,- met garantie. Rosenboom, Schaesberg.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk., inruil en gemakkelijke betaling. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken, etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag v. 10-18 u., donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Grootbeeld 66 cm KLEURENTELEVISIE *f* 1995,-. Nu *f* 1298,-. M.I. Rosenboom Schaesberg.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Te k. PIANO, halve nieuwwaarde prijs, tel. 04490-16664.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met bonte kussens en zw. eik. eethoek, i.st.v.nw. Tel. 04490-24411.

Te k. AMER. KEUKEN 2.70 m. l. zonder inb. app. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-210823.

POSTZEGELS te koop, te bevr. 045-258513.

Te k. DIEPVRIESKIST 500 liter, merk Erres, tel. 045-270862.

Rijwiel Cash & Carry
rijwielen v.a. *f* 179,–; kinderfietsen *f* 109,–; 3 versn. *f* 249,–; crossfietsen *f* 259,–; 10 versn. race *f* 279,–; Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopavond, tel. 045-217687.

„Rangerettes" vieren zaterdag tweede lustrum

Majorettentaptoe Echt opnieuw op televisie

(Van onze showpagina-redactie)

ECHT – De KRO-televisie zal volgend jaar op 14 en 15 mei in Echt opnieuw opnamen maken van de internationale show- en majorettentaptoe. Na het succes van 1979 wordt dit de tweede maal dat een dergelijk evenement in ons land wordt gehouden. Ruim dertig majorettenkorpsen uit ons land, België en Duitsland zetten op 14 en 15 mei in Echt letterlijk hun beste beentje voort.

Ongetwijfeld komt dit evenement komende zaterdagavond in Echt, in zaal Apollo aan de Bovenstestraat, ter sprake tijdens de receptie die wordt gehouden ter gelegenheid van het tweede lustrum van „De Rangerettes".

Dit eerste Nederlandse Rangerettenkorps neemt de organisatie van deze taptoe, die eenmaal per vier jaar wordt gehouden, voor zijn rekening. Initiatiefnemer van de taptoe is Bair Frenken, erevoorzitter en manager van het Echter korps. Bair neemt zaterdagavond afscheid van bonden en verenigingen waarin hij gedurende 35 jaar korter of langer heeft meegewerkt.

Producer

Bair Frenken: „Die verenigingen. Dat waren er heel wat. Van SV Linne, rapporteur bij de KNVB tot carnavalsvereniging".

Zijn geesteskind werd het eerste Nederlandse Rangerettenkorps van Echt. Bair was de oprichter daarvan in 1972. „In feite gaat het om majorettes waarvan de gemiddelde leeftijd vijftien jaar is. Rangerettes, ik vind het gewoon een mooie naam.

Vandaar. We zijn aangesloten bij de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen en Majorettengroepen. In 1972 telden we zo'n veertig groepen. Nu zijn het er ruim zeventig".

Net zoals in 1979 vroeg KRO-regisseur Nico Hiltrop Bair Frenken om weer de producer van dit TV-programma te zijn. Maar ik laat ze volgend jaar niet in de kou staan. Vandaar dat ik nog even aanblijf als manager in dit geval ook TV-producer".

● BAIR FRENKEN
...temidden van „De Rangerettes" van Echt...

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

● RITA REYS en PIM JACOBS

Jazzavond met Rita en Pim

SCHAESBERG – Nog even willen wij herinneren aan die formidabele jazzavond met RITA REYS en PIM JACOBS. Twee coryfeeën, die we niet dagelijks in dit Limburgse land hebben. Komende vrijdagavond (20.00 uur) zorgen beiden voor de opening van de jazzcyclus die in de komende weken in het restaurant van zwembad „De Molt" aan de oltweg 82 in Schaesberg wordt gehouden. Wellicht dat Pim Jacobs ook nog een Babbelonisch spelletje inzake het jazzgebeuren kan houden. Zowel Pim als Rita worden begeleid door het Chris Herwigh Trio tijdens deze uitgebreide dineravond. Voor kaarten kan men in Schaesberg telefonisch reserveren bij „De Molt" (045-315080), wijnhandel Monopole (313552) en Wiersma en Zn. (313417).

Volgende jazzavonden zijn gepland: 29 oktober (Dutch Swing College Band), 12 november (Ann Burton Louis van Dijk), 26 november (Barrelhouse Jazzband) en 10 december (Pia Beck).

BRAINBOX

SUSTEREN – De uit de zestiger jaren bekende band Brainbox treedt komende vrijdagavond 15 oktober op in het jongerencentrum Tsjé aan de Baakhoverweg in Susteren. De groep, bekend van nummers als To you, Summertime, Dark Rose, fungeerde in 1970 als openingsact van Pinkpop. Op Jan Akkerman na treedt men op in de bezetting van de zestiger jaren.

JOSÉ

HEERLEN – José, het snoetje dat we direct herkennen omdat ze eens bij de zo succesvolle groep LUV optrad, is zoals iedereen weet al geruime tijd op de solotoer. Komende vrijdagavond kun je het resultaat zien wanneer José in Heerlen in discotheque Lexi's optreedt. Adres: Willemstraat 40-42.

● JOSÉ

ZIEKENHUIZEN

HILVERSUM – De Nederlandse Onderwijs Televisie (NOT) laat ons weten dat vrijdagochtend in het weekjournaal van 11.00 tot 11.30 uur op Nederland I o.a. aandacht wordt besteed aan de sluiting van een aantal ziekenhuizen zoals voorgesteld door de minister van Volksgezondheid. Studiogast is Frans Vanderwild, parlementair journalist. Zoals bekend staan in Limburg o.a. de ziekenhuizen van Geleen, Brunssum en de Vroedvrouwenschool in Heerlen op de nominatie.

COUNTRY

GELEEN – De South Side Country Band uit Geleen doet mee aan het Country Festival dat op zaterdag 30 oktober in 't Karregat van Eindhoven voor de derde maal wordt gehouden. In totaal treden acht groepen op. Leen Kik (040-811362) geeft meer inlichtingen.

televisie

Nederland 1

.00 **Schooltelevisie.** Ik zou wel eens willen weten:
.00 **Vogeltrek;**
.30 **Ik en jij en wij.**
.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden**
.00 **Aktua matinee.** Actualiteitenprogramma
.15-17.05 **Sons and daughters.** Australische serie met Rowena Wallace, Brian Blain, Alexandra Fowler: John krijgt het hard te verduren tijdens een dinertje in het huis van zijn nieuwe vriendin Angela.
.23 **Nieuws voor slechthorenden**
.58 **Journaal**
.00 **Popeye.** Tekenfilmserie.
.05 **Captain Caveman.** Tekenfilmserie.
.15 **De Bedoeïnen van Wadi-Ram.** Duitse documentaire van Werner Koch en Gunther Hassert: Wadi-Ram – het dal van Ram – ligt in Jordani vlak bij de grens met Saoedi-Arabi. Een op het eerste gezicht troosteloos gebied. De Bedoeïnen leiden er al duizenden jaren in afzondering een bestaan, dat rijk is aan tradities.
.00 **Poppenfestival.** Poppenspelers uit de hele wereld waren bijeen op het 13e internationale poppenspelfestival in Washington. U ziet o.a. Shari Lewis met haar pop Lambchop, het poppentheater PUK uit Tokio, gedeelten van het Hongaarse Staatspoppentheater, het Nederlandse gezelschap Triangel e.v.a. Gastheren: Jim Henson en Kermit de kikker.
.50 **Kijk haar.** Vrouwenmagazine met o.a. een reportage over een internationaal congres, georganiseerd door „Wij Vrouwen Eisen", over de abortussituatie in Europa.
.37 **Journaal**
.55 **Avonturen aan de wilde kust.** De geschiedenis van Suriname.
.55 **Den Haag vandaag**
.10 **Journaal**
.20 **Nieuws voor slechthorenden**

Nederland 2

.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden**
.25 **Paspoort.** Programma voor Turken.
.35 **Sesamstraat**
.50 **Jeugdjournaal**
.57 **De Harold Lloyd show.** Hoogtepunten uit films van en met Harold Lloyd.
.25 **De Zevensprong.** Nederlandse serie met Peter Bos, Kitty Jansen, Cor Van Rijn. Afl. 3: „Schijn en wezen". Meester Frans van der Steg gaat op bezoek bij de wonderlijke meneer Thomtidom en valt van de ene verbazing in de andere. Daar hoort hij wat er aan de hand is met Graaf Grisenstijn en het geheimzinnige Trappenhuis.
.00 **Journaal**
.28 **Kwistig met muziek.** Muzikale spelshow gepresenteerd door Eddie Becker. De kwiskandidaten zijn dit seizoen amateurartiesten. Zij worden getest op hun kennis van de lichte muziek en krijgen bovendien in een eigen optreden de kans hun muzikale kunnen te tonen. Voor zang, dans en show zorgen Betty Schrier, Leida Sabee, Carry Smit, Leny Floor, John Kuipers, Lykele Haarsma en de Blue Diamonds.
21.40 **Mijn leven op Bamfylde.** Britse serie.
22.30 **Hier en nu.** Actualiteitenprogramma.
23.10 **De Quakers.** „De leeuw en het lam". Eerste aflevering van een tiendelige serie over de Quakers, gemaakt door Jan Grijpink, Els Horst en Jan den Hartog. Vanavond vertelt **Jan den Hartog, die zelf behoort tot het „Genootschap der Vrienden"**, over de periode dat hij met een groep Quakers als ziekenbroeder werkzaam was in het Jefferson Davis Ziekenhuis in Houston (Texas).
23.40 **Journaal**
23.45 **Nieuws voor slechthorenden**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Voetballen.** De wedstrijd Engeland - West-Duitsland.
11.40 **Der Verstand ist ein lästiger Narr.** Film.
12.10 **Bilanz.** Economisch magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext für alle.** Informatie over Teletekst.
15.40 **Videotext für alle.** Informatie over Teletekst.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Sie er es.** Vrouwenmagazine. Onderwerpen: Droomberoep toneelspeelster. Astrid Jacob geeft een indruk van haar beroep. Statussymbolen. Wie bepaalt wat er in of out is. Verder aandacht voor tweedehands mode.
17.00 **Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn.** Rouwplechtigheid met verrassingen. Tv-serie.
17.25 **Klamottenkiste.** „Badplezier" Stomme film met Charlie Chaplin.
17.40 **Daisy's Geburtstag.** Tekenfilm van Walt Disney.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Zwei sind ein Paar.** „Wie neemt een besluit?" Tv-serie.
19.00 **Ruhe im Saal.** „Steekproeven" . Tv-serie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Vor Kur zu Kur.** „Het Humplik-dieet" Informatieve rubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schlag auf Schlag.** Politiek praatprogramma onder leiding van Rudolf Mühlfenzl.
21.15 **Rudis Tagesshow.** Showprogramma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein, Diether Krebs en anderen.
21.45 **Café in Takt.** Showprogramma met als gastheer Peter Horton. Medewerkenden: Reinhard Mey, Milva, Wall Street Crash, Keiko Abe, Gerd Bisner Ensemble en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny.** Opera met Charlotte Berthold, Kurt Marschner, Toni Blankenheim en anderen.
0.45 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.30 **Zie programma's Duitsland 1.**
15.40 **Videotext für alle.** Informatieve rubriek.
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die Herren der sieben Meere.** „Het harde lot der vissers" . Tv-jeugdserie.
16.35 **Immer Ärger mit Pop.** Plezier voor jongeren.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma met als speciale gast: Roland Kaiser.
17.50 **Drei sind einer zuviel.** Waar is meneer Müller-Mallersdorf.?" Tv-serie.
18.20 **Drei sind einer zuviel.** „De reis naar Praag" Tv-serie.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Roland Kaiser.** Von Null auf eins. Een schlagerkoning en zijn succes. Medewerkenden: Richard Clayderman, Nicolo di Angelis, Dieter Kürten.
20.30 **Das war so.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal die Hans-Jürgen Bäumler voorstelt als zijn medewerker. Gast: Erik Ode.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kenteken D.** Nieuws uit Oosten West.
22.05 **Cane River.** Amerikaanse camerafilm uit 1982. In 1730 kocht de Franse graaf Metoyer in het Amerikaanse Louisiana de slavin Marie Thérèse vrij en trouwde met haar. Het echtpaar kreeg 14 kinderen. De film vertelt het verhaal van de zwarte farmerszoon Peter, een nazaat van Marie Thérèse.
23.35 **Ratschlag für Kinogänger.** „Der Mann auf der Mauer" . Presentatie: Hans Günther Pflaum.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

9.25-9.55 **Die Sendung mit der Maus.** Voor de kinderen.
18.00 **Sendung mit der Maus.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege:** Economische aardrijkskunde.
19.00 **Alles klar?** Programma voor de kinderen.
19.45 **Journaal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **The last of Sheila.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 onder regie van Herbert Ross met Richard Benjamin, Dyan Cannon, James Coburn en anderen. Clinton Greene heeft al een jaar lang verdriet van de dood van zijn vrouw. Om de dader te vinden bedenkt hij een plan. Alle verdachten nodigt hij uit op zijn jacht. Maar zijn idee valt heel anders uit.
22.10 **Hilferufe.** Anke Bender, 34 jaar, lijdt al jaren aan chronische ziekten. Haar klachten waren duidelijk als zij moeilijkheden had met haar man. Hebben deze ziekten psychische oorzaken?.
23.00 **Hinter den Schlagzeilen.** Portret van Peter Knopp, een pers-fotograaf.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Economisch magazine.
19.00 **Drei Kurzgeschichten.** Mein Name ist Weiss. Der grosse Wildenberg. Huldigung an die Schweiz.
20.00 **Bilderbogen.** Atelierbezoek: Deze keer : De kunstenaar Peter Lenk.
20.15 **Literaturmagazine.**
21.00 **Sport onder de loep.**
21.45 **Magazin regional:** Zeitraffer.
22.15 **Zugabe.**

België/BRT 1

14.00-17.30 **Schooltelevisie.**
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** Britse animatieserie.
18.05 **Logans vlucht.** Amerikaanse science-fictionserie.
18.57 **Uitzending door derden.** Programma van de Christen-democratische Omroep
19.37 **Mededelingen en morgen**
19.45 **Journaal**
20.10 **Cinemanie.** Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm.
20.55 **Panorama.** Actualiteitenmagazine.
21.45 **Falcon Crest.** Amerikaanse tv-serie.
22.30 **Sporttribune**
23.00 **Journaal**

België/BRT 2

19.00 **Een vinger in de pap.** Jongerenmagazine. Vandaag praten landbouwerskinderen met Leja over het leven op de boerderij en hun toekomstverwachtingen. Muzikale bijdrage: „De Kreuners".
19.37 **Morgen**
19.45 **Journaal**
20.10 **Rapport '82.** „Vluchten voor je leven". Een honderdtal Antwerpse studenten zoekt in een fictief parlement naar een politieke oplossing voor het vluchtelingenprobleem in de wereld.
21.00 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.50 **Schooltelevisie.** Nederlands.
22.20 **Frans:** Balzac en Touraine.

België/RTBF 1

14.00-1530 **Schooltelevisie.**
16.15 **Mededelingen Onem**
16.30 **La fin d'une democratie.** Document Europalia.
17.00 **Schooltelevisie**
17.25 **Kinderprogramma**
18.00 **Faites vos jeux.** Spelprogramma.
18.15 **Les invites d'Arlette Vincent**
18.25 **Dare dare motus.** Tekenfilm.
18.40 **Les invites d'Arlette Vincent.** (Vervolg).
18.50 **Micro Defi.** Spelprogramma.
19.08 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Namen, Luxemburg en Waals Brabant.
19.25 **Weerbericht**
19.30 **Journaal**
19.55 **Autant savoir.** Reportage over de provincie Namen.
20.25 **A man called horse.** Amerikaanse western (1970) van Elliot Silverstein met Richard Harris, Dame Judith Anderson en Manu Tupou: John Morgan, een Engelse lord, wordt tijdens een jachtexpeditie door indianen gevangen genomen. De chef, Yellow Hand, is verbaasd en geamuseerd door de blankheid van de huid van John en geeft hem aan zijn moeder net alsof het om een paard gaat. John wil dan ook de eerste de beste gelegenheid aangrijpen om te ontsnappen, doch langzamerhand raakt hij geinteresseerd in de zeden en gebruiken van de Sioux.
22.15 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmnieuws.
22.50 **Journaal en weerbericht**

België/RTBF 2

18.00 **De Tijgerbrigade.** Negende aflevering van een Franse politieserie van Victor Vicas met Jean-Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout en Pierre Maguelon.
19.00 **Politieke uitzending.** Liberalisme.
19.30 **Journaal**
19.55 **Dialogue avec le sacre.** Documentaire over de traditionele kunst aan de Ivoorkust. Afl. 1: „De maskers".
20.35 **Operation.** Reportage over gehandicapten.
20.50 **Le canto general.** Muziek van Mikis Theodorakis op gedichten van Pablo Naruda.
221.40 **Clap la fête aux images.** UItzending van amateur-cineasten.

BFBS

13.30 **Get up and go.**
13.50 **Schools.** My world.
14.10 **Schools.** How we used to live.
14.30-14.55 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Blue Peter.** Voor de jeugd.
17.45 **Animal magic.** Johnny Morris en Terry Nutkins gaan terug naar de wereld zonder messen, vorken en lepels.
18.10 **Winner takes all.** Spelprogramma onder leiding van Jimmy Tarbuck.
18.35 **Angels.** Tv-serie.
19.00 **The show me show.** Aandacht voor de fotografie.
19.35 **Off the record.** Optreden van de rockgroep Duran Duran.
20.00 **Rugby special.** Hoogtepunten uit belangrijke wedstrijden.
21.00 **Sink or swim.** Nieuwe serie.
21.30 **All for love.** „Gevecht" Tv-serie.
22.20 **Where there's life.** Miriam Stoppard en Rob Buckman bekijken lichamelijke- en psychische klachten.
22.45 **West Country tales.** „Het beest" Tv-serie.
23.15 **Weerbericht.**

radio

Hilversum 1

(Nieuws elk heel uur)
7.02 Vandaag donderdag; (7.02 Het Levende Woord; 8.06 Hier en Nu); 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont?; 10.03 Muziek bij de koffie; 11.30 Twaalf uurtje; 12.40 Middagpauzedienst; 13.06 Hier en Nu; 13.20 NCRV-Globaal; 16.02 Goudenregen Ensemble; 16.30 Kletsmajoor; 16.40 Van stad en land; 17.02 Rozegeur en prikkeldraad; 17.55 Mededelingen; 18.06 Hier en Nu magazine; 19.02 Muziek in vrije tijd; 20.03 Vierkant; 21.02 Op de Vrije Toer; 22.02 NCRV Donderdag-Sport; 22.55 Eerlijk gezegd; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 Oogluik; 1.02 Niemandsland; 6.02 - 7.00 Ontbijtshow; (6.50 Het Levende Woord).

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 10.30, 13.00, 18.00, 22.30 uur
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 De AVRO Klok; (7.25 en 8.13 Beursberichten; 7.36 en 8.33 AVRO's Radiojournaal; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 Werkbank; 9.24 Waterstanden; 9.33 Voor de Berberse vrouwen; 10.03 De AVRO Klok: Buiten (10.04 AVRO's Radiojournaal); 11.00 AVRO's Radiojournaal; 11.03 Duimeland; 11.10 De Nederlandse Schoolradio; 11.33 Kijk op kunst; 12.00 Avro's Radiojournaal; 12.03 Per Saldo; 12.16 Uitzending voor de landbouw; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 AVRO.s Radiojournaal; 12.50 Regionaal; 13.10 De Slag bij Nieuwspoort; 13.57 Per Saldo; 14.00 Gewapende vrede; 14.33 Volksuniversiteiten vandaag; 15.03 Thuis en in de synagoge; 15.20 Kruispunt; 15.32 De wereld op donderdag; (15.35 Misdaadreconstructie en Achterland; 17.00 Echo en buitenlands commentaar; 18.10 Grenzeloos; 18.20 Zendtijd GVP; 18.30 Kleur; 19.00 Tussen de regels; 19.10 Agenda; 19.00 Wetenschap; 20.03 Radio Vitrine; 20.30 Spektakel; 21.30 Micro Electronica in Bedrijf; 22.00 Kunstgeschiedenis; 22.40 Over vrouwen en liturgie (2); 23.00 Muziek op het spel; 23.45 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow; 9.03 De Hugo van Gelderenshow; 11.03 De Polderpopparade; 12.03 De Nederlandstalige Top Tien; 13.03 50-Pop of een envelop; 15.03 TROS Top-50; 18.04 De Avondspits; 19.02 Poster; 20.02 Ferry maat's Soul Show; 22.02 sesjun; 23.02 - 24.00 LP-Werk.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.
7.02 Morgenrood; 9.00 Pianorecital; 10.20 Klassieke muziek; 11.25 Klassieke en moderne muziek; 12.25 Operette; 13.05 Van het een komt het ander; 14.30 Orgelbespeling; 15.02 Open Huis; 16.00 licht en uitzicht; 15.30 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II; 20.00 Donderdagavond muziekmagazine; (20.00 Van het Nederlandse Concertpodium; 21.00 Onder de groene linde; 21.15 Nederlandse muziek; 22.00 Horizon; 22.30 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance.)

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.

LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.

ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.

BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.

WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 ROZ-Actueel.
18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst.
18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30; 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL-12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

Iedereen praat over de lage prijzen van

"Niet te geloven hè, die 135 prijsverlagingen bij Edah."



Supra koffie vac. gem. pak 250 gram	350
Gegro oploskoffie poeder, pot 200 gram	465
Theezakjes 20 x 4 gram	63
Eromel koffiecreamer pot 400 gram	229
Gebroken rijst 1 kilo	97
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Gesneden vermicelli zak 500 gram	73
Macaroni zak 500 gram	75
Brinta pak 500 gram	159
Menuet havermout pak 500 gram	99
Patent bloem pak 1 kilo	98
Goldpack pudding instant, div. smaken, pakje	29
Teo puddingsaus kersen/aardbei, flesje 150 gram	99
Eromel topping 2 x 40 gram	79
Gepelde tomaten ½ blik	49
Unox soepen groente/kip/tomaat blik 46 cl.	119
Goudvleesbouillon Maggi, pak voor 6 liter	196
Homburg leverpastei 200 gram	89
Unox smac blikje 200 gram	164
Luncheon meat blikje 340 gram	159
Knakworst pot 180 gram	95
Soepballen blikje 110 gram	65
Salerno mayonaise pot 500 gram	149
Salerno fritessaus bus 0,65 liter	149

Makreel naturel blik 200 gram	109
Hondevoedsel blik 410 gram	69
Olvarit blauw div. smaken, potje	92
Calvé pindakaas pot 350 gram	239
Alimenta pindakaas pot 350 gram	129
Sun O Sun extra jam aardbei/abrikoos, pot 450 gram	179

Oktober wijnmaand

Côtes de Bourg. Appellation Côtes de Bourg controleé. Frisse, fruitige Côtes de Bourg.

Côtes de Vivarais V.D.Q.S. Mis en bouteille en France. Aangenaam geurende, helrode wijn.

545 · 395

Coteaux Flaviens mis en bouteille en France	475
Côtes de Ventoux appellation controlée	395
Côtes du Rhône appelation C.d.R. controlée	495
Bordeaux Blanc Sec appellation controlée	495

Theebiskwie pak 175 gram	49
Cream crackers pak 200 gram	65
Seven Up fles 1 liter	131
Pitt pils krat 12 x 30 cl.	444
Heineken bier krat 24 x 30 cl.	1395
Wasa knäckebröt pak 200 gram	129

Bryta knäckebröt pak 250 gram, wit/bruin	69
Mölny-T luiers pak 24 stuks	619
Palmolive toiletzeep 3 x 90 gram	169
Remo kruidenshampoo flacon 200 cc.	139
Brio inweekmiddel en voorwas, pak 500 gram	159
Witte Reus koffer 2000 gram	475
Ziezo wasmiddel koffer 2000 gram	425
Robijn wasverzachter flacon 1450 cc.	249
Afwasmiddel extra gecon. flacon 400 gram	129
Jif schuurmiddel vloeibaar, flacon 300 cc.	146
Camembert/Brie Select, houdbaar 125 gram	199
Smeerkaas mager/volvet, kuipje 100 gram	79
Blue Band margarine pakje 250 gram	70
Becel dieetmargarine kuipje 250 gram	112
d'Oude Waag margarine pakje 250 gram	50
d'Oude Waag tafelmargarine, kuip 500 gram	125
Frituurvet Gouda's Glorie, pak 500 gram	149
Resi frituurvet pak 500 gram	175
d'Oude Waag bak en braad produkt, pakje 200 gram	65
Magere yoghurt dagvers, pak 1 liter	105
Frikandellen diepvries, pak 7 stuks	199
Pizza la Margherita diepvries, 300 gram	239
Groko soepgroenten diepvries, pakje 150 gram	69
Iglo visschnitzels diepvries, pak 4 stuks	345
Worstebroodjes pak 10 stuks	398
Saucijzebroodjes pak 8 stuks	449
Schouderham per 100 gram	139
Boterhamworst per 100 gram	79

Leverkaas per 100 gram	99
Slagers achterham per 100 gram	209
Becel voor de koffie fles ½ liter	164
Friesche Vlag Goudb. koffiemelk, fles ½ liter	170
Eromel koffiemelk vol, fles 500 cc.	125

Chocodrank houdbaar, fles 1 liter	89
Pickwick thee pakje 100 gram	115
Vanille vla houdbaar, pak 1 liter	105
Honig vermicelli fijn/middel, pak 250 gram	98
Bakmeel pak 500 gram	75

Royco soepen kip/groente/tomaat	7
Honig soepen groente/kip/vermicelli, pakje	9
Maggi blokjes voordeelpak 24 stuks	9
Arlon aroma flesje 250 gram	14
Witte peper busje 50 gram	7

Dit is een greep uit onze prijsverlagingen

Doperwten EF ½ blik	109
Doperwten ZF 1/1 blik	139
Chinese sperziebonen blik 567 gram	139
Unox knakworst blik 200 gram	148
Cräckerbread pak 200 gram	129
Benbits kauwgum 3 pak	179
Stroopkoeken Punselie junior, 12 stuks	99
Fries roggebrood pakje 440 gram	59
Remo wasverzachter flacon 1500 cc.	149
Boerensoepgroenten Groko, diepvries 150 gram	69
Boerenwit brood heel gesneden	198
Volkorenbrood heel gesneden	188
Lassie toverrijst pak 400 gram	139
Doperwten EF 1/1 blik	169
Hele sperziebonen 1/1 blik	139
Wortelen EF ¾ pot	119
Tuinbonen F ¾ pot	149
Patates frites diepvries, zak 1000 gram	149
Remia fritessaus bus 600 cc.	179
Augurken CD ¾ pot	99
Tissue toiletpapier Edet/Scottex, pak 4 rollen	199

Purina katmenu pak 850 gram	317
Ontbijtkoek 450 gram	89
Milky Way mini zak 250 gram	289
Zaanse koeken pak 200 gram	99
PCD pinda's gezouten, zak 250 gram	159
Gonzalez Byass sherry medium dry 0,7 liter	489
Unox rookworst 250 gram	239
Damesverband Gracile, superdun, pak 20 stuks	283
Rosita inlegkruisjes pak 30 stuks	159
Atrix handcrème pot 250 cc.	495
Aqua Fresh tandpasta tube 50 cc.	129
Robijn fijnwasmiddel pak 1100 gram	389
Sun afwasmiddel voor de machine, vat 5 kg.	1595
Glorix flacon 1 liter	169
Enka zeem per stuk	198
Brio margarine pakje 250 gram	78
Blue Band halvarine kuip 500 gram	126
Iglo spinazie pak 450 gram	99
Krentebollen 4 stuks	128
Minibroodjes 10 stuks	118

Gekruid gehakt kiloverpakking, per kilo	69
Haaskarbonade kiloverpakking, per kilo	129
Stokbrood 400 gram	12
Mona franse kwark magere, 450 gram	16
Camembert vers, 250 gram	29
Leverworst ring 500 gram	17
Varkenssaté 3 stokjes met saus	9
Seegold vissticks pak 10 stuks	14
Becel bak en braad pakje 200 gram	9
Croma pakje 200 gram	8
Salerno mayonaise tube 160 gram	7
Friesche Vlag halvamel, fles 500 cc.	13
Kattebakvulling zak 5000 gram	39
Remo allesreiniger flacon 750 cc.	11
Dubro citron flacon 600 gram	15
Kapucijners 1/1 blik	9
Spruiten ¾ pot	13
Rode bieten pot 600 cc.	9
Doperwten/wortelen EF, ¾ pot	16



Kom ook en vergelijk zelf. Dan ziet u wie ècht 't goedkoopst is.



Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 (Hemelsley) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

e koop aangeboden

Antiek

ntiekhandel „de Elegast", ilderdijkstraat 28, Molenerg-Heerlen. Tel. 045-17797. Waardevaste meubelen!! Prachtig eiken ethoeken, nieuwe gestoferd v.a. ƒ 1695,-. Div. asten v.a. ƒ 1000,-, ompl. eiken slaapkamers a. ƒ 1800,-. Kom eens ngs. Tussen 12.00 en 6.00 uur gesloten. Donerdag koopavond.

lectr. ORGEL d. mond. ritm. a.nw. ƒ 1200,–, 1 hoek. schaats mt. 38 30,–, 1 pr. dam. kunstchaatsen mt. 38 ƒ 30,–, roenstr. 109, Geleen.

ij de Roermondse Ecken AFELFABRIEK massief iken eetkamertafel va. 350,-; zware eiken stoel et bies ƒ 140,-, tel. 04750-9031.

e k. 2 RADIATOREN, 1 olom 100x100, 1 plaat 140-90, 1 open haardrooster 0x40, hoek rechts + laden n schuif, damesfiets m. 3 ersn. simplex. Tel. 045-18639.

iken DRIE-DEURS AST m. spiegel. Inl. ruisstr. 83, Hrl.

Profiteer nu!

wegens verbouwing toonzaal 3 showroomkeukens met 50% korting. Jan van Erp Tegels, Houtstraat 5, Grevenbicht, tel. 04497-1689.

Te k. gestoff. BANKSTEL, 3-1-1- zits, kleur groen, tel. 04459-2271.

Verkoop en installatie van lieren. Powerwinch 12 en 24 Volt TREKKRACHT tot 3 ton, Scheuermann, Haven 1, Papenhoven bij Schipperskerk, tel. 04497-1365.

Te k. z.g.a.n. BANKSTEL, en kleurentelevisie, Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Te k. geloogd eiken BANKSTEL, ronde tafel en Miele afwasmachine. Inl. tel. 418421. Tuss. 10 en 12 uur.

Te k. COMPUTER Scanner Bearcat 250 met ant. in st. v. nieuw ƒ 650,-, tel. 04454-2714.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video, tel. 045-717842.

Chauffeursvesten
mouwloos teddyvoering ƒ 19,95

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

Glaswol spijkerflensdekens

Dikte 60 mm 20x0.45 m' ƒ 54,06 per rol; 20x0.60 m' ƒ 72,07 per rol.

Bussen met Pur-Schuim

30 ltr. nu van ƒ 21,50 voor ƒ 17,95 per bus. Prijzen zijn inclusief 18% btw.

Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.

Holstraat 41 te Margraten, tel.nr. 04458-1762/1541.

Koopje! Videospeelfilms

(Syst. VHS) van part. weg. omst. 18.00-20.00 u. Bartelomeusstr. 4, Born.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETS i.z.g.st., hometrainerrollers, secretaire antiek, concerttrommel, Emmastr. 84, Hoensbroek.

Te k. oud-stijlvol eikehouten BANKJE, eikehouten bed 1.40x1.90, eikehouten zitstoelen, opklapbed 90-x1.90, tel. 04490-14925.

Te k. Philips VERSTERKER + tuner en rack 2x 30 W. ƒ 350,–, tel. 045-726656.

Te k. CANON AE-1, camera nieuw ƒ 650,–, tel. 045-726656.

BANKSTEL 3-1-1. Te bevr. Kl. Graverstr. 71, Kerkrade-W. tuss. 18-19 uur.

Te k. FILMCAMERA, projector z.g. projectiescherm en schouderstatief prijs ƒ 250,– tevens volglas aquarium afm. 100x50x50 met lichtkap en Eheim-filterpomp prijs ƒ 150,–. Tel. 045-351383 na 4 uur.

Te k. INDUSTRIENAAIMACHINE m. anker met toebeh. ƒ 350,–, tel. 045-351844.

Geen troep en geen geknoei met de hoeveelheid, maar echte m3 OPENHAARDHOUT 045-226067/751687.

Te k. SCHEIDSRECHTERSPAK en trimfiets, z.g.a.nw., Canisiusstr. 24, Kerkrade.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg ƒ 8,50; spruiten 95 ct p.kg p.kist; aardapp. 25 cent, paprika ƒ 1,- p.kg p.kist; andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct. p.kg p.kist; wortels 35 ct. p. kg p.kist; Coxappels 50 ct. p.kg p.kist; heide- en conniferen va. 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. DAKPANNEN 01000 stuks (Toul du nord). Tel. 045-214929 of 218246.

Vliegeniersjack
nylon MA v.a. ƒ 49,50

Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Donderdags koopavond. Tel. 045-220769.

Te k. antieke KLEERKAST, nachtkastjes, houtkachel, en kolenhaard, schommelcomb. 4-delig, Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. antieke POTKACHEL ƒ 75,-, kolenhaard; staande klok. Tel. 04742-1501.

Te k. 1 hout BRION '67, 2 Rothchild '67, 1 Latour '67, 2 Latour '40, 1 Domperrignon '63, 1 Montrose '67. Vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 04493-1077. Na 17.00 uur.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,–, zw.wit TV, vanaf ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

ANTIEK: geloogd eik. eeth. ƒ 795,–; Henri II-eethoek ƒ 995,–, nachtk. ƒ 95,–, omaslaap. eik. ƒ 1150,–, vitrinekast + dessert ƒ 1950,–, kop. hanglamp ƒ 150,–, opastoel nw. bekleed ƒ 695,–, kop. melkbus ƒ 145,–, staande kapstok va. ƒ 150,–, omakast ƒ 895,–, Henri II-kasten ƒ 1950,–, puntgaaf! Eiken commode + opzet ƒ 400,–, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681, koopjes!

Te k. KINDERWAGEN en reiswieg, a.n. Heihofweg 12, U.o.W. tel. 045-310297.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. HAARDKACHEL, allesbrander, vr.pr. ƒ 350,–, tev. enk. zilveren julianamunten, tel. 459604.

Koopje!!! 3 panelen RADIATOR, afm. 155x45 cm, i.pr.st. ± 3700 calorieën prijs ƒ 50,–, te bevr. Ruys de Beerenbroucklaan 25, Urmond, tel. 04495-3103.

GRASZODEN, haag coniferen, heiplanten prima kwal. gratis thuisbez., tel. 045-713357.

Te k. KTV en zw/w-tv, aquarium m. pomp, ƒ 50,–, pracht. tuimelbed, wit, ƒ 100,–, en div. goederen. Tel. 413089.

Te k. h. gebreide 3/4 JAS met sjaalkraag (kl. ecru). Kostpr. ƒ 175,-. Tel. 045-420101.

Te k. VOORDEUR incl. kozijn, zijraam en bovenlicht, raamkozijn incl. glas afm. 228x214. ± 1000 st. blauwe mulde pannen. Partij mergelblokken. Te bevr. pension Laheye, Nieuweweg 76, Valkenburg, tel. 04406-12852.

VLOERTEGELS rechtstreeks van de fabriek vele guldens goedkoper. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, Rijksweg Vaals-M'stricht, km. paal 13.2.

Te k. KINDERWAGEN, Laurentiusplein 31, Voerendaal, tel. 750943.

Te k. mod. HUISKAMERINBOEDEL 1½ jr. oud, als nieuw, t.e.a.b. na 17Dames en heren MERKFIETSEN 3 mnd. oud, cove streamer, remn. ƒ 275,– nwpr. ƒ 482,–, m. versn. ƒ 375,– nwpr. ƒ 555,–, Gazelle trimsport versn. ƒ 475,– nwpr. ƒ 968,– en andere fietsen groot en klein. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

ITT Schaublorens + boxen 80w ƒ 650,–, 27-dlg. ENCYCLOPEDIE. Tel. 045-415839.

Te k. LITSJUMEAUX Z.g.a.n. compl. m. omb., ingeb. radio, nachtkastjes, l.bodems, matrassen. Jupiterstr. 82, Geleen.

WINKELINVENTARIS te koop t.e.a.b., o.a. Kasregister NCR, winkelrekken enz. Meijers, Berg-Urmond, tel. 04495-1424.

Te k. 3-deurs eiken KAST (castle furneture) van ƒ 7500,– voor ƒ 3500,–; gasfornuis wit ƒ 75,–, ant. eiken commode, noten binnendeur, tel. 045-413310, na 12.00 uur.

Wegens overkompl. z.g.a.nw. BANKSTEL, wildl. Manou, 2-1 zits, ƒ 1750,–, Atag inb. kookplaat ƒ 200,–, ombouw ƒ 25,–, na 18.00 uur, tel. 045-225609.

Zeer mooie SPOORBIELZEN va. ƒ 25,-, lange wisselbielzen 3 tot 4 m. In- en verkoop. Alle maten heftruc palletten, partij oude trottoir en zeer oude straatkeien. Bel 043-30534 in-, verkoop.

ZONNEBANKEN lampen 1.80 m lang ƒ 945,-. Brozon, 04407-1554.

Te k. weg. omst. HOEKBANKSTEL, eiken salontafel z.g.a.n., wandmeubel, ijskast, afzuigkap, stofz. en droger. 04498-52570.

Te k. KTV Philips i.z.g.st. ƒ 325,-, zware eeth. m. 6 stoelen ƒ 600,-, 04490-23125.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse echte leren kussens, ± 4 mnd. oud voor ƒ 1950,-. Tev. eiken eethoek, zeer zwaar en massief voor ƒ 1750,-, 04490-24643.

Franse KNOP-ACCORDEON 3-rijig, 32 bassen, z.g.in orde, tel. 045-270901.

Wegens opheffing zaak te k. partij STOFFEN, inl. tel. 04490-12694.

Te k. in mooi ZUTENDAAL luxe stacar. m. toilet, douche, geyser, ijskast, luxe haard. Dicht bij kantine, zwembad en speeltuin, huur tot maart bet. Tel. 410638.

Te k. VOUWFIETS, kinderfietsje en autoped sam. ƒ 100,– Achter den Winkel 239 Schaesberg tel. 320965.

10 jaar TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh. De moeite waard om eens binnen te stappen. Gratis te bez. een in aanb. zijnde modelbaan H.O. en oud mech. speelgoed-treinen museum. Elke werkdag geopend dond. koopavond. 1 min lopen v.a. station L. Vleugels, Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Complete FRITURE apparatuur te koop. inl. 045-212347.

Grote ronde KACHEL te k. Benzenraderweg 281 Hrl.

Te k. eiken BANKSTEL z.g.a.n. tel. 045-322669, Lindestr. 26, Kakert, Schaesberg.

PHILIPS KTV stereo en teletekst van ƒ 3398,– nu ƒ 2798,–. Rosenboom, Schaesberg.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld. Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk, betaal hoogste prijs, tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 15 oktober 1982 gedurende een maand, ten stadhuize, kamer 411 voor een ieder ter inzage ligt een partiële wijziging van het bestemmingsplan Broeksittard 1 met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichting.

Deze planwijziging voorziet in de bouw van een magazijn op het zijerf van het perceel van Ostadestraat 2 aldaar.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder tegen deze ontwerp-wijziging schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen.

Sittard, 14 oktober 1982
De burgemeester voornoemd,
J.J.G. TONNAER

Harmonie St.-Rosa te Sibbe (Valkenburg)

vraagt zo spoedig mogelijk een enthousiaste

DIRIGENT(E)

voor het uit ongeveer 45 leden (in alle leeftijden) bestaande korps, dat in de afdeling Uitmuntendheid speelt.

De repetitie vindt plaats op dinsdagavond van 20.00 tot 22.15 uur.

Uitvoerige sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring vóór 26 oktober as. te richten aan:
Het bestuur van Harmonie St.-Rosa p.a. sekretariaat, Bergstraat 66, 6301 AE Valkenburg, tel. 04406-15820

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386 751325.

Te k. gevr. oud gouden ZAKHORLOGE en lange nerts bontmantel m. 40/42 aanb. 045-252206.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325 753386.

Te koop gevr. VIDEORECORDER, stereo-toren, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

Te k. gevr. GOUD. Goud, zilver zijn uw armbanden, ringen, kettingen enz. (ook defect) Groot of klein dan moet u bij ons zijn. De hoogste prijs correcte behandeling. Akerstr. N 232, Hoensbroek.

Te k. gevr. Quad 45 Watt VERSTERKER en Tuner, tel. 045-318727.

HERFSTAANBIEDINGEN
in Limburgs grootste woninginrichting



Intertest kamerbreed ribvelours tapijt
De allermooiste pasteltinten licht blauw – grijs – rood – beige enz.
Ongekende prijs nu 39,-

Parade Berbertapijt
Fantastische aanbieding van deze bekende merkfabrikant. Een Berbertapijt van 55% wol en 45% acryl. Dus sterk en gemakkelijk in onderhoud.
Winkelprijs 199,- Nu slechts 139,-
en .....gratis leggen

Vinyl kamerbreed 400cm
De grootste keuze in heel Limburg. Alle merken voorradig Novilon – Sommer – Pegulan – Balamundi
Nu al voor 59,-

Bergoss kamerbreed tapijt
Het bekende merktapijt nu voor een ongeke
prijs **Normaal 69,-**
25% korting 49,-
gratis leggen

Bergoss nieuwste kamerbreed tapijt
Het grote succes van Bergoss tijdens de "INTER DECOR" beurs. Nu reeds in voorraad voor de allerlaagste prijs.
Vastgestelde prijs 98,- Nu 79,-
en.....Gratis leggen

Onze bekende Soft-Velourstapijt
Een probleemloos en chique tapijt in tien prachtige kleuren o.a. zwart – grijs – wit – bleu – blauw en diverse beige kleuren
Elders 149,- Nu 98,-
gratis leggen

Desso Berbertapijt „Mekram"
Zeer zwaar zuiver scheerwollen Berbertapijt. Komt u maar, ook deze prijs vindt u nergens
Vastgestelde prijs 325,- Nu 239,-
Gratis leggen

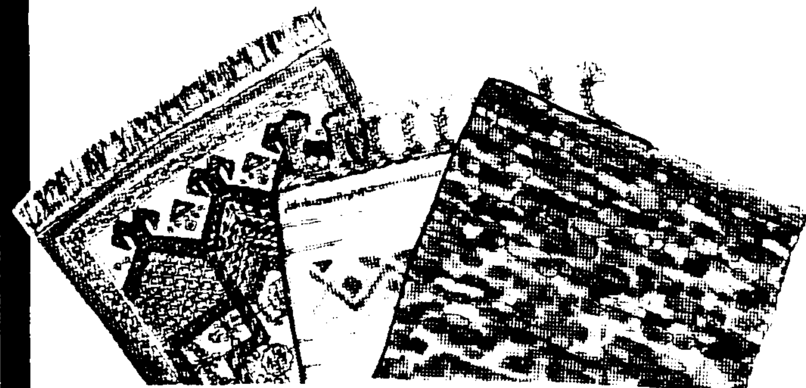
Intertest Berbertapijt
Zwaar zuiver scheerwollen Berber tapijt met ijzersterke jute rug
Vaste prijs 279,- Nu voor een ongelooflijke prijs van 189
Gratis leggen

KARPETTEN

Zuiver wollen karpetten van Louis de poortere
Nu 30% korting
op de vastgestelde fabrieksprijs
170 × 240 **van 510,- voor** 355,-
200 × 300 **van 760,- voor** 530,-

Extra zware kwaliteit en grote maten van Louis de poortere
Nu 30% korting
250 × 350 **van 2050,- voor** 1395,-
300 × 400 **van 2879,- voor** 1990,-

Desso Berberkleden nu met 50% korting



Marokkaanse Berbers extra zware kwaliteit Maroc Superieur
Buitengewoon mooi en zuiver scheerwol
170 × 240 **van 950,- voor** 690,-
200 × 300 **van 1490,- voor** 990,-

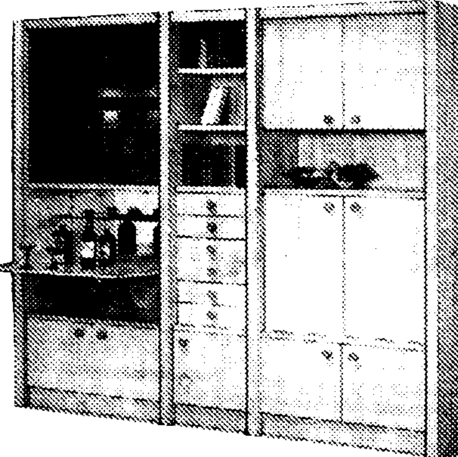
MEUBELEN

Eiken eethoek
Komt u overtuigen, want dit zijn ongekende prijzen. Vier massief eiken stoelen, beklede zitting en bijpassende eiken tafel.
Geheel compleet nu 795,-

Eiken bergmeubel
Unieke aanbieding 240cm br. Aan ruimte geen gebrek.
De allerlaagste prijs, nu 1665,-

Zwaar massief eiken bankstel
Uitgevoerd in gebloemd of effen mohair look kussens
Normaal 2525,- nu 1890,-

Grenen wandmeubel 250cm br.
zie onze etalage
Ongelooflijke prijs Nu
1250,-



Grenen hoekbankstel
Uitgevoerd in de allermooiste bekledingstoffen o.a. ribbleu – beige – berber
De allerlaagste prijs, nu 1590,-

Grenen eethoek
Grenen houtstructuur in combinatie met blauwe buispoten. Zeer exclusief, compleet met vier stoelen. **Nu** 465,-

GORDIJNEN

Velours d'Oréé overgordijnen
Schitterend mooie Velours in de allermooiste kleuren. Deze zware kwaliteit **nu voor een ongelooflijke prijs van 42,50 voor slechts** 27,50

Kamerhoog overgordijnen
Diverse dessins „uitlopende" collectie **Normaal 49,-**
Nu voor snelle kopers 17,50

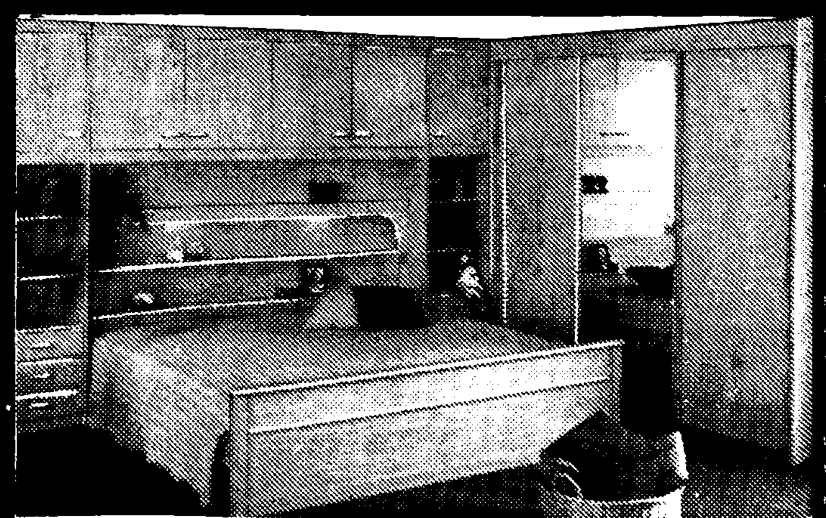
Franse sluier gordijnen
Deze prachtige boogstores
Nu met 25% korting

100% katoen Velours
Fantastisch chique overgordijnen voor zowel het moderne als klassieke interieur in de kleuren wit – grijs – blue – beige enz. **Eerder 59,75 Nu** 35,-

Berber vitrages met loodveter 50% korting
Ongelooflijke prijzen!
150cm hoog **van 16,90 voor** 8,25
180cm hoog **van 19,90 voor** 9,90
210cm hoog **van 21,90 voor** 10,90
270cm hoog **van 27,90 voor** 13,90

De allergrootste keuze in vitrages en overgordijnen in héél Limburg

BEDDEN



Goeie morgen! Komt u maar naar onze unieke slaapkamerafdeling
Daar kunt u o.a. deze geheel complete slaapkamer zien. **Ongelooflijke prijs, geheel compleet** 2950,-

De allernieuwste tienerkamers
In de nieuwste mode-kleuren blauw – wit en rood – wit. Bedbank, grote 2-deurs kast, secretaire met kommode en nachtkastje. **Geheel compleet, nu slechts** 695,-

Dons dekbedden
Profiteer van deze unieke prijs Ongelooflijk, deze kans krijgt u nooit meer!
1-persoons **van 275,- voor** 199,-
2-persoons **van 415,- voor** 299,-

De echte merkmatrassen „Eastborn" met garantie
Zomer en winterkant afgedekt met schapenwol
1-persoons **van 315,- voor** 218,-
2-persoons **van 438,- voor** 332,-

Brandstraat SITTARD
meubelen
tapijten
slaapkamers
gordijnen

Donderdags koopavond tot 21.00 uur

Gér. Pfennings

Industriestraat SITTARD
alleen meubelen

Donderdags koopavond tot 21.00 uur

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 14 oktober 1982 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



...at

...at er heel wat rare figuren deze wereld rondlopen zal U ...t onbekend zijn. Na enkele ...en „genoten" te hebben van ...stant regenweer, konden we ...e dagen geleden eventjes de ...s buiten de deur steken zon... nat te worden. Iedereen was ... met dit droge weer, behalve ...my Merkx uit Arensgen... Zij smeekte de hele dag om ...n! Wat was namelijk het ge... Nadat het enkele dagen ge...nd had, kwam zij op het ... om haar kamerplantjes ...r eens buiten te zetten zo... zij konden genieten van het ...nwater. U begrijpt het al ... beetje. Nauwelijks had zij ... veel moeite haar plantjes ...r buiten gesleept of prompt ...f het droog. Het is toch maar ...chtvaardig verdeeld in ... wereld. De een smeekt om ...n, terwijl de ander het re...water wel kan vervloeken.

...egen

Het is overigens een oude ge...onte om de bloemetjes bij re...nweer buiten te zetten. Het ...chte regenwater vermocht ...nderen te verrichten aan het ...selijk groen. Misschien kunt ...zich nog herinneren hoe vroe...r de hele stoep in de straat ...stond met de plantjes. Maar ...lijk gezegd betwijfelen wij of ... tegenwoordig nog wel zo ...standig is. Als je hoort wat allemaal in het regenwater vandaag de dag. Allerlei gif...e stoffen, zware metalen, zu...en wat dies al meer zij. Het ...een wonder dat er nog plan... zijn die niet onmiddellijk ... loodje leggen als zij een...al door een stevig regen...je besproeid zijn.

...ij

...isschien interesseert het U ... niet alles of iedereen door ...milieuvervuiling in zijn be...an bedreigd wordt. Althans, ... op de lange termijn. Het ri... dat er binnenkort grote mi...rampen gebeuren is na...lijk niet denkbeeldig. En ... de mens daarbij het onder...gaat delven, wordt ook al...een aangenomen. Alleen ... insekten zijn er goede ...uitzichten. Deze beesten ... geweldig goed in staat om ... aan te passsen aan de ver...erende milieu-omstandig...en. U kunt zich het wonder...del DDT nog wel herinne... waarmee alle insekten wel ... uitgeroeid zouden worden. ..., tegenwoordig krijg je d'r geen vlieg meer mee kapot. ...zo zal in de toekomst het in... niet gevoelig blijken voor ...oaktiviteit en andere ver...ing. Dan krijg je gewoon ...bijen. Maar of we dat nou ... moeten vinden...?

...rolijk

...ou even voor de afwisseling ... vrolijk bericht. Het Heer... Muziekkorps St. Joep gaat ...avond een grote muzikale ...wandeling maken in het ...rum van Heerlen. Zo luis...het korps de koopavond op. ...muzikanten van St. Joep ... dat omdat zij de Heerlense ...denstand zeer dankbaar voor de geweldige financië...ndersteuning. Als de rond...deling een succes blijkt te ... dan gaat St. Joep in de ...ke winkeltijd, zo rond Sin...aas en Kerstmis nog eens ...t centrum spelen.

...cobs

...e Schinveldse Jacobsen heb... zich enigszins geërgerd. Er ...t namelijk geen feesttent ...r op de Bleekplaats in hun ...p en die staat er toch bij... elk weekeinde, het hele ... door. Een permanent on...omen voor de permanent ...ende en vierende dorpsge...nschap zou er derhalve niet ...taan. Maar goed, de Jacob... met name Sus, Marij, Ma...en Bert – vonden een alter...ef voor de verdwenen tent ... wel op zijn plaats. In de ...n van een reünie ditmaal. ...iddels hebben al 150 fami...eden hun komst aangemeld; ... geworven hoeft er dus niet ...r te worden. Zater... 16 oktober klonteren alle ...obsen bijelkaar: eerst 's ...rgens in de kerk en later in ... Fa-Si-La-lokaal. Als de ...rtekenen niet bedriegen ...dt het niet slechts een re...e, maar bovendien een rui...



Vijf voor twaalf

HEERLEN – Heel sympathiek wijst de klok boven de ingang van de statige entree naar de hoofdzaal van DSM in Heerlen vijf voor twaalf aan. (zie foto). Het is voor dit gebouw, in de volksmond „de Boerderij" van de Staatsmijnen genoemd, inderdaad vijf voor twaalf. Binnenkort zal beslist worden of dit markante gebouw aan de Saroleastraat-Van der Maessenstraat nog langer het stadsbeeld van Heerlen zal sieren, of dat ook hier de slopershamer gaat beuken. Waardoor ook dit oude stukje Heerlen verloren zal gaan en plaats zal maken voor moderne winkels, zonder eigen karakter en sfeer voor gebouwen, die men overal in Nederland kan aantreffen.

Raad Heerlen praat verder over DSM-plan

HEERLEN – De Heerlense gemeenteraad gaat nógeens uitgebreid praten over de mogelijke aankoop van het hoofdkantoor van DSM, de verkoop van grond voor nieuwbouw door DSM en over de gevolgen die deze transactie met zich mee zullen brengen.

Na de gecombineerde commissievergadering van dinsdag, die 4½ uur duurde, zal op donderdag 28 oktober opnieuw een vergadering van enkele raadscommissies worden gehouden. De mogelijkheid is verder niet uitgesloten dat de behandeling in de gemeenteraad niet zal plaatsvinden tijdens de raadsvergadering van 2 november, maar dat een extra raadsvergadering voor deze miljoenentransactie zal worden bijeengeroepen.

Inwoner Landgraaf aangehouden

SCHAESBERG – De gemeentepolitie van Schaesberg heeft gisteravond kort na een inbraak in een woning in die plaats een 29-jarige inwoner van Landgraaf als verdachte aangehouden. De man bekende niet alleen de even tevoren gepleegde inbraak, maar ook een hele serie andere.

De politie hoopt dat met deze aanhouding een einde is gekomen aan de reeks inbraken die de laatste twee weken in het centrum van Schaesberg zijn gepleegd. In die periode zijn daar meer dan 25 inbraken c.q. pogingen tot inbraak gepleegd. De inwoner van Landgraaf zette het door diefstal verkregen geld en goed doorgaans meteen om in verdovende middelen.

Landgraaf steunt actie voor Duits kooptoerisme

LANDGRAAF – Via hun voorzitter F. Ringens hebben de ondernemersverenigingen in de gemeente Landgraaf aan de Kamer van Koophandel in Heerlen laten weten, dat ook zij zullen meedoen in het projekt Kooptoerisme, dat tot doel heeft om potentiële klanten uit de Duitse grensstreek naar de Oostelijke Mijnstreek te trekken.

De winkeliers in de gemeente Landgraaf hebben zich ook verplicht om 10.000 gulden per jaar bij te dragen aan deze actie. Dit echter onder voorwaarde dat de ondernemers van alle andere plaatsen ook op de actie Kooptoerisme zullen inhaken.

Nieuwe richtlijnen in Kerkrade

Beroepskienen moet fors worden aangepakt

KERKRADE – Het aantal kienbijeenkomsten is de laatste jaren in Kerkrade enorm toegenomen en is zodoende een miljoenenzaak geworden. De laatste drie jaren werden gemiddeld 1750 kienavonden per jaar gehouden, waarbij alleen al circa 2,5 miljoen gulden aan prijzen werd uitgegeven. De totale inzet ligt zelfs in de buurt van 3,5 miljoen per jaar. De kans op misbruik neemt echter toe. Daarom gaat het college van B. en W. van Kerkrade per 1 november strengere richtlijnen hanteren. De professionele „kienmaster", de beroepsorganisator die de hele bijeenkomst in handen heeft waardoor het kienen een beroepsmatig karakter krijgt, zal fors worden aangepakt.

Het college vaardigde al met ingang van 1 april jl. een aantal aanvullende voorschriften uit, maar in de praktijk blijken deze niet waterdicht te zijn. De kienavonden dienen voortaan aan de volgende eisen te voldoen: ● alleen een Nederlandse vereniging, die tenminste drie jaar bestaat en ingeschreven is in het verenigingsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken, mag avonden organiseren; ● alles moet in eigen beheer worden verzorgd en de onkostenvergoeding aan een eigen lid mag niet hoger zijn dan 15 gulden per avond; ● de prijzenpot mag in geen geval meer dan 1500 gulden bedragen en de organiserende vereniging moet een aparte administratie van alle kienavonden bijhouden; ● tenslotte moet in de zaal waar de kieners verenigd zijn een door B. en W. gewaarmerkte lijst aanwezig zijn, waarop het aantal te kienen ronden, de per ronde beschikbaar gestelde prijzen en de eventuele troostprijzen bij dubbele kien vermeld staan.

In het belang van alle Kerkraadse verenigingen, het geld moet namelijk in de kassen van de verenigingen vloeien, zal door de politie op de naleving van de nieuwe spelregels streng worden toegezien. Het overtreden van de voorschriften kan tot gevolg hebben dat verantwoordelijke personen strafrechtelijk worden vervolgd en het college tevens de vereniging verbiedt nog langer kienavonden te houden.

Antiek en drank gestolen

HEERLEN – Woensdagnacht is ingebroken in een woning aan de Heuvelweg in Heerlen. De inbreker kwam binnen door een raam. Ontvreemd werden een geldkistje met daarin een groot aantal oude gouden en zilveren munten, drie antieke gouden horloges en andere sieraden. Samen heeft het gestolene een waarde van 20.000 gulden.

Dezelfde nacht werd ingebroken in een perceel aan de Weltertuijnstraat. Vermoedelijk heeft men daar gebruik gemaakt van een valse sleutel om binnen te komen. Gestolen werd een groot aantal flessen wijn

Gemeente Onderbanken

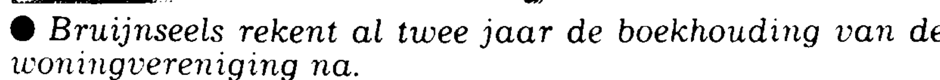
CDA heeft moeite met motie-Cleven

ONDERBANKEN – CDA-raadslid Frans Zuylen van de gemeente Onderbanken heeft laten weten moeite te hebben met de motie-Cleven die vanavond in de raadsvergadering wordt behandeld. In die motie wordt aan de rijksoverheid gevraagd om steun in verband met de moeilijke financiële situatie waarin de nieuwe gemeente terechtgekomen is na de herindeling.

„Het heeft er alle schijn van", aldus het CDA-raadslid, „dat niet de oorspronkelijke motie-Cleven, doch de notitie van B en W in de vergadering wordt behandeld. Als dit inderdaad gebeurt, wordt de raad de kans onthouden om een aantal knelpunten, waaronder bijvoorbeeld de tarieven van de OG-belasting, te bespreken. De nagekomen notitie van B en W werkt alleen maar versluierend", aldus Frans Zuylen. De vergadering van de raad Onderbanken wordt hedenavond om 19.00 uur gehouden in het ontmoetingscentrum te Jabeek.

Ernstig gewonden bij aanrijding

HEERLEN – Dinsdagmiddag botste een bromfietsbestuurder, die een duo–passagier vervoerde, op de Sittarderweg in Heerlen met zijn voertuig tegen een wielrijdster. Dat gebeurde op het rijwielpad richting verkeersplein, ter hoogte van perceel Sitterderweg 160. Ten gevolge van de aanrijding kwamen zowel de wielrijdster als de bromfietsbestuurder en zijn passagier ten val en raakten min of meer ernstig gewond. Twee van hen zijn in het ziekenhuis in Heerlen opgenomen.
De toedracht van het ongeval is niet geheel duidelijk geworden en daarom verzoekt de politie eventuele ooggetuigen zich met de verkeersdienst (telefoon 712511) in verbinding te stellen.



● *Bruijnseels rekent al twee jaar de boekhouding van de woningvereniging na.*

Bruijnseels' kruistocht tegen woningvereniging Brunssum

„Calculator is mijn beste vriend"

BRUNSSUM – De heer Bruijnseels uit de Mettebos 86 in Brunssum is volledig „verslaafd" aan de woningvereniging Brunssum. Al ruim twee jaar besteedt hij dagelijks vele uren aan het uitpluizen van de financiële handel en wandel van zijn huurbaas. Hij doet dat met zoveel verbetenheid dat hij regelrecht weggelopen lijkt uit het satirische tv-programma „Showroom".

De meest verbluffende resultaten van de kruistocht van Bruijnseels tegen de woningvereniging: Een indrukwekkend archief met louter cijfermateriaal, een uitpuilende rekenknobbel en welgeteld dertig cent verschil in huur voor de woningen in Nieuw-Egge doordat in de jaren zestig de cijfers achter de komma enkele malen verkeerd zijn afgerond. Geen wonder dat de Brunssummer met voldoening vaststeld: „de calculator is mijn beste vriend".

Fraude

Bruijnseels begon twee jaar geleden met het binnenste-buiten keren van de financiële paragraaf van de woningvereniging, omdat het hem was opgevallen dat de schoorsteenveger niet ieder jaar opdook. „Volgens het huurcontract moest het eens per jaar gebeuren, maar in de praktijk was het vanaf 1970 maar één keer in de twee jaar het geval. Begin je eenmaal zoiets uit te zoeken, dan stuit je op zoveel zaken dat het einde zoek is. Zo heb ik ook het stroomverbruik van de tv-antenne Belderbos onder de loep genomen, waarop tot 1980 toen de CAI in werking trad 595 woningen waren aangesloten. Als mijn berekeningen kloppen hebben de huurders, in de zeven jaar dat de mast in gebruik is geweest, bijna 7000 gulden te veel aan stroom betaald. Helemaal zeker ben ik er echter niet van, omdat ik nog niet alle gegevens heb kunnen bemachtigen. Ik kan de woningvereniging dus niet van fraude betichten", aldus Bruijnseels, die ter onderstreping van zijn „brainstormen" met de technische formules en uitdrukkingen smijt die hij zich de voorbije jaren eigen heeft gemaakt.

Brieven

Naar aanleiding van zijn bevindingen heeft de Brunsummer een uitvoerige correspondentie gevoerd met de woningvereniging. Deze laatste heeft daar recentelijk een einde aan gemaakt, door te stellen dat brieven van de heer Bruijnseels niet meer worden beantwoord. „Maar", grijpt de Brunsummer als „bewijs" voor de zin van zijn aktiviteiten aan, „in het verleden werd ik wel te woord gestaan en die moeite troost men zich toch niet als mijn gegevens niet kloppen.

Rekenfoutjes

De woningvereniging zegt dat het best mogelijk is dat in het verre verleden rekenfoutjes zijn gemaakt waardoor de huur van 279,90 gulden dertig cent te hoog ligt, maar noemt het ondoenlijk om dat uit te rekenen en terug te betalen. Dat neem ik best aan, maar ze weten wel waar ze het geld moeten halen", weet Bruijnseels, die – consequent als hij is – inmiddels de diensten van de schoorsteenveger heeft opgezegd.

Federatie Wijkraden Schaesberg aan gemeenteraad:

'Inspraak verkeersplan wordt een wassen neus'

LANDGRAAF – De Federatie van Wijkraden in Schaesberg is behoorlijk ontevreden over de manier waarop de inspraakprocedure over het Verkeerscirculatieplan (VCP), die maandag afloopt, gevoerd is. Dat schrijft de Federatie in een brief aan de gemeenteraad van Landgraaf. De Federatie heeft dan ook een bezwaarschrift ingediend tegen het VCP. Volgens de Federatie hanteerde de gemeente een geheel onaanvaardbaar uitgangspunt bij de totstandkoming van het plan.

„De Federatie constateert dat het VCP uitgaat van het oplossen van de knelpunten in woongebieden ten gevolge van doorgangsroutes. Dit in tegenstelling tot het standpunt van het VCP zoals weergegeven in de „Nota van Toelichting" en het „Konsept Kernplan", waarin men uitgaat van een oplossing door de aanleg van randwegen, aan de hand waarvan de oplossing van de knelpunten een logisch gevolg is. Deze keuze is door de gemeente gemaakt zonder de burgers de gelegenheid te geven hierop in te spreken," schrijft de Federatie in zijn brief aan de raad.

De Federatie zegt dat de hele procedure in strijd is met de Nota Voorlichting waarin staat hoe de inspraak in de toekomst in de gemeente Landgraaf geregeld zal zijn.

Daarin staat onder andere: „Inspraak moet zo vroeg mogelijk beginnen, namelijk wanneer wordt gepraat over uitgangspunten en doelstellingen."En dat is nou precies hetgeen niet gebeurd is. De gemeente heeft zelf de uitgangspunten vastgesteld. Oorspronkelijk was het VCP gebaseerd op een plan om een aantal randwegen rond de gemeente aan te leggen. Maar wegens geldgebrek heeft de gemeente Landgraaf van dit plan moeten afzien. De Federatie vindt nu dat juist in deze situatie inspraak had moeten bestaan over de uitgangspunten. „We gaan nu hier en daar pleisters plakken", zegt een vertegenwoordiger van de Federatie, „terwijl er gezegd wordt dat die randwegen er ooit misschien wel eens komen."
De Federatie van wijkraden vreest dat door het nieuwe VCP grote problemen ontstaan voor de verschillende wijken van Landgraaf.

Somber

In de brief aan de raad merkt de Federatie nog op: „Samengevat is de Federatie van Wijkraden in Schaesberg van mening dat de nu gevolgde inspraakprocedure de plank volledig misslaat. Indien deze procedure model moet staan voor de toekomst (dit wordt gesuggereerd in de nota „Voorlichting") dan ziet de „inspraaktoekomst" van Landgraaf er somber uit. Uw doelstelling „een brug tussen bestuur en bestuurde" is dan niet meer dan een wassen neus." De brief is door acht verschillende wijkraden en bewonersgroepen ondertekend.

80e verjaardag

Op 16 oktober as. hoopt onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Stella Pasmans-Huydts

haar 80e verjaardag te vieren.

Heilige Mis 18.00 uur parochiekerk te Heilust. Gelegenheid tot feliciteren van 19.30-20.30 uur Gemeenschapshuis Heilust.

Kinderen, kleinkinderen, en achterkleinkind.



Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een liefdevol en zorgzaam leven in Gods vrede is overleden, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Nikolaas Jozef Aretz

echtgenoot van

Maria Theunissen

Hij overleed geheel onverwacht, op de leeftijd van 81 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **M.H. Aretz-Theunissen**
Den Haag: **Jo en Bep Aretz-van Boekel**
Nico en Nathalie
Harold, Raymond
Heerlen: **Annie en Hub Robbertz-Aretz**
Nico en Marion
Anjo en Harrie
Heerlen: **Mia en May Gerarts-Aretz**
Marian en Piere
Nico en Saskia
Marcel
Mechelen: **Marian en Jo Bertram-Aretz**
Ivo
Schinnen: **José en Hans Sijstermans-Aretz**
Natascha
Lars
Familie Aretz
Familie Theunissen

6415 VJ Heerlen, 13 oktober 1982
Limburgiastraat 17

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 16 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna begrafenis op de alg. begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 15 oktober om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 uur tot 18.30 uur.

Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat na voorzien te zijn van de H. Sacramenten, met volle overgave, na van alle afscheid te hebben genomen, in Gods Vrede van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Jozef Gulpers

weduwnaar van

Anna Katharina van Loo

Op de leeftijd van 71 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **Annie en Hein Goebbels-Gulpers**
Schaesberg: **Mia en Felix Patelski-Gulpers**
Nicole en Felix
Schaesberg: **Els en Leo Daemen-Gulpers**
Catherine en Isabel
Haelen: **Hanny en Leo Feijts-Gulpers**
Peter en Yvonne
Familie Gulpers
Familie van Loo

Schaesberg, 12 oktober 1982
Hoofdstraat 119
Corr.adres: 6372 KC Schaesberg, Grevenstraat 2

Wij nodigen u uit samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 16 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van vader wordt gebeden op vrijdag 15 oktober om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Bedroefd maar dankbaar voor het vele goede dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Vaessen

echtgenoot van

Agnes Bouts

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der zieken.

Berg a/d Maas: **A. Vaessen-Bouts**
Echt: **Leny en Heinz-Gerd Bons-Vaessen**
Norbert, Frank en Kerstin
St.-Joost: **Math en Lieke Vaessen-Helwegen**
Chantal en Jean-Pierre
Haalderen: **André en Bertie Vaessen-Kremer**
Christian, Laura en Linda
Bemmel: **Mary Vaessen**
Grevenbicht: **Frans en Ria Vaessen-Brouwers**
Herbert
Roggel: **Josyn en Theo Janssen-Vaessen**
Juul en Pierre
Urmond: **Erik en Sandra Vaessen-Coenen**
Familie Vaessen
Familie Bouts

6129 AR Berg a/d Maas, 13 oktober 1982
Obbichterstraat 13

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 16 oktober om 10.30 uur in de H. Michaelkerk te Berg aan de Maas.

Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen en Zoon, Heirstraat 41 Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Tijdens zijn werkzaamheden die in het teken stonden van hulp en naastenliefde is te midden van zijn vrienden door de Heer geroepen, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa en onze broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Dassen

Voorzitter van de Stichting Graf van Sint Servaas
Ridder in de Orde van Sint Silvester
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Jo Raemaekers

Vroenhoven (B): **Mevrouw J. Dassen-Raemaekers**
Berg en Terblijt: **Marijke Widdershoven-Dassen**
Math Widdershoven
Christianne
Bemmel: **Francine Broex-Dassen**
Nico Broex
Vivian en Raf
Deventer: **Ans Coppes-Dassen**
Jan Coppes
Saskia en Hilde
Heerlen: **Ton Dassen**
Maastricht: **Marianne Hogenboom-Dassen**
John Hogenboom
Philip
Maastricht: **Mevrouw L. Dassen-Boesten**
Familie Dassen
Familie Raemaekers

3779 Riemst-Vroenhoven, 11 oktober 1982
Krijtstraat 68

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 16 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van Sint Servaas te Maastricht, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

Bijeenkomst in de kerk om 11.00 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

De overledene wordt herdacht vrijdag as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze oud-voorzitter

de heer

F. Dassen

Zijn niet aflatende werklust bij het tot stand komen van ons centrum, zal ons in ons werk blijven inspireren.

Bestuur, direktie en medewerkers van het kinderrevalidatiecentrum Franciscus Oord.

Enige en algemene kennisgeving



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, onze zoon en broer

Louis Welters

op de leeftijd van 60 jaar.

Heerlen: **Elise Welters-Jongen**
Doenrade: **Frans Welters**
Heerlen: **M. Vondenhoff**

Heerlen, 13 oktober 1982
Zomerstraat 37
Corr.adres: Clouserweg 2
6439 BD Doenrade

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 15 oktober om 15.30 uur, in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in het crematorium.

Er is geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving



Heden is plotseling van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze dierbare broer, zwager en oom

Jacob Vijfer

weduwnaar van

Theresia Simons

Hij bereikte de leeftijd van 81 jaar.

Montreal (Can.): **C. Glick-Vijfer**
M. Glick
Hymie

6164 XK Geleen, 11 oktober 1982
Wagenaarstraat 24

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 15 oktober as. om 10.00 uur in de Kapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen.

Bezoekuur hedenavond van 18.30-19.30 uur.

Dank,

voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Margaretha Janssen-v. Kan

betuigen wij onze welgemeende dank.

Kinderen Janssen

Nieuwenhagen, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Tevens jaardienst voor André Eggen

Mevr. A. Eggen-Janssen



In verband met de viering van een dienstjubileum is het kantoor van het

reg. ziekenfonds ZZL
Adelbert v. Scharnlaan 170
Maastricht

as. vrijdag 15 oktober vanaf 15.30 uur gesloten.

De direktie

Enige en algemene kennisgeving



In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, mijn goede en zorgzame moeder

Leny Dierx-Raeven

echtgenote van

Harrie Dierx

op de leeftijd van 41 jaar.

Harrie Dierx
Miranda
Familie Raeven
Familie Dierx

6438 JH Oirsbeek, 12 oktober 1982
Romenkamp 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 15 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de crematieplechtigheid in besloten familiekring, in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

DANKBETUIGING

In plaats van kaarten

Hierbij danken wij u hartelijk voor uw belangstelling en het medeleven, zowel persoonlijk als schriftelijk, bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Theodor Hanckmann

weduwnaar van

Anna Köhlen

Kinderen en kleinkinderen

Limbricht, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

De eerste jaardienst van mijn man, onze vader en opa

Pieter Mathijs Schols

zal plaatsvinden op zaterdag 16 oktober as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk Kluis, Geleen.

Mevrouw M. Schols-Gruythuysen en kinderen

Geleen, oktober 1982

In plaats van kaarten



Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moeste nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Joseph Hubert Dewez

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 17 oktober a.s. om 10 uur in de kerk van de H.Bavo te Nuth.

H. Dewez-Jacobs
Kinderen
Kleinkinderen

Nuth, oktober 1982

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve echtgenote en onze allerliefste moeder

Jeanny Smink

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 17 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

Zef Schiffelers en kinderen

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote en moeder.

Corry Schetters-Faut

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Dhr. B. Schetters en kinderen.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Spekholzerheide.

Staatsloterij 1ste trekking

717e Staatsloterij, 1ste trekking 13 oktober 1982.

Prijzen van

ƒ 25.000 zijn gevallen op alle nummers: 02[illegible]
ƒ 5.000 zijn gevallen op alle nummers: 03[illegible]
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 09[illegible]
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 00[illegible]
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 04[illegible]
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 07[illegible]
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: 06[illegible]

ƒ 1.000 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 400 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 200 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 100 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 100 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 75 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 50 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 50 op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 10 op alle nummers eindigende op: [illegible]

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekk[illegible] worden geïnd.

Zetfouten voorbehou[illegible]

Schietpartij aan de Nieuwstraat herleefde in requisitoir

Officier: „Heissler is een wapengek”


Rolf Heissler

Vervolg van pagina 1

door jos van cann

ÜSSELDORF – Levenslang, plus een gevangenisstraf van maximaal vijftien jaar en het talen van de proceskosten. Deze straf eiste officier van justitie dr. Idela gistermiddag gen Rolf Heissler wegens de schietpartij op Allerheiligen 1978 in Kerkrade. Na een requisi-ir van zes en een half uur in de bunker aan de Tannerstrasse achtte hij bewezen: twee-aal moord op douaniers Pieter Jan Goemans en Dirk de Jong (eis tweemaal levenslang), eemaal poging tot moord op de douaniers De Koster en Van Ierland (eis: respectievelijk n en veertien jaar gevangenisstraf) en het met geweld afpersen van een bestelauto (eis ven jaar). De drie gevangenisstraffen mogen in het vonnis, volgens Idela, echter niet hoger tvallen dan in totaal vijftien jaar. Tevens werd bewezen verklaard en in de eis meegere-nd, dat Rolf Heissler lid is van een terroristische vereniging, de Rote Armee Fraktion.

ór het eigenlijke pleidooi weer-de dr. Idela twee beschuldigin- aan het begin van het proces daag 13 maanden geleden geuit r de verdediging van Heissler.

verdachte is nooit onderworpen sensorische deprivatie. Een lle kamer” bestaat niet in Duitse angenissen”, aldus de officier. endien ontkende hij de beschul-ng van de verdedigers dat Heiss- bij zijn aanhouding op 9 juni 9 doodgeschoten had moeten den: „Er bestaan geen liquida-”.

hietend

schietpartij in Kerkrade van 1 ember vier jaar geleden passeer- daarna in zeer gedetailleerde vorm nogmaals de revue. Dr. Idela benadrukte hierbij de afspraak dat de twee RAF-leden zich schietend een weg zouden banen en de getuigen vermoorden, indien de controleloze grensoverschrijding zou mislukken. Controle zou herkenning en arrestatie hebben betekend. De Duitsers zouden, volgens de officier, nog bij de twee overleden douaniers zijn gaan kijken of de verwondingen dodelijk waren en op korte afstand nogmaals hebben geschoten. Tijdens de drie minuten durende schietpartij, waarna De Jong binnen een paar minuten stierf, werd Goemans getroffen door vijf kogels en liep Van Ierland vier kogelwonden op. „Het beeld dat de getuigen van de schietpartij schilderen komt voor wat betreft de belangrijkste punten overeen. Dat de afzonderlijke verklaringen verschillen vindt zijn oorzaak in het feit dat de getuigen vanaf verschillende tijdstippen, plaatsen en afstanden of zelfs maar een stukje van het geheel hebben gevolgd”, aldus dr. Idela. „Veel getuigen hebben de man op zeer korte afstand Goemans in de schouder zien schieten. Het gevolg van de bewijsopname is dat de aangeklaagde de man is die in Kerkrade geschoten heeft. Ook de foto in het Zwitsers paspoort is die van de verdachte”. Dat het paspoort pas vier maanden na het gebeurde te voorschijn kwam, en wat volgens de officier dezelfde pas was die Van Ierland overhandigd had gekregen, lag hierin dat die eerste november het uniform van Van Ierland in het ziekenhuis ingepakt was en opgeborgen. Dit op zijn wens omdat hij nooit meer een douaneuniform wilde dragen.

Motieven

Over het links- of rechtshandig zijn van Heissler zei dr. Idela: „De aangeklaagde is een getrainde „tweehandige”. Gevangenbewaarders waren er zelfs van overtuigd dat Heissler rechtshandig was”. De schoten door de verdachte Heissler gelost en de salvo's van zijn nog steeds onbekende begeleidster vond de officier moord. „De douanebeambten waren verrast en weerloos, zij hadden geen kans op verweer. De motieven waren boosaardig, onverbiddelijk en verachtelijk. Het is zeer verwerpelijk zelf gepleegde strafbare feiten met de levens van twee mensen te bedekken. Zij waren van plan de mensen te doden die hun plannen in de weg stonden”, aldus dr. Idela, die Heissler een „wapengek” noemde.
De verdedigers van Rolf Heissler, de Hamburgse advocaat Peter Tode en mr. G. Mols uit Maastricht, houden maandag 25 en dinsdag 26 oktober pleidooi voor de Zesde Senaat van het Oberlandesgericht in Düsseldorf.

Drie auto's tegen boom
Echtpaar verongelukt in Nieuwstadt


● De volledig vernielde auto van het echtpaar uit Nieuwstadt.

● Vervolg van pagina 1

NIEUWSTADT – Het echtpaar A. Lourens-Wagner uit Susteren is gistermiddag bij een auto-ongeluk in Nieuwstadt om het leven gekomen. De auto die bestuurd werd door A. Lourens (70) kwam op de Susterderweg buiten de bebouwde kom van Nieuwstadt in botsing met een andere auto, bestuurd door H. uit Susteren. De auto belandde vervolgens frontaal tegen een boom. Het echtpaar Lourens werd met zware verwondingen overgebracht naar het ziekenhuis in Sittard, waar beiden bij aankomst overleden. Bestuurder H. van de aangereden auto werd in het Sittardse ziekenhuis opgenomen met een sleutelbeenfractuur. Zijn echtgenote, die naast hem zat, kon na behandeling weer naar huis.

De aanrijding gebeurde even na twaalf uur gistermiddag, toen H. die op de Susterderweg richting Susteren reed, linksaf wilde slaan om een inrit op te rijden.

Op dat moment raakte de achterop rijdende auto van het verongelukte echtpaar de auto van H., die door deze klap over de kop sloeg. De auto van echtpaar Lourens belandde daarop tegen de boom. Bij die frontale botsing raakten zij zodanig bekneld in hun auto dat de brandweer hen moest bevrijden. De rijkspolitie is onmiddellijk gestart met een technisch onderzoek, om de ware toedracht van het ongeluk te achterhalen. Zij zoekt ook naar eventuele getuigen, die zich in verbinding kunnen stellen met de rijkspolitie van Susteren, telefoon 04499-1555.

De 24-jarige M.J.G. van der Heijden uit Nederweert is door een verkeersongeluk op de Rijksweg te Grathem in de nacht van dinsdag op woensdag om het leven gekomen. De vrouw raakte met haar auto op onverklaarbare wijze van de weg af en botste tegen een boom.

Omstreeks middernacht is de 24-jarige mevrouw Reemers uit Ospel dinsdag op de Rijksweg in Kelpen om het leven gekomen.

Het ongeluk gebeurde doordat mevrouw Reemers op onverklaarbare wijze met haar personenauto van de weg raakte en tegen een boom botste. Zij werd volgens de politie op slag gedood. Het voertuig werd geheel vernield. Mevrouw Reemers was gehuwd en had geen kinderen.

Over de gezinszielzorg

Mgr. J. Gijsen naar symposium in Rome

UTRECHT — De bisschoppen hebben op hun tweemaandelijkse vergadering een bespreking gewijd aan een tweede schema voor hun herderlijke brief „Sober leven“. Het is de bedoeling dat hij uitkomt met de vasten van volgend jaar en dat hij in de kerken wordt voorgelezen.

Op het symposium in Rome over de gezinszielzorg zal de bisschoppenconferentie worden vertegenwoordigd door bisschop mgr J. Gijsen. Het symposium (van 23-26 november) wordt georganiseerd door de pauselijke raad voor het gezin bij gelegenheid van de eerste verjaardag van „de gemeenschap van het gezin“, de apostolische aanmaning van Johannes Paulus II. Doel van het symposium is na te gaan hoe het document is gevallen, de inhoud ervan uit te diepen en contacten te smeden tussen degenen die in Europa met de gezinspastoraal zijn belast.
De bisschoppenconferentie gaat ermee akkoord dat de „Zonnebloem“ elk jaar een ziekendag organiseert in samenwerking met de bisdommen en de parochies. De ziekendag, die sinds 1976 officieus wordt gehouden, blijft staan op de tweede zondag van september.
Aan de bisschoppencommissie voor de oecumene is mgr J. Moller, bisschop van Groningen, benoemd. Leden waren al kardinaal J. Willebrands en de bisschop van Breda, mgr H. Ernst.
Tot voorzitter van het economencollege van de Nederlandse bisdommen is tot zijn pensionering op 1 maart 1984 drs B. Weterman herbenoemd.

examens

EYGELSHOVEN – Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen slaagde Ton van de Wijngaard uit Eygelshoven voor zijn doctoraal examen Nederlandse taal en letterkunde.

Genootschap burgemeesters:

„Snel naar nieuwe politieorganisatie”

ERMOND — Het Nederlands nootschap van burgemeesters dt het de hoogste tijd dat de uwe politieorganisatie van de nd komt. Ook op dit terrein is er Nederland sprake van een ge-k aan regeerkracht. Aldus bur-eester dr. G. Borrie gisteren voorzitter van het Genootschap de jaarvergadering in de Oran-e te Roermond.

or besluiteloosheid en gebrek regeerkracht worden de provin-en gemeentebesturen gedwon- de kastanjes uit het vuur te ha-. Wat de politievraagstukken be-t moeten de burgemeesters deze k op zich nemen,” aldus Borrie dens de vergadering adviseerde Genootschap de leden om erst spaarzaam te reageren op pe-nnementen van internationaal itieke aard. Dit advies betrof het zoek van de vorige Minister van nenlandse Zaken begin dit jaar verklaringen af te leggen ten ste van politieke gevangenen in d-Afrika.

rsoonlijk

e hebben de Minister laten weten het niet op de weg van een be-dsman ligt om als agent van de erijen te fungeren bij dit soort es. Het gaat hierbij om een zaak buitenlandse politiek. Die hoort s in de Tweede Kamer en valt er de Minister van Buitenlandse Zaken. Als een burgemeester op zo'n verzoek wil reageren is dat zijn persoonlijke zaak maar tussenkomst of bemiddeling van de Minister van Binnenlandse Zaken keuren wij af”.
Overigens is van een eensluidend antwoord binnen het Genootschap over de vraag of de burgemeester als bestuursorgaan in het Nederlands staatsbestel niet buiten zijn wettelijke taak treedt met uitspraken over het beleid van een buitenlandse mogendheid of dat van de Nederlandse regering geen sprake, zo besloot Borrie.

nstellingen voor acties angewezen

RECHT – Bij het Beterschap gisteren enkele instellingen gewezen waarop de acties in de ndheidszorg van 1 december zullen concentreren. Om wel-nstellingen het gaat blijft voor-og een goed bewaard geheim, at Beterschap en vakbonden leden bij die instellingen wil-aten peilen of onder de overige ega's ook enige actiebereidheid aat, waarmee eventuele acties en staan of vallen.

moeten nog veel problemen den opgelost zoals mogelijke rustheid over de vraag, of de nten niet in het gedrang ko-door acties.
s gemeld was in Limburg wel e actiebereidheid te bespeuren. het wel minder dan was ver-ht.

Het Janustheater in Maastricht

ASTRICHT – Het Janustheater t met het toneelstuk „Een hap de zon” vandaag om 20.00 uur r de zaal van de Suringarschool de Louis Loyenstraat in Maas-ht. De organisatie van deze nd, die voor iedereen vrij toe-kelijk is, is in handen van het manistisch Verbond Gemeen-ap Zuid-Limburg.


● Staatssecretaris P. van Zeil werd in het bedrijf onder meer rondgeleid door ir. H. de Korver, lid raad van bestuur (vooraan rechts) en bedrijfsdirecteur M. Martens.

KNP: 58 nieuwe arbeidsplaatsen

● vervolg van pagina 1

**MAASTRICHT — De Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken NV in Maastricht krijgt een eenmalige subsidie van drie miljoen gulden ter stimulering van arbeidstijdverkorting. Dat heeft staatssecretaris Van Zeil van sociale zaken en werkgelegenheid gisteren toegezegd tijdens een werkbezoek aan het bedrijf.
De subsidie is bedoeld om een bijdrage te leveren in de overgangskosten die een reorganisatie van het bedrijf met zich meebrengt. Dat reorganisatieplan heeft onder meer een wijziging tot gevolg in het ploegendienstsysteem, zo zijn de papierfabriek en de bonden begin dit jaar overeengekomen.**

De wijziging houdt in een overgang per 1 januari 1984 van vierploegenvolcontinudienst naar een gecombineerde 4/5-ploegendienst met arbeidstijdverkorting van 40 naar 36 uur per week en een overgang van een andere vierploegencontinudienst naar een driep loegensemicontinudienst, waardoor omvangrijke investeringen in extra apparatuur nodig zijn.
Dat levert 58 nieuwe arbeidsplaatsen op, alle te bezetten door medewerkers van het bedrijf die door andere aspecten van de reorganisatie overcompleet zijn geworden. Door inleveren van ploegentoeslagen en uitbreiding van de bedrijfstijd hoeven de kosten per eenheid produkt niet te stijgen.
De overgang naar de nieuwe toestand kost miljoenen guldens, aldus het Ministerie van Sociale Zaken. Een gedeelte daarvan wordt voor 1982 gedekt door de eenmalige subsidie.
Van Zeil legde er woensdag de nadruk op dat die subsidie niet concurrentievervalsend werkt omdat het geen continubijdrage is in de exploitatiekosten, noch een vorm van loonsubsidie.
Meerssen
Bij de vestiging van KNP in Meerssen wordt al enige tijd korter gewerkt. Er is een vergunning aangevraagd maar die is nog niet afgegeven. Verwacht wordt dat tegen het einde van de maand weer normaal kan worden gewerkt. De werktijdverkorting is nodig wegens een tegenvallende orderontvangst. "Het is een tijdelijke zaak", zegt de heer Bouman, secretaris van de raad van beheer bij KNP.

DSM-woordvoerder: „Niets nieuws”

PSP wil onderzoek naar grondwater rond bezinkvijver

GELEEN/MAASTRICHT – Het PSP-statenlid Dennis Janssen vreest dat Limburg zijn eigen KEMA-affaire krijgt. Janssen is zeer verontrust over een artikel in de door de Milieufederatie uitgegeven milieukrant voor Maas-, Mijn- en Mergelland, waarin Johan Bakker van Milieu Moet uit Geleen een vergelijking trekt tussen het gifschandaal bij de KEMA in Arnhem en de situatie rond de voormalige bezinkvijver van DSM. Daarin is volgens de milieukrant zevenhonderd ton licht radioactief uraanantimonoxide opgeslagen. Janssen wil van GS zo spoedig mogelijk opheldering over de stand van zaken rond de tegenwoordig als „katalysatorberging” aangeduide plek, ervan uitgaande dat de lekkage die jaren geleden het grondwater rondom de berging verontreinigde nog steeds gevaar voor de volksgezondheid inhoudt. DSM spreekt van „niets nieuws” en verwijst naar een ambtelijke werkgroep die momenteel onderzoekt of de opslag van licht radioactief afval in de voormalige bezinkvijver bij de Meulenberggroeve verantwoord is.

DSM werkte tot 1974 met de door de ambtelijke werkgroep als „zeer licht radioactief” aangeduide katalysator in de ACN-fabriek. Het afvalmateriaal werd opgeslagen in de toenmalige bezinkvijver. Toen in 1974 een niet-radioactieve katalysator werd ontwikkeld schakelde DSM daar prompt op over, gelijktijdig met de nieuwe vergunningsaanvrage. Daar vielen toen enkele betrokken instanties over, maar DSM verdedigde de overschakeling door te wijzen op de acute verbetering voor het milieu. De vergunning voor de nieuwe katalysator kwam er, maar vervolgens begon de laag olie onder het afval in de bezinkvijver te lekken doordat de lasnaden loslieten. Het daardoor verontreinigde grondwater zorgde voor consternatie. Met bitumen werd de zaak door DSM vervolgens afgedekt en via een heel stel waterputten rondom de berging wordt nu regelmatig de kwaliteit van het grondwater gecontroleerd.

Een DSM-woordvoerder stelt dat elke vergelijking met het KEMA-gifschandaal mank gaat omdat het hier heel ander materiaal betreft. Bovendien is er rond de bewuste plek ook geen verhoogde straling geconstateerd. De PSPıstatenfractie wil desondanks weten hoeveel radioactief afval er ligt, wat de gevolgen kunnen zijn voor de volksgezondheid, wat GS daaraan denken te gaan doen en of er al overleg is gepleegd met de KEMA om ervaringen uit te wisselen. Verder vraagt de fractie hoe GS denken over het standpunt van Geleen dat de vervuiler de kosten van een onderzoek naar de kwaliteit van grondwater en bodem moet betalen en wanneer dat onderzoek plaats zal vinden.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

M.E. Scheren-Smeets

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 oktober as. in de Eligiuskerk te Schinveld.

Het was een grote troost, zo veel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Sophie Lemmens
echtgenote van
Nic Kerkhoffs

Wij danken u voor dit medeleven.

Nic Kerkhoffs
kinderen en kleinkinderen

Beek, oktober 1982
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 oktober 1982 om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond, bij het overlijden en de begrafenis, van onze lieve vader, schoonvader en opa

Sjang Dols

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Dols

Sittard, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 oktober as. om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek Sittard.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze onvergetelijke moeder en oma

Gertrud
Schoeters-Platzbecker

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Schoeters
Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, Debijestraat 22

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de crematie van mijn lieve echtgenote

Bebbie
Cleiren-Langohr

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Dhr. G. Clieren

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 oktober a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade.

Dankbetuiging
IN PLAATS VAN KAARTEN

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij de ziekte, het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en grootvader

Hubert Palmen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevr. Palmen-Hoekstra
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

OVERLEDEN

† **Lie Willems,** echtgenote van Lou Dumoulin, oud 73 jaar. Maastricht, corr.adres Henri Govaertsweg 9, 6212 BW Maastricht, de uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 15 okt. om 11 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

† **Petrus Raemaekers,** weduwnaar van Maria Arbeel, oud 94 jaar, 6226 HS Heer-Maastricht, bejaardenzorg. In den Drinck, Akersteenweg 71. Correspondentieadres: Kast. Wolfraatstr. 47b. De uitvaartdienst is heden 14 okt. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

Diversen

Auto's en motoren

officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE



BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van het bepaalde in artikel 352, lid 4 van de Bouwverordening der gemeente Kerkrade vrijstelling te verlenen voor de wijziging van het gebruik van het pand Heistraat 117.
Voornoemd pand zal deels worden ingericht als kapsalon.
De bouwplannen liggen met ingang van 15 oktober 1982 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.
Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen het verlenen van deze vrijstelling, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 11 oktober 1982
Burgemeester en Wethouders
Mr. J.G. Smeets
De secretariaat
P.H. Bischoff

GEMEENTE LINNE

ONTEIGENING in het belang van de ruimtelijke ontwikkeling en van de volkshuisvesting.
Het hoofd van het gemeentebestuur van Linne maakt ingevolge artikel 84 van de onteigeningswet bekend, dat m.i.v. 18 oktober 1982, gedurende 21 dagen, op de gemeentesekretarie van Linne, voor een ieder, ter inzage zal zijn neergelegd het raadsbesluit tot onteigening, d.d. 5 oktober 1982, - met uitvoerige kaart, grondtekening en omschrijving, - ten name van de gemeente Linne ten behoeve van de uitvoering van een bestemmingsplan, t.w. het bestemmingsplan „Bergerkamp-Molenveld", onderdeel 1e partiële herziening, gebied Borgshof, vastgesteld bij raadsbesluit van 22 juni 1976.

Linne, 8 oktober 1982
Het hoofd van het gemeentebestuur van Linne,
L.W.M. Douven,
burgemeester.

GEMEENTE NUTH

VOORBEREIDINGSBESLUIT
De burgemeester van Nuth brengt ter voldoening aan het bepaalde ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 4 oktober 1982 heeft besloten te verklaren, dat een wijziging wordt voorbereid voor het bestemmingsplan „Aalbeek" van de voormalige gemeente Hulsberg, voor wat betreft het perceel kadastraal bekend gemeente Hulsberg, Sectie A nr. 2221 plaatselijk bekend Aalbekerweg 85 te Hulsberg gemeente Nuth.
Het besluit met de daarbij behorende tekening ligt ter gemeentesecretarie afd. Volkshuisvesting/Ruimtelijke Ordening, kamer 8, vanaf vrijdag 15 oktober 1982 ter inzage.

Nuth, 14 oktober 1982.
De burgemeester van Nuth,
Mr. C.G.J. Rutten.

Belastingen Maastricht fors omhoog

MAASTRICHT – De tarieven van de gemeentelijke belastingen van Maastricht zullen het volgend jaar fors worden opgetrokken. In verscheidene gevallen zullen de gemeentelijke tariefverhogingen het door het rijk gestelde „normatief plafond" van 4 procent ver overschrijden. De gemeente Maastricht heeft inmiddels voor het negeren van dit normpercentage bij het ministerie van binnenlandse zaken om toestemming gevraagd.

Zo gaat de onroerendgoedbelasting met 5,5 procent omhoog. Daarvan dient één procent voor het dekken van de kosten voor rekening van de gemeente Maastricht voor de bouw van de Noorderbrug. De tarieven van de hondenbelasting stijgen met ruim 9 procent en die van de reinigingsrechten met 7 procent. Aan leges voor bouwvergunningen zal 15 procent meer moeten worden betaald. De tarieven van de begrafenisrechten zullen 14 procent duurder worden.
Ook wordt een aantal nieuwe belastingmaatregelen, onder meer in het kader van de precariorechten, ingevoerd. Zo zullen verenigingen en comités bij het houden van evenement in de open lucht, zoals fancy-fairs, voortaan moeten betalen voor het 'gebruik van gemeentegrond'. De gemeenteraad moet aan deze voorgestelde belastingmaatregelen nog haar goedkeuring hechten.

Kantoor geplunderd

GELEEN – Uit een bedrijf aan de Industrieweg in Geleen werden de nodige kantoormaterialen gestolen bij een inbraak die werd gepleegd in de nacht van donderdag op vrijdag. De totale waarde van het gestolen goed bedraagt elfhonderd gulden.

Jaarvergadering regionale groep bejaardentehuizen

HEERLEN – De „Regionale Groep Particuliere Bejaardentehuizen in Limburg" van de vakbond ABVA/KABO houdt donderdag 21 oktober de tweede jaarvergadering in de Oranjerie aan het Kloosterwandplein 16 in Roermond. De aanvang is om 20.00 uur.

Aan de orde komen onder andere de Ondernemingsraden in de Limburgse bejaardentehuizen en voorts wordt gepraat over mogelijke bezuinigingen in de bejaardenzorg in 1983 en volgende jaren.

Video-truc op klaarlichte dag

GELEEN – Een tot nog toe onbekende jongeman heeft in een radio- en televisiezaak in het centrum van Geleen op slinkse wijze een videorecorder van 2195 gulden verdonkeremaand. Dinsdagmiddag liep de jongen de winkel binnen. Aangezien de verkoper op dat moment een andere klant hielp, vroeg hij de jongeman eventjes te wachten. Blijkbaar kon deze niet zoveel geduld opbrengen en toen de verkoper zich even later omdraaide was de vogel met een videorecorder gevlogen.

Arbeiders in Gdansk weer aan het werk

GDANSK – De arbeiders in Gdansk die de afgelopen twee dagen staakten om te protesteren tegen het buiten de wet stellen van de vakbond Solidariteit zijn gisteren weer aan het werk gegaan uit angst voor gevangenisstraffen en ontslagen. Maar betogers in andere steden gingen de straat op om te herinneren aan de afkondiging van de staat van beleg precies tien maanden geleden.

„Wat kun je doen als ze een pistool tegen je hoofd drukken", aldus een boze arbeider toen hij de Leninwerf verliet. De werf was het middelpunt van de stakingen maandag en dinsdag, die gewelddadige straatgevechten tot gevolg hadden. Hij in inmiddels onder militair gezag gesteld, wat onder meer inhield dat ongehoorzaamheid tot een gevangenisstraf van vijf jaar kan leiden.
In Warschau deden berichten de ronde dat zich in Gdansk, waarmee iedere communicatie was afgesneden, ook woensdag relletjes hadden voorgedaan, maar deze berichten bleken later onjuist te zijn.

Gestolen goed en alarmpistool gevonden bij huiszoeking

GELEEN – Bij een huiszoeking in Geleen heeft de gemeentepolitie een partij gestolen goederen en een alarmpistool in beslag genomen. De huiszoeking werd verricht bij R.M. en R.T. uit Geleen die beiden werden aangehouden op verdenking van winkeldiefstal. Het pistool was eigendom van S. uit Sittard. Tegen de beide dieven zal proces-verbaal worden opgemaakt.

Nieuwe cursussen Stichting Creatief Centrum Amstenrade

AMSTENRADE – De Stichting Creatief Centrum Amstenrade gaat binnenkort van start met twee nieuwe cursussen, namelijk binnenhuisarchitectuur en tekenen en schilderen. Deze cursussen vinden respectievelijk op de woensdag- en maandagavond plaats. Nieuwe leerlingen kunnen zich bij het secretariaat van de stichting aanmelden, R. Stroucken, de Geyselaar 39, tel. 04492-2452 (tussen 18.00 en 19.00 uur).

Rapport Maas enthousiast ontvangen

WITTEM – De voorzitters van de VVV's van Wittem hebben het rapport van de werkgroep Maas over het toerisme in hun gemeente met optimisme ontvangen. Het merendeel heeft nog geen tijd gehad om het nauwkeurig door te lezen, maar hadden als eerste reactie: zeer acceptabel en een goed stuk werk. Met name de heer Huls van de Slenakense VVV bleek vrij enthousiast over de nota.

„Het is goed dat iets gedaan wordt aan het toerisme. Het boekwerkje moet een discussie op gang brengen en er zal vast en zeker veel over gepraat worden", aldus de voorzitter die de nota binnenkort met het bestuur zal bespreken. De heer Pappers van de VVV Mechelen plaats enkele kanttekeningen bij de nota: Verschillende punten zijn niet goed te realiseren. Jammer dat er te weinig aandacht is besteed aan de zuiver plaatselijke zaken, maar het werkstuk levert wel voldoende 'praatmateriaal', aldus de heer Pappers.
De heer Herberichs, directeur van de provinciale VVV juicht het werk van de werkgroep toe. „Dit komt boven het niveau van de plaats uit. Maar over de kwaliteit kan ik niets zeggen. Over twee dagen waarschijnlijk wel".

Aktie postkantoor Donderberg gaat doo

PTT: desnoods noodvoorziening

ROERMOND – De aktie voo eigen hulppostkantoor in de R mondse wijk Donderberg loop smeerd. Binnenkort heeft de d tie van de PTT Roermond, i persoon van F. Frentz, weer ee sprek met aktievoerder Leo v Kar van de wijkraad over de k tie.

„Wij hebben de wijkraad de to ging gedaan dat we daar een a schap willen hebben", zegt d teur Frentz. „Maar de problem is dat het niet allemaal zo vlot l We moeten een nieuwe wink zoeken, die het agentschap wil vesten. Maar als het te lang op laat wachten zullen we een n voorziening moeten treffen", a de heer Frentz. In de wijk Do berg is gebleken dat de meest woners via een enquête hebbe ten weten achter de aktie va wijkraad te staan. Vijftig vrij gers hebben de afgelopen handtekeningen verzameld. liefst negentig procent van d dervraagden stond achter de a Aktievoerder Leo van de Kar i met de reaktie van de PTT-d teur. De wijkraad gaat voor door met akties. „We willen p een postkantoor", aldus de hee de Kar.

Commissie Van Campen II tot Minister van O. en W.

„Rechtspositie personeel Annadal niet aantasten"

MAASTRICHT – De rechtspositie van het personeel van Ziekenhuis St. Annadal mag niet ongunstiger worden als gevolg van de overgang van het particuliere ziekenhuis naar de status van rijksacademisch ziekenhuis. Dat geldt niet alleen wat betreft de diverse arbeidsvoorwaarden van materiële aard, maar ook voor de medezeggenschap. Voorstellen daarvoor zijn opgenomen in het rapport van de zogeheten tweede Commissie-Van Campen dat deze week werd aangeboden aan de minister van Onderwijs en Wetenschappen, die van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en aan de besturen van Ziekenhuis St Annadal, Ziekenhuis Maastricht en het bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg.

De medezeggenschap van de personeelsleden van Annadal is nu geregeld in de Wet op de Ondernemingsraden, en die medezeggenschap is daardoor beter dan die in de rijkacademische ziekenhuizen. Om wat dat betreft een ongunstiger situatie te verhinderen stelt de commissie voor een regeling te treffen die mogelijk ook interessant zal zijn voor andere academische ziekenhuizen.

Zoals al gemeld adviseert de commissie de minister om Annadal op 1 januari aanstaande academisch ziekenhuis te laten worden,waardoor een einde zal komen aan een al jaren bestaande toch vrij onzekere situatie in het ziekenhuis. Het rapport bevat voornamelijk een overzicht van de problemen die daarvoor nog moeten worden opgelost. Voor bepaalde zaken is daarbij een overgangsregeling voorgesteld die van korte duur moet zijn.

Basisfilosofie

In de inleiding tot het rapport staat een uitvoerige beschouwing over de basisfilosofie van de medische faculteit. Deze mag aldus de commissie niet letterlijk worden opgevat en het ziekenhuis doet er beter aan zich te richten naar de recenter en realistischer Doelstellingennota Academisch Ziekenhuis.

De begroting van het academisch ziekenhuis is een ander onderwerp dat aan de orde komt. De commissie stelt voor de bedragen die de minister betaalt aan kosten van wetenschappelijk personeel van de universiteit dat in het ziekenhuis werkt rechtstreeks aan het ziekenhuis te doen toekomen in plaats van zoals nu via de universiteit, waardoor „oneigenlijke herallocatie" kan worden voorkomen.

Academisering

De commissie heeft zich ook bezig gehouden met de academisering van de regio buiten het ziekenhuis. Een speciale commissie zal nog bekijken wat de fianciële consequenties zijn van allerlei plannen tot academisering die in de regio leven.

Expositie in Literair Museum

Volgende week herdenking Felix Rutten

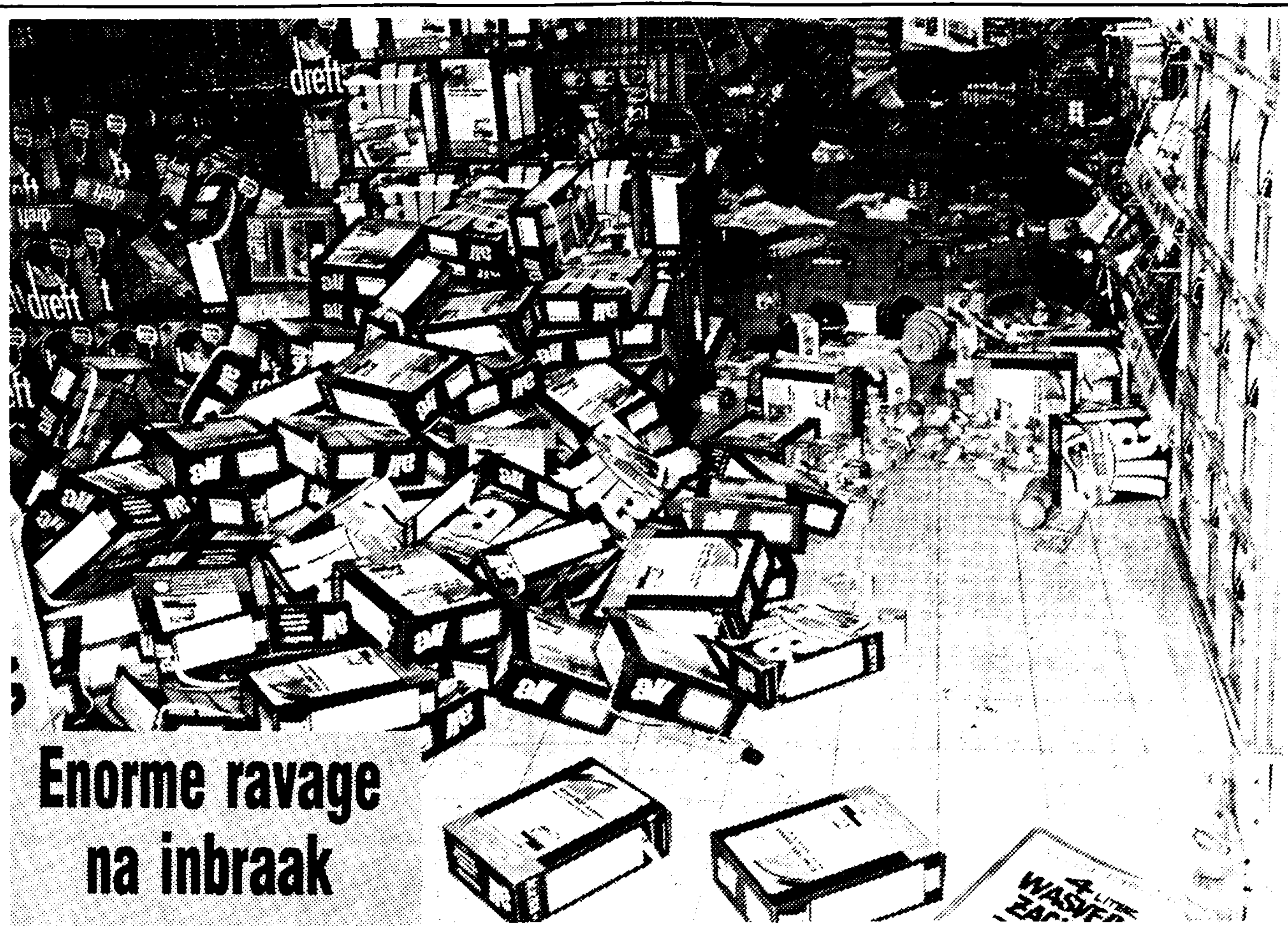
SITTARD – De viering rond de 100e geboortedag van de in Sittard geboren dichter en schrijver Felix Rutten zal volgende week vrijdag, zaterdag en zondag plaatsvinden in Sittard, Valkenburg en Geulle. Wat Sittard betreft zal er in de aula van de muziekschool een academische zitting rond persoon en werk van Felix Rutten worden gehouden. In Valkenburg presenteert het Literair Museum de expositie over Rutten als het literaire evenement, waarmee het Museum officieel zijn poorten opent.

De expositie zal wellicht een reizende tentoonstelling worden. Maastricht en Venlo hebben al belangstelling getoond. Alleen in dat kader zou de tentoonstelling ook Sittard kunnen aandoen. In het Kritzraedthuis en het Tempelmuseum is momenteel geen plaats, maar de organisatoren verwachten dat te zijner tijd plaats kan worden geboden in bijvoorbeeld de Openbare Leeszaal of in de aula van een of ander instituut in Sittard.

In Geulle zal mgr. Damen, destijds persoonlijke vriend van Felix Rutten in Rome, een pontificale hoogmis opdragen. Voorts zal in dit dorp, waar Rutten tien jaar lang heeft gewoond en waar hij in het huwelijk trad met de schrijfster Marie Koenen, een gedenkteken worden onthuld dat aan zijn Geulse periode herinnert. Behalve een bundel zal bij gelegenheid van de herdenking ook een langspeelplaat worden uitgegeven, waarop onder andere Godfried Bomans - die ongeveer gelijktijdig met zijn vriend Felix Rutten overleed - de Limburgse dichter „belicht".

Herinnering

De stad Sittard bewaart op twee plaatsen een monumentale herinnering aan Felix Rutten; in het Kritzraedthuis bevindt zich een bronzen borstbeeld en aan de gevel van zijn geboortehuis op de Markt is in juli een gedenkteken aangebracht.



Enorme ravage na inbraak

HEERLEN – Een 25-jarige inwoner van Heerlen heeft in een zelfbedieningswinkel in het winkelcentrum Het Loon bij een inbraak gisterochtend om zes uur een enorme ravage aangericht. Eerst vernielde hij de glazen toegangsdeur van het pand. Daarna gooide hij nagenoeg de gehele winkelinventaris en opslag van de voor verkoop bestemde goederen over de grond. De schade wordt geschat op ongeveer 16.000 gulden. Buiten de zaak, verstopt in het struikgewas, stonden zes plastic zakken, gevuld met sigaretten afkomstig uit de winkel en kennelijk gereed gezet om te worden meegenomen. De politie trof echter in de nabijheid van de winkel de man, die geen onbekende is van de politie, aan. Hij bekende debet te zijn aan de inbraak en is inmiddels ingesloten.

Drs. Beekers in proefschrift:

"Nog steeds kloof tussen kansarmen en psychotherapie"

MAASTRICHT — Onder degenen die zich wenden tot het Instituut voor Multidisciplinaire Psychotherapie bevinden zich schrikbarend weinig mensen uit de lagere klassen. De psychotherapeutische hulp komt voornamelijk ten goede aan een elite. Dat is niet te wijten aan boze opzet van de hulpverleners, maar aan de aard van de methoden en de eisen die deze methoden stellen aan de patienten.

Dit is een van de conclusies uit het proefschrift „Interpersoonlijke vaardigheidstherapieen voor kansarmen" van drs. Max beekers (35), die morgen aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht promoveert tot doctor in de geneeskunde.
Volgens de promovendus zijn patiënten uit lagere sociale en economische klassen vaak moeilijk te helpen omdat de gangbare verbale en psychotherapeutische methoden hen niet aanspreken of omdat zij er vaak niet geschikt voor zijn.

De Amerikaan Goldstein heeft een methode ontwikkeld die de kloof tussen kansarmen en de psychotherapie wil overbruggen en die gericht is op het aanleren van vaardigheden en het vergroten van gedragsmogelijkheden. Beekers heeft met behoud van de uitgangspunten van Goldstein diens therapie verder ontwikkeld, verbeterd, toepasbaar gemaakt en geëvalueerd. Hij gaf leiding aan een projectgroep bestaande uit medewerkers van de capaciteitsgroep medische psychologie van de Rijksuniversiteit Limburg, waarbij hij zelf sinds 1974 werkzaam is, de regionale instituten voor ambulante geestelijke gezondheidszorg Maastricht en Heerlen en van de Maastrichtse toneelacademie.

Bij de patiënten van de genoemde instituten voor ambulante geestelijke gezondheidszorg bleek veel behoefte te bestaan aan verbetering van het vermogen contacten te leggen en te onderhouden, aan het actief reageren op anderen, het omgaan met eigen en andermans kwaadheid en het uitdrukking geven aan meningen en gevoelens.
Beekers behandelt in zijn proefschrift verschillende therapieën die van groot belang worden geacht voor de geestelijke gezondheid.

door jan van lieshout

Amerikaan doet beroep op onze lezers

Carl Romano zocht vergeefs Maasstadje

VENLO – Vergeefs speurde Carl Romano uit de Amerikaanse staat Illinois naar het Maasstadje, waar in 1945 zijn peloton was ingekwartierd. Ten einde raad nam de oorlogsveteraan kontakt op met Peter Molthoff, de burgemeester van Hulst, die voorzitter van de vereniging van Ex-politieke gevangenen (Expogé) is. Hij op zijn beurt doet een beroep op de lezers van het Limburgs Dagblad.

De feiten: Carl Romano maakte tijdens de Tweede Wereldoorlog deel uit van de Amerikaanse 75. Infanteriedivisie. Hij was commandant van een peloton van 32 manschappen, dat langs de Maas patrouille liep. Zijn peloton was in twee secties verdeeld, die aan het begin en aan het eind van het stadje waren ingekwartierd in een gezin van elk vijftien kinderen, in leeftijd variërend van vier tot twintig jaar. De moeders waren zusters. Beiden echtgenoten werden vermist.
Op de tweede dag werd het peloton bevoorraad. Behalve levensmiddelenrantsoenen waren er ook schone kleren. Alle soldaten namen een bad – het eerste sinds vier maanden – en trokken het schone goed aan. De vuile was zou de sergeant-foerier de volgende dag komen ophalen.

De moeders van de kinderrijke gezinnen vroegen de pelotonscommandant een en ander achter te houden. De kleren van de kinderen waren door het lange dragen tot op de draad versleten. Carl Romano bedacht zich geen moment en gaf order alle kleren over beide gezinnen te verdelen. Alle goed werd gewassen, uit de naad gehaald, gescheurd of uitgerafeld. Van de opgewonden garens werden nieuwe sokken gebreid; van de lappen stof nieuwe kleren genaaid.
Kwistig deelden de Amerikanen wat de vetpotten van Uncle Sam schaften. Ze ravotten en voetbalden met de jeugd en onderhielden zich met de zorgzame moeders. Niet zonder trots toonde Carl Romano de vrouwen de foto van zijn dochtertje, dat enkele weken tevoren was geboren en naar hem was genoemd. Carla was haar naam.
Op de zesde dag kreeg de pelotonscommandant order zich op te maken voor vertrek. Omstreeks vier uur die middag kwamen twee trucks voorgereden. De persoonlijke uitrusting werd ingeladen, waarna een allerlaatste appèl volgde. Toen gebeurde er iets verbazingwekkends!
Uit het dichtstbijzijnde huis kwamen de kinderen van beide gezinnen, keurig volgens grootte naar buiten gemarcheerd: de kleinsten voorop; de moeders achteraan. De jongens droegen lange broeken en jekkers, de meisjes bloezen en rokken en de moeders japonnen, gemaakt van het legergroen en -grijs, dat de soldaten enkele dagen tevoren hadden afgelegd.
„These are for Carla", zeiden de twee kleinsten, die de pelotonscommandant een paar inderhaast gebreide babyslofjes aanboden. Carl Romano was de koning te rijk. Trots toonde hij zijn manschappen het cadeautje. De soldaten konden zich niet langer goed houden. Ze knuffelden en kusten moeders en kinderen en lieten hun tranen de vrije loop.
De ontroerende beelden is Carl Romano nog altijd niet vergeten.
De sokjes, die Carla eens droeg, koestert hij nog immer als het kostbaarste souvenir van Holland. Graag zou hij met de onbekende families in het onbekende stadje aan de Maas in kontakt komen.
Waarschijnlijk heeft Carl Romano omstreeks februari/maart 1945 in de buurt van Venlo gelegen. Immers de Amerikaanse 75. Infanteriedivisie werd eerst op 7 februari 1945 onder bevel van het Amerikaanse Negende Leger gesteld. Dit Negende Leger maakte zich omstreeks die tijd op voor de zogenoemde Operatie Grenade. Daartoe zou het Canadese Eerste Leger vanuit het gebied Nijmegen in zuidelijke richting van het Rijnland binnentrekken, het Britse Tweede Leger ter hoogte van Venlo in oostelijke richting aanvallen en het Amerikaanse Negende Leger tussen Jülich en Roermond in noordelijke richting oprukken.
Voor de ouverture van die operatie werd de Amerikaanse 75. Infanteriedivisie onder bevel van het Britse Tweede Leger geplaatst.
De aanval op het Rijnland was op 10 februari gepland, maar moest bijna twee weken worden uitgesteld, omdat de Duitsers voor de neus van Amerikaanse geniesoldaten de Roerdammen in de Eifel hadden opgeblazen, waardoor de hele Roervallei onder water liep.
Op 23 februari, voor dag en dauw, nam de Amerikaanse artillerie met meer dan duizend vuurmonden de Duitse stellingen achter de Roer onder vuur en werd de grootscheepse aanval ingezet.
Na de bevrijding van Venlo en Roermond op 1 maart werd het Amerikaanse Negende Leger gehergroepeerd en kwam de aan de Britten uitgeleende 75. Infanteriedivisie onder bevel van het Amerikaans XVI Korps, dat de linkerflank van het Negende Leger bezette.
Dit korps had die eerste dagen van maart slechts de 35. Infanteriedivisie in gevecht, omdat de Amerikaanse 8. Pantserdivisie korpsreserve was geworden en de 75. Infanteriedivisie nog niet kon worden ingezet omdat de Maasbrug bij Venlo nog niet klaar was.
Op 11 maart veroverde het Amerikaanse XVI Korps met Canadezen het bruggehoofd Wesel, waardoor de gehele westelijke Rijnoever in geallieerde handen en Operatie Grenade ten einde was.



● *Januari 1945: Britse frontsoldaten (links) ontmoeten tijdens de opmars naar de Roer Amerikaanse GI's in de Montfortse bossen (Kamerberg). Hier liep de scheidslijn tussen de Amerikaanse frontsector (oostelijk) en de Britse (westelijk). Korte tijd later zouden de Britten worden teruggenomen, zodat de Amerikanen heel het Roerfront te bemannen kregen.*
(Foto uit bezit Heemkunde Ver. Roerstreek)





Energie-symposium in Maastricht

MAASTRICHT — De stichting Energie Informatie houdt donderdag 28 oktober om acht uur een symposium over energie in de Eurohal te Maastricht. Dat gebeurt als bijdrage aan de brede maatschappelijke diskussie over het energiebeleid, die moet voorafgaan aan een door het parlement te nemen beleidsbeslissing. Omdat iedereen met energie te maken heeft is als thema gekozen „Energie, bron van werk en welvaart".

Over dit onderwerp zal worden gesproken door dr A.J. van Loon, wetenschappelijk redakteur van KEMA, prof. dr M. Bogaardt, voormalige direktielid U.C.N., en dr W.L.M. Adriaansen. Het symposium staat onder leiding van prof. ir P van der Laan, voormalig hoogleraar aan de T.H. te Eindhoven.

Tijdens het symposium is informatiemateriaal verkrijgbaar van de stuurgroep Brede Maatschappelijke Discussie Energiebeleid.



Bolletje beschuit
2 Rollen ~~2.32~~ **1.89**

Bruine bonen of kapucijners
½ Blik ~~1.19~~ **89**

Baukje appel taartmeel
Per pak ~~2.10~~ **1.79**

Zilveruitjes
Pot à 315 cc. **1.19**

Italia-druiven* (type muscaat) Kilo **1.98**

Vers van 't mes **Goudse kaas belegen** 500 gram ~~5.45~~ **4.80**

Witlof* 500 gram **1.98**

Achterham 100 gram ~~2.32~~ **2.10**

De Vleeschhouwers *De ouderwetsche slager*

Magere runderlappen 500 Gram ~~9.75~~ 8.45 Kilo ~~19.50~~ **15.95**

Malse runderbieflappen 500 Gram ~~11.50~~ **9.95**

Runderborstlappen 500 Gram ~~8.25~~ 6.95 Kilo ~~16.50~~ **13.75**

Entrecôte 100 Gram ~~3.40~~ **2.99**

Mager runderpoulet 500 Gram ~~8.95~~ **7.95**

Gehakt half om half 500 Gram ~~5.45~~ **4.45**

*Geldig t/m za. 16 okt. '82. Overige aanb. geldig t/m wo. 20 okt. '82.

3531A3

VROOM & DREESMANN niet bij V & D Geleen

GRAAN-JENEVER Bols liter **15.95**

Scotch Whisky **WILLIAM LAWSON** fles **16.95**

JONGE OLIFANT/CLAERIJN liter **15.45**

Dubbele likeur **ENTREMAIN** diverse smaken 1/2 liters **7.95**

DUJARDIN of PARADE VIEUX liter **15.95**

KEIZER BITTER de echte liter **14.95**

's maandags gesloten

BESSEN VAN WENNEKER 3/4 liter **8.95**

Dolfi AARDBEIEN-LIKEUR fles **16.95**

AMSTEL PILS 20 halve liters **16.95**

Aanb. van 14 t/m 17 okt. Koopavond in H'broek en Kerkrade. Fil. Heerlen-Schaesbergerweg open op donderdag, vrijdag en zaterdag.

onze WIJNHOEK

JEDOREE sherry medium dry fles **3.95**

Grand Vin de **Bourgogne** g.o. '80 fles **6.95**

Chateau l'Hermitage A.C. '80 de mour fles **4.95**

Premier Cru **Chablis** Bouchard fles **12.95**

Champagne **Pommery** demi sec van 36.95 **29.95**

Cotes du Rhone 1978 **4.95**

de tros

HEERLEN: Schaesbergerweg 132
H'BAAN: Winkelcentrum
HOENSBROEK: Hoofdstraat 52
KERKRADE: v. Beethovenstr. 4

HOTEL RICHE

Geleenbeeklaan/
Rijksweg Noord
Geleen
Tel. 04494-40040

DINER-DANSANT

Op 15 en 16 oktober, met vele wild-, vis- en vleesspecialiteiten.
Uw menukeuze „a la carte"
(tafelreservering gewenst)

Scholengemeenschap „LBO-Geleen"
LTO - ITO - LEAO - LHNO - IHNO
Dr. Nolenslaan 9, 6162 EV Geleen

1) In verband met ziekte vraagt het bestuur van bovengenoemde stichting een

leraar m/v elektrotechniek

De funktie omvat een volledige weektaak praktijklessen aan de studierichting elektrotechniek LTO.
Ervaring in school en/of bedrijfsleven strekt tot aanbeveling.

2) Wegens uitbreiding van de lascursus vraagt het bestuur een

conciërge m/v

De funktie omvat totaal 5 uur op woensdag- en donderdagavond van 17.45 tot 19.15 uur en van 22.30 tot 23.30 uur.

Sollicitaties met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring binnen één week te richten aan bestuur van de Stichting Beroepsonderwijs voor Geleen e.o., Postbus 287, 6160 AG Geleen.
Inlichtingen verstrekt de direkteur, tel. 04494-42023.

SWART'S HOUTHANDEL B.V.
HOUT EN BOUWMATERIALEN

UW BOUW- EN HOUTADVISEUR

Deze week voordelige aanbieding in:

GEPLASTIFICEERDE PANELEN in de modekleur **WIT**

250x20 cm	**9,75**	p/stuk
250x25 cm	**11,65**	p/stuk
250x30 cm	**13,50**	p/stuk
250x35 cm	**15,50**	p/stuk
250x40 cm	**17,15**	p/stuk

Ook te leveren in houtkleur; PALISSANDER EN TEAK.

WANDRAILS WIT

1.00 meter lang	**7,05**	p/paar
1.30 meter lang	**8,40**	p/paar
1.50 meter lang	**9,90**	p/paar
1.80 meter lang	**10,80**	p/paar
2.00 meter lang	**13,35**	p/paar

DRAGERS WIT

20 cm	**3,15**	p/paar
25 cm	**3,75**	p/paar
30 cm	**4,20**	p/paar
35 cm	**4,60**	p/paar
40 cm	**5,20**	p/paar

1e KWALITEIT VUREN KASTPLANKEN

30 cm breed	**8,55**	p/meter
40 cm breed	**11,45**	p/meter
50 cm breed	**14,30**	p/meter

Prijzen zijn inclusief BTW 18%

GELEEN
Kampstraat 2B
(Lindenheuvel)
Tel. 04494-49270

SCHAESBERG
Wattstraat 5
(nabij Baanstraat)
Tel. 045-313079

Geopend dagelijks van 8.30-17.30 uur. 's zaterdags 9-13 uur

De Datsun Stanza. Het origineel.



En dan ineens heeft de autotechniek zijn grenzen verlegd. Dan zijn tot nu toe onverenigbare eigenschappen in één auto samengebracht.
De eerste van een nieuwe generatie. Het origineel. De Datsun Stanza.

Nissan is de maker. De Nissan Motor Company, één der grootste autofabrikanten ter wereld. Met vestigingen van Tokio tot Tennessee. Constant vernieuwend. Koploper bij de research naar efficiency en brandstofbesparing.

Zo beschikken de ingenieurs van Nissan over alle know-how om te komen met een nieuw totaalconcept voor de internationale automarkt.
Het antwoord op de eisen die de toekomst zal stellen.

De Datsun Stanza. Voorlopig een klasse op zichzelf. Het origineel.

HET ORIGINEEL. Z'N MOTOR.

Ultramoderne voorwielaandrijver. Vier cilinder-toptechniek geeft de Stanza maximaal rendement uit

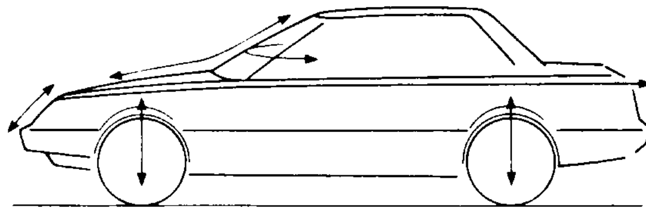
Brandstofverbruik volgens ECE-norm in liters per 100 km (km op 1 liter)	90 km/h	120 km/h	stadsrit
1600 3-drs 4-bak	6.0 (16.7)	8.0 (12.5)	9.7 (10.3)
1800 4-drs 5-bak	6.1 (16.4)	8.0 (12.5)	9.7 (10.3)
1800 5-drs 5-bak	5.9 (16.9)	7.8 (12.8)	9.7 (10.3)

WARMBLOEDIG IN PRESTATIES. DE 1.8 LITER HEEFT EEN ACCELERATIE VAN 0-100 IN 10.7 SEC. TOPSNELHEID 170 KM

normale benzine. De kracht van een sprinter. Zuinig.

HET ORIGINEEL. Z'N LIJN.

Aerodynamische vorm/functie styling. Record-lage luchtweerstandscoëfficient (Cw = 0.38). Innovatie bij

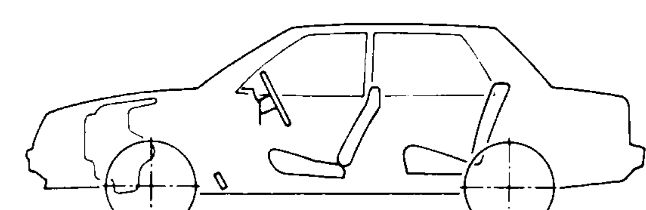


DE STANZA AERODYNAMIEK. RUITEWISSERS GEDEELTELIJK VERZONKEN IN DE MOTORKAP. BUMPERS VLOEIEND OPGENOMEN IN HET KOETSWERK. LAMPEN GEINTEGREERD IN DE GRILLE-LIJN. OPTIMALE HELLING VAN DE VOORRUIT

toepassing materialen. Extra gewichtsbesparing en verlenging levensduur.

Resultaat is het robuuste Stanza uiterlijk. Gestroomlijnd tot in detail.

HET ORIGINEEL. Z'N INTERIEUR.



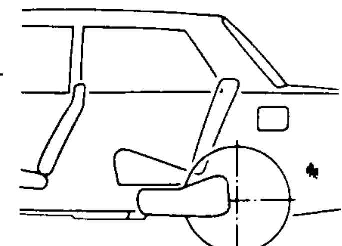
VIJF VOLWASSENEN VERVOERT DE STANZA MET GEMAK INCLUSIEF HUN BAGAGE. IN ALLE MODELLEN O.A. GETINT GLAS EN EEN RADIO AM/FM

Maximalisatie van binnenruimte. De compacte buitenmaten zijn volledig benut. Effectieve en – door kleurstelling – ook visuele ruimte. Zo wekt de Stanza de indruk van binnen groter dan van buiten te zijn. Comfort.

HET ORIGINEEL. Z'N VEILIGHEID.

Een prioriteitskwestie in de totale constructie. Actieve veiligheid. Door zelfcorrigerende stuurinrichting, onafhankelijk opgehangen wielen en directe aandrijving vóór. Koersvast onder alle omstandigheden.

De Stanza heeft een veiligheidsstuurkolom, hoofdsteunen, overal in het interieur schokabsorberende materialen. Onbelemmerd uitzicht rondom.



DE BENZINETANK IS ONDER DE ACHTERBANK GEPLAATST. ZIJKANTEN EN 'KREUKELZONES' ZIJN VERSTEVIGD MET SPECIAAL STAAL. VEILIG BESCHERMEND

KORTOM... HET ORIGINEEL.

De nieuwe Datsun Stanza.
Te verkrijgen in drie modellen.
De Datsun Stanza 3-deurs. Sportief.
De Datsun Stanza 4-deurs. Stijlvol.
De Datsun Stanza 5-deurs. Exclusief.

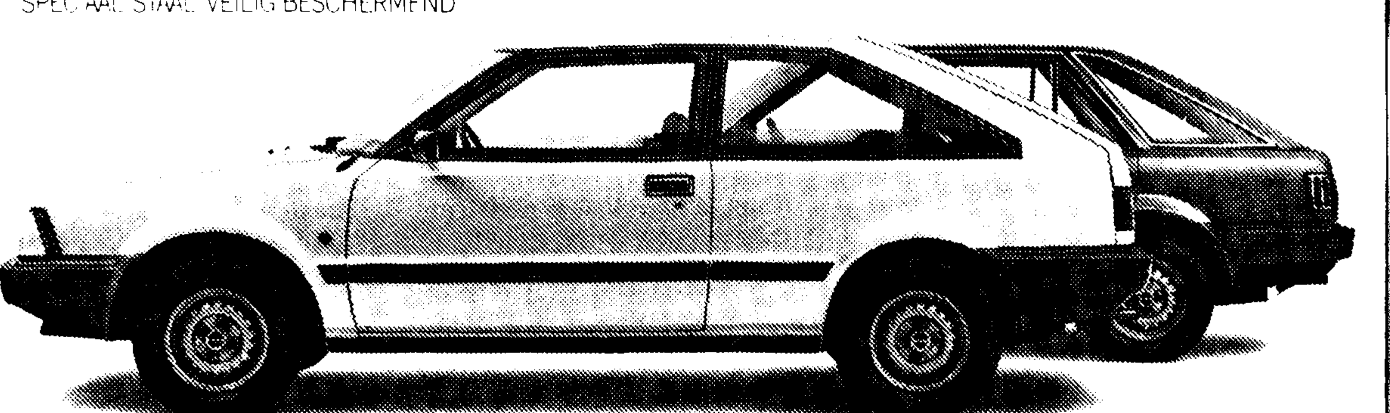
Vooruitstrevend. Eigenzinnig in temperament. Verlegt de normen voor lage verbruiks- en onderhoudskosten. De Stanza. Een rationele keuze, een emotionele keuze...

Laat de toekomst z'n eisen maar stellen. Nissan's antwoord is er al. De Datsun Stanza. Het origineel.

Prijs v.a. 18.495,-.



Datsun van Nissan.



3-DEURS VANAF 18.495,-, 4-DEURS VANAF 18.995,- EN 5-DEURS VANAF 22.695,-. PRIJZEN INKL. BTW AF LISSE. INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR HET NISSAN PROFIJT PLAN

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-1727. **Brunssum,** Autobedrijf Astoria B.V., Rembrandtstraat 64, tel. 045-250715. **Heerlen,** Bastiaans Autobedrijf B.V., Spoorsingel 50, tel. 045-724141. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-14175. **Melick,** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 20-21, tel. 04408-1201.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Time is on our side a.l. do en vrij 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: For your eyes only, 12 jr. dag. 20 uur, woe 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Vanessa, heet als wit vuur, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Het naaikransje, 18 jr., do t/m zo 24 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. 3de week, dag. 16, 19 en 21 uur. Les uns et les autres, 12 jr. 8e week, dag. 14 en 20.00 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 3de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Soepzootje, a.l. dag. 14.15, 16.15, 19.15, en 21.15 uur. In de greep van de boogschutter, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Walt Disney's cartoonfestival, a.l., dag om 14 uur. De wrekende vuisten, 16 jr., do t/m zo 22.30 uur. Le voyage en douce, 16 jr., do t/m zo 22.45 uur.
Inpoet: Mephisto, zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Het zal je zoon maar wezen, a.l., do en vr 20.30 uur. Kill Squad, 16 jr., do en vr 22.45 uur. Paradise, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Frank en Frey, a.l., zo 18 uur. The sound of music, a.l., di en woe 20.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: The sound of music, a.l., za en zo 14 en 17 uur, ma 20 uur. Spartacus, a.l. za, zo en di 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Jaws, de zomer van de witte haai, za 20.30 uur, zo 19 en 20.30 uur. Frank en vrij, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand Theater: Le professionnel, za 20, zo 19 en 21 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, 16 jr., 32de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Shocking Asia, 16 jr, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Heet snoepgoed, 18 jr, dag. vanaf 13.45 uur. Liefde aan mijn hoela, 16 jr, do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Ben Hur, a.l., dag om 14 en 22 uur.
Royal 1: Enkele reis naar de zevende hemel, 18 jr., dag. vanaf 12 uur. Blond Ambition, 18 jr, vr, za en zo 22.30 uur
Royal 2: Hot bubblegum, 12 jr, dag om 16 en 20.30 uur. The word of the drunken master, 16 jr, vr, za en zo 22.30 uur. Frank en Frey, a.l., dag. 14 uur.
Mabi 1: The road warrior, 16 jr, dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Pas op of we slaan er op, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: For your eyes only, 12 jr, dag. om 14, 17 en 21 uur. **Filmhuis:** Macumba jury of her peers, do, vr, za en zo 20 uur. Passion, do, vr, za en zo 22.30 uur en ma, di en woe 20 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Paradise, 12 jr. do t/m wo, dag. 20.30 uur. Jerry Lewis, de linkshandige uitzendkracht, a.l. do t/m woe dag. 20.30 uur. Frank en Frey, a.l. zo t/m woe dagh 14.30 uur. Schulmädchenrapport no. 12, 16 jr, do t/m di dag 23 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar.I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Thermenmuseum: Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Boekhandel Wijnants: aquarellen van zr. Odilia Bruls. Open tijdens winkeluren. Tot 13 oktober.
NMB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 november.

Volleybaltoernooi

VAALS – Het Michaëls-Herfstvolleybaltoernooi zal dit jaar plaatsvinden in de nieuwe sporthal op zondag 24 oktober. Deelnemersformulieren zijn verkrijgbaar bij het VVV-kantoor en kunnen gezonden worden naar studentenvereniging St.-Michaël Tentstraat 44, 6294 BH Vaals.

Herfstuitstapje ouderen Heerlen

HEERLEN – De Stichting Dienstencentra voor Ouderen organiseert op woensdag 20 oktober een uitstapje naar het Geuldal. Op het programma staan een herfstwandeling langs de Geul, de bezichtiging van de monumentale kerk in Oud-Valkenburg en een diavertoning.
Het vertrek is om 12 uur en het gezelschap is terug om 17 uur. De lengte van de wandeling is 3 kilometer. De kosten bedragen 7,50 gulden per persoon. Aanmelden bij het stedelijk bureau, telefoon 715482. Aanmeldingen moeten voor 16 oktober binnen zijn.

Zwemvierdaagse in Vaals

VAALS – Van 18 tot en met 22 oktober organiseert de zwemvereniging Vaals samen met zwembad Vallis een zwemvierdaagse. De wedstrijden worden in vier catagoriën gehouden: jeugd tot en met 10 jaar, jeugd van 10 tot jaar en ouder, volwassenen en mensen boven de 65 jaar.
Ter afsluiting vindt op vrijdag 22 oktober het Vaalser kampioenschap achteruitzwemmen plaats. Voor dit kampioenschap zijn 2 groepen: jeugd en volwassenen. Inschrijven aan de kassa van het zwembad.

Alle vacatures momenteel ingevuld

Dertien mutaties bij politiekorps Kerkrade

KERKRADE – Begin deze maand heeft zich binnen het gemeentelijk politiekorps in Kerkrade een aantal mutaties voorgedaan. Burgemeester mr. J. Smeets kon met ingang van 1 oktober jl. een hoofdagent eervol ontslaan, een agent beëdigen, vier bevorderen tot hoofdagent en zeven adspiranten benoemen. Verwacht wordt dat het Kerkraadse politiekorps over één jaar, volgens de toegestane sterkte van het ministerie van Binnenlandse Zaken, geheel bezet is.

Hoofdagent Al.J. Huisman (58) verlaat de politiedienst omdat hem een invaliditeitspensioen is toegekend. De heer Huisman, een van de laatste 'echte oude' politieambtenaren, trad in 1946 bij de politie in dienst. Voordat hij in 1963 ging werken bij de Kinder- en Zedenpolitie, thans Sociale en Jeugdpolitie, werkte hij bij de geüniformeerde politie op het bureau Spekholzerheide en als wijkagent in Terwinselen.
Adspirant N. Otten (19) uit Geleen werd na zijn opleiding aan het Politie Opleidingsinstituut in Heerlen bevordert tot agent. De vier agenten A. van Schaaik (25), J. Dinjens (23), J. Veugen (23) en P. van Opbergen (23) werden na vijf dienstjaren bevorderd tot hoofdagent. Met de benoeming van zeven adspiranten zijn alle vacatures in het korps, ook die welke na de gemeentelijke herindeling waren ontstaan door de korpsuitbreiding, ingevuld. De zeven adspiranten zijn mejuffrouw M.M.P. Weerts (17) uit Kerkrade en de heren J.L.J. Vroomen (20) uit Kerkrade, L.H.F. Curfs (20) uit Voerendaal, R.A.W. Debets (18) uit Simpelveld, P.G.T.C. Bertrands (18) uit Venray, N.P.A. van Hoof (22) uit Maastricht en P.M.N. van Zon (19) uit Neerkant (N.B.). Door de benoeming van mejuffrouw Weerts zijn, behalve de zeven vrouwelijke medewerksters bij de administratieve dienst, thans drie dames bij de executieve politiedienst werkzaam.



● *Hollandse gouden en zilveren parfumflacons uit de 19de eeuw, te zien op de antiekbeurs in Hoensbroek.*

Al voor zevende maal

Antiekbeurs in Hoensbroek

HOENSBROE – In Kasteel Hoensbroek wordt morgen, vrijdag 15 oktober voor de zevende keer in successie de Oude Kunst en Antiekbeurs gehouden. Deze keer is het aantal deelnemers, die een grote verscheidenheid aan antiek, oude kunst en antiquaria aanbieden, uitgebreid met een belangrijke Belgische deelname. De beurs duurt vier dagen. Hij is geopend op vrijdag van 18.00 tot 21.30 uur, op zaterdag van 14.00 tot 21.30 uur, op zondag van 11.00 tot 18.00 uur en op maandag van 12.00 tot 17.00 uur.

Alpenklank op concours

LEMIERS – Het mandolineorkest Alpenklank uit Lemiers onder leiding van Thijs Zenden neemt 20 november deel aan aan een concours in de eerste afdeling in Velsen.
De uit te voeren werken zijn Alpensouvenir van de onlangs overleden Vijlener componis Jozef Kerris en Feierliche Reigen van Herman Ambrosius.

'Wij hebben het niet gemakkelijk gehad'

Echtpaar Pieper-Meex halve eeuw getrouwd

HOENSBROEK – „Het pad van ons huwelijk was niet altijd bezaaid met rozen en vooral in de Tweede Wereldoorlog hebben we veel moeten meemaken dat ons niet in de koude kleren is gaan zitten. Gelukkig hebben wij alle leed goed kunnen doorstaan en we gaan nu een klein feestje vieren". Het echtpaar Mathilde Meex en Johan Pieper aan de Slakkenstraat 26 die morgen, vrijdag 15 oktober met hun kinderen en kleinkinderen het gouden huwelijksfeest gaan vieren. Ter gelegenheid van deze blijde gebeurtenis is er vanaf 19.30 uur in het Multifunctioneelcentrum aan de Prinsenstaat gelegenheid om beiden gouden jubilarissen te feliciteren.

Johan Pieper (74) geboren Oberhausen, kwam in 1982 na zeven jaar te hebben gewerkt in een Duitse mijn naar Brunssum en vond werk in het ondergrondse bedrijf van de Staatsmijn Emma. In 1941 werd Johan als Jehova's getuige door de Duitsers opgepikt omdat hij dienst weigerde en na vele verhoren opgesloten in het concentratiekamp Sachsenhausen. „De hel ging toen voor ons open en het werd een tijd om nooit meer te vergeten. Niet alleen voor mij maar ook voor mijn vrouw. Wat wij toen hebben moeten doorstaan is niet te beschrijven. Vooral voor de kinderen die toen nog klein waren was dit heel erg", zegt Johan Pieper. Het laatste jaar van mijn opsluiting werd hij overgebracht naar Tsjechoslowakije om in een bos hout te kappen. In 1945 werd hij door de Russen bevrijd en overgedragen aan het Amerikaans leger die hem overbrachten naar Bamberg. Het Rode Kruis zorgde voor het transprt naar Brunssum, waar Johan als eerste Duitser die naar de mijn terugkwam hartelijk werd ontvangen.
Mathilde Meex (71), geboren te Brunssum, die door haar huwelijk Duitser werd, verging het niet beter. Doordat zij weigerde de kinderen naar een Duitse school te sturen werd zij verstoken van alle hulp en moest zij maar zien aan de kost te kunnen komen. De eerste drie jaar stuurde haar schoonmoeder vanuit Duitsland elke maand 23 mark waarvan zij moest zien te leven. Toen de Duitsers het gestuurde ged blokkeerden werd zij geholpen door de Nederlandse instelling. Was er geen brood meer op de plank dan werden meubels verkocht. „Toen mijn man weer thuis kwam was er geen stoel meer in het huis om te gaan zitten. Wij zijn toen helemaal opnieuw begonnen", zegt Mathilde. Uit het huwelijk werden 5 kinderen geboren en zijn er negen kleinkindeen.



● *Het gouden paar Pieper-Meex*

Robijnen Stichting Gezinszorg Brunssum

BRUNSSUM/HOENSBROEK – De Stichting Gezinszorg Brunssum-Hoensbroek en omgeving viert deze maand het 40-jarig bestaan. Het is ook 25 jaar geleden dat de huidige voorzitter van de stichting, P. Remmen, bestuurslid werd van de toenmalige r.-k. Gezinszorg Brunssum.

De viering van deze jubilea is op vrijdag 29 oktober en gaat om 15.00 uur van start met een eucharistieviering in de Fatimakerk van de parochie „Onbevlekt hart van Maria" aan de Lindestraat in Brunssum. De mis wordt verzorgd door pastoor P. Bongarts en ds. A. van den End. Van 16.00 tot 17.30 uur is er receptie in d'r Brikke-oave aan het Lindeplein 5a.

De robijnen stichting heeft inmiddels een aparte rekening geopend waarop eventuele giften kunnen worden gestort. Deze gelden zijn bestemd voor het Ombo-ziekenhuis in Migori (Kenya) wat een samenwerkingsproject is van de personeelsleden van de NMB en de Nederlandse regering. Dit ziekenhuis is op 9 april van dit jaar officieel geopend door president Daniel T. arap Moi van Kenya. Het rekeningnummer bij de NMB in Brunssum is 65.77.17.398 ten name van de Stichting Gezinszorg Brunssum-Hoensbroek inzake bijzondere aangelegenheden.

„Mooi Parijs" gepresenteerd door C. Sandre

HEERLEN – Christine Sandre, voordrachtskunstenaar uit Parijs, geeft op vrijdag 15 oktober voor de Alliance Francaise in Heerlen een voordracht met als titel „Paris est fantastique". Deze bijeenkomst begint om 20.00 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat in Heerlen. Ook de leden van de Alliance Francaise uit Maastricht zijn voor deze avond uitgenodigd.

Plan voor centraal wonen in Kerkrade

KERKRADE – Sinds enkele maanden is in Kerkrade een groep van dertien mensen bezig met een plan „centraal wonen". Deze mensen willen een woongemeenschap realiseren voor 20 volwassenenen en 20 kindereren. Het is niet de bedoeling dat de gemeenschap het karakter van een commune krijgt. Centraal wonen betekent dat slechts enkele dingen gezamenlijk gebeuren.

In deze groep krijgt iedereen een eigen slaap-, bad- en toiletruimte maar er komt een gezamenlijke tuin, een groot terras, een keuken en een centrale ontmoetingsruimte.
Het is nog niet duidelijk waar de woongemeenschap gerealiseerd zal worden. Ook weet men nog niet of nieuwbouw mogelijk is of dat er een bestaand pand verbouwd moet worden. De Nederlandse wetgeving voorziet nog niet in dit soort woonvormen.
Zondag 31 oktober houdt de groep een informatiemiddag over centraal wonen. De groep komt van 12 tot 18 uur bijeen bij de familie De Wilt, Adriaan Brouwersstraat 21 in Kerkrade. Daar kunnen geïnteresseerden alle mogelijke informatie krijgen en foto's, tekeningen en plannen van andere projekten bekijken. Men kan ook telefonish inlichtingen krijgen bij de familie De Wilt. Telefoonnummer 045 - 452859.

Leprabestrijding

CADIER EN KEER – De kern Heuvelland van de Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding houdt zondag een verkoopdag in het Groene Kruisgebouw in Cadier en Keer. Van 11.00 tot 17.00 uur kan een uitgebreide collectie artikelen zoals lakens, slopen en kinderspeelgoed bekeken en gekocht worden. De toegang is vrij.



● *De Ierse folkgroep Oisin*

Folkgroep Oisin in café De Nor

HEERLEN – De Ierse folkgroep „Oisin" doet vandaag donderdag 14 oktober Heerlen aan om onder auspicien van de folkclub De Vlier een concert te geven. Dit vindt plaats om 21.00 uur in het collektief kaffee De Nor aan de Geerstraat te Heelren. De entree bedraagt zes gulden.

De groep, bestaande uit Geraldine Mcgowan, zang, hodhran en fluit, Seamus Mcgowan, zang en gitaar, Mick Davies, zang en viool, Ann, accordeon en thin whistle, is afkomstig uit het noord-westelijk gedeelte van Ierland. Hun carrière begon in talrijke pubs en drinking houses in Dublin, waar de traditionele Ierse muziek een breed publiek kent. Door hun muzikale prestaties kregen zij een platencontract aangeboden. Ook de TV en radio toonde veel belangstelling voor de groep. Binnen korte tijd werd de groep de meestgevraagde folkgroep van Ierland. Zij maakte uitgebreide tournees door Italië, Zwitserland en Duitsland. In Nederland was de groep reeds tweemaal te beluisteren in Dordrecht en Arnhem. Hun repertoire bestaat uit flitsende jigs, reels, ballades en vocaal werk.

Regio kort

KLIMMEN
● Voor de jeugd wordt zaterdag om 16.00 uur in zaal Claessen een filmmiddag gehouden. Op het programma staat de vertoning van een knotsgekke film. In de pauze is de trekking van de loterij gehouden door het jeugdkoor de Klimmender Nachtegalen.
● De afdeling Ransdaal van de LVB brengt zaterdag een bezoek aan de Deltawerken in Zeeland. Verder wordt een bezoek gebracht aan het stedelijk museum te Middelburg en aan de stad Vlissingen. Het vertrek is om 7.30 uur vanaf de Theresiakerk. Aanmelden bij mevrouw Vonken aan de Ransdalerweg 52, tel. 1793.
● Het onderwijsteam houdt vrijdag in samenerking met de oudervereniging voor de leerlingen van de Theresiaschool een doe-dag. De kinderen komen tussen de middag dan ook niet naar huis. De ouders zijn op deze dag van harte welkom.

SIMPELVELD
● In het multifunctioneel gebouw I gen Bende wordt vrijdag vanaf 19.30 uur en zaterdag van 9.30 tot 16.30 uur lessen gegeven in de gemeentepolitiek. De organisatie is in handen van het CDA.
● De diëtiste mevrouw M. Kikken houdt vrijdag van 13.00 tot 17.00 uur in het Groenekruisgebouw spreekuut. Men dient vooraf wel een afspraak te maken. Dit kan gebeuren bij de wijkverpleegster dagelijks van 13.30 tot 15.00 uur.
● In het dienstencentrum wordt vrijdag van 10.00 tot 11.00 uur aangepaste oefeningen gehouden voor oudere heren. De leiding berust bij de fysiotherapeut Leo Lochtmans. De kosten zijn 4,25 gulden per maand.
● De collecte gehouden door het missiecomité voor de plaatselijke missionarissen heeft 4185 gulden opgebracht.
● Het Welfarewerk van de afdeling Simpelveld-Bocholtz is op zoek naar vrijwilligers voor het bezoek aan zieken, gehandicapten en bejaarden mensen. Belangstellenden kunnen contact opnemen met mevrouw Görtzen aan de Werschstraat 20, tel. 441617.

NIEUW-EINDE
● Als afsluiting van de feestelijkheden rond de opening van de nieuwe school „Klim op" wordt zaterdag in het buurtcentrum 't Heitje een Fancy-fair gehouden. Deze begint om 13.00 uur. Zondag is er vanaf 11.00 uur een frühschoppen met muziek van de Kernbuben. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van extra leermiddelen voor de school.
● Door de carnavalsvereniging de Jong Böck wordt vrijdag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis voor de kaartliefhebbers een kwajongconcours gehouden.

VAESRADE
● Een muziekgezelschap uit het Oostenrijkse Wolfsegg zal zaterdag en zondag te gast zijn in Vaesrade. Om 13.30 uur zullen de muzikanten worden ontvangen in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske en om 20.00 uur geven zij een concert. Zondagmorgen na het frühschoppen vertrekt het gezelschap weer naar Oostenrijk.

UBACH OVER WORMS
● De atletiekvereniging Achilles Top houdt zaterdag een trimloop over een afstand van 4, 8 of 12 kilometer. De start is om 14.00 uur nabij de camping De Watertoren ongeacht welke afstand men loopt. Het inschrijfgeld zonder herinnering is 2,50 gulden met herinnering vijf gulden en per gezin tien gulden. Voor inlichtingen kan men bellen naar 316764.

HEERLEN
● De Pedagogische Akademie opent vrijdag haar poorten met een spelenmarkt. Voor de kinderen van de eerste klassen van de verschillende scholen uit de regio zijn door de docenten en studenten vele speelse aktiviteiten bedacht. Er zijn ongeveer 20 stations opgezet waar de kinderen zich tussen 9.30 en 11.30 uur kunnen vermaken. Voor de studenten, die zich voorbereiden op een baan in het onderwijs staat deze dag in teken van het thema „omgaan met kinderen".

BRUNSSUM
● Door de reisvereniging Vlieg Uit wordt vrijdag om 20.00 uur in het Casino te Treebeek de jaarvergadering gehouden.
● In het gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan wordt vrijdag om 20.30 uur door de buurtvereniging Haansberg en omstreken een kwajongconcours gehouden.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds Schutterij. 20.00 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 14.00 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20.00 uur in Stad Heerlen door CV Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20.00 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20.00 uur in café Zum Blauwe Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in Club 208 door Rolduckerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 20.00 uur in zaal Kloth door de biljartbond.
Brunssum: 14.00 uur in d'r Brikkeaove door de bejaarden. 20.00 uur in het Unitasgebouw door schutterij St.-Gregorius de Grote. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 14.00 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlenheide: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door VV Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karewiel door damescomité voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschaphuis d'r Sjeet door aktiviteitencomiisie.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.
Simpelveld: 19.00 uur in zaal Dackus door de bejaardenvereniging.
Schinveld: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door zangvereniging Oranje.

Auto's en motoren

?xautomatic VW KEVER ?ype '76, ƒ 3250,–, Simca ?000 type '75 ƒ 1450,–; ?Meuserstr. 175, Kerkrade, ?el. 045-458239.

Te k. MERCEDES 280 kl. model '78, groen metalic, LPG stereo, getint glas, electr. schuifdak, trekhaak, auto is in nieuw staat. Mag gekeurd worden. Vaste prijs ƒ 17.500,–, tel. 045-458239.

Te k. TRIUMPH TR7, i.z.g.st. na 15.00 uur Rozestr. 53, Nw.-Einde-Heerlen.

Te k. OPEL Manta S 2 ltr, bwj. '80, te bevr. Abtenlaan 5, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 380 SE nieuw type, autom., bwj. '80, kmst. 48.500, z.g.a.n., alle keuringen toegest. Extra's: zilvermetall., elect. schuifdak, zonnescherm, ruitew. op koplamp, echte leren bekleding, radio Blaupunkt FM21, getint glas. Te bevr. Beekstr. 7, Schinveld.

Lada-/Zastava-Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814. 3 maanden Bovag-garantie, financiering mogelijk. Lada 1500 S '80 groen; Lada 2105 '81 rood; Lada 2105 '81 geel; Lada 1500 combi '79; Mitsubishi Galant en aut. en gas '77 groen; Citroën GS met gas '78 rood; Fiat 131 GL '78 rood; Fiat Ritmo '79 groen; Renault R4 '78.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk. Betaal hoogste prijs. 045-419192, b.g.g. 045-461323.

PONTIAC Sunbird Landau T '80, Oldsmobile Cutlass ƒ 8750,– Supreme Landau '78 LPG ƒ 7750,–, Mercedes 280ST '73 LPG ƒ 3750,–; Mercedes 200 jd '76, nw. motor ƒ 4900,–, Commodore 2.8 Berlina '76 LPG ƒ 2650,–; BMW 2800 ƒ 1450,–, Admiral '77 LPG schade ƒ 1450,–. Inr. mog. inruiler w.o. 3xDaf, Allegro, Peugeot 104, 504 autom., Alfetta LPG R5 LPG Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. VW GOLF LS automatic bwjr. '76 km.st. 82.000, schuifdak + radio vr.pr. ƒ 4250,–. Dinkelstr. 4, Heerlen, tel. 045-721265.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Tel. 045-750794.

RENT A CAR mobielen met Bovag garantie. Audi 200 turbo autom. '80 gloednieuw, BMW 320 autom. '82 zwart, Talbot 1600 GL '82 10.000 km, Mitsubishi Colt autom. '82, Mitsubishi Colt '80, Toyota tercel coupé '80, BMW 728 autom. '78, Range Rover '78 nw.st., Ascona 1900 L '79, Kromstr. 41, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. RENAULT 5 GTL jan. '81, metalic blauw, sunroof, windschermen en radio. Auto i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 11.500,–, tel. 724568. Limburgiastr. 56, Hrl., na 18.00 uur.

Limburgs Dagblad

sport
sport

Donderdag 14 oktober 1982 ● Pagina 25

Rummenigge velt Engeland met twee treffers

Mannschaft mazzelt

LONDEN – De 'Mannschaft' van Jupp Derwall heeft het noodlijdende Westduitse voetbal een belangrijke dienst bewezen door op de 'heilige' grasmat van Wembley Engeland te verslaan (2–1). Weliswaar is de uitslag niet de juiste weergave van de krachtsverhoudingen binnen de lijnen, maar aan dat feit zullen onze Oosterburen rap voorbijgaan, al is het maar om het imago, dat tijdens en na de wereldkampioenschappen in Spanje een fikse deuk opliep, te verbeteren. Engeland dat driekwart van de speeltijd een veldoverwicht bezat, gleed het laatste kwartier in de Londense modder uit.

De Britse bondscoach Robson stelde een experimenteel elftal samen voor het duel tegen de Duitsers, die door het bedanken van o.a. Fischer, Hrubesch en Breitner ook een paar omzettingen moesten doen. Engeland dat, zoals gezegd, gedurende vrijwel de gehele wedstrijd een overwicht had, bleef in aanvallend opzicht zonder echt gevaar.

Beide ploegen traden elkaar vanaf het begin grimmig tegemoet. Na vijf minuten was er een keiharde botsing tussen Wilkins en Förster. De Westduitser bleef krimpend van de pijn liggen en werd vervangen door Hieronymus. Aanvankelijk bestond de vrees voor een beenbreuk van de Stuttgarter. Het bleek een flinke open wond van het scheenbeen te zijn.

Na het indicent werd er minder hard gespeeld. Na de rust werd Rummenigge de man van de wedstrijd. Bij Duitse counters toonde hij zijn geslepenheid met twee fraaie doelpunten. Het tegendoelpunt van Woodcock uit een hoekschop kwam te laat om de Duitsers nog in verlegenheid te brengen.



● *Karl-Heinz Rummenigge (midden) 'tilt' de bal voer doelman Peter Shilton: 1–0.*

Carla Beurskens in NY-marathon

BELFELD – Carla Beurkens zal zondag 24 oktober deelnemen aan de twaalfde marathon van New York. De Festina-atlete loopt daarmee de tweede marahton in een tijdsbestek van zes weken. Op 12 september eindigde zij bij de Europese kampioenschappen in Athene als vijfde, nadat zij geplaagd door maagkrampen haar leidende positie had moeten afstaan. In Athene liep Carla Beurskens de 42 kilometer en 195 meter in 2 uur 39 minuten en 22.4 seconden.

Bregman boeman

DUISBURG – Kees Bregman, de 34-jarige ex-Roda JC'er en thans uitkomend voor MSV Duisburg is door zijn club voorlopig geschorst. De Nederlandse libero sloeg tijdens een oefenpartij clubgenoot Heinz Grossmann, die een overtreding beging, in het gezicht. Trainer Melzig stuurde Bregman onmiddellijk weg. Het bestuur van Duisburg zal zich in de komende dagen beraden over het gedrag van Bregman.

Vorstelijke gages voor Koopmans en Blanchard

HEERLEN – Rudy Koopmans en Alex Blanchard krijgen voor hun gevecht om de Europese bokstitel in het halfzwaargewicht, op maandag 15 november in de Rotterdamse Ahoy, gages die in Nederland voor een bokswedstrijd nog nooit betaald zijn. Ongeacht de uitslag verdient titelverdediger Koopmans 125.000 gulden, terwijl uitdager Blanchard 40.000 piek ontvangt. Matchmaker Henk Rühling wil de hoogte van de bedragen niet bevestigen. „Maar het is wel waar dat de gages stukken hoger zijn dan normaal. Voor Europa zijn het unieke bedragen".

Terry Lees naar DS'79

DORDRECHT – DS '79 heeft Terry Lees (30) tot het eind van het seizoen gecontracteerd. Lees, die in Nederland eerder voor Sparta en Roda JC speelde, kwam na zijn terugkeer naar Engeland uit voor Birmingham City.

Kleine winst Ierland

DUBLIN – Het Ierse nationale voetbalelftal won met 2–0 van IJsland. Bij rust leidde Ierland met 1–0 door een doelpunt in de 35e minuut van Stapleton. Zeventien minuten voor het einde maakte Grealish er 2–0 van. Er waren 20.000 toeschouwers.
De stand in groep 7 is: 1. Nederland 2–3; 2. Ierland 2–2; 3. Malta 1–2; 4. IJsland 3–1; 5. Spanje 0–0.

● Sovjetunie-Finland 2–0 (1–0). 2. Baltatsja 1–0; 59 Andrejev 2–0.

●Noorwegen-Joegoslavië 3–1 (1–0). 5. Lund 1–0; 68. Okland 2–0; 74. Savic 2–1; 89. Hareide 3–1.

● GLASGOW – Na de uitschakeling van alle vijf clubs in de Europese bekertoernooien beleefde het Oostduitse voetbal een nieuwe teleurstelling. De eerste wedstrijd in de voorronden van het Europees kampioenschap (groep 1) werd tegen Schotland met 2–0 verloren. De doelpunten werden gemaakt door Wark (53e minuut) en Sturrock (75e).
De stand in groep 1: 1. België 1–2; 2. Schotland 1–2; 3. O.-Duitsland 1–0; 4. Zwitserland 1–0.

● Oostenrijk-Noord-Ierland 2–0 (2–0). 3. Schachner 1–0; 39. Schachner 2–0.

HAMBURG – In de Westduitse lotto (7 uit 38) werden de volgende winnende getallen getrokken: 7, 11, 14, 16, 21, 30, 37. Het reservegetal is 38.
Spiel 77: 1995358.

„RECLAMEFOLDER BRACHT DE OPLOSSING"

De Bruyne apetrots



Hennie Kuiper

door bennie ceulen

GENT – Zoals het Limburgs Dagblad eergisteren reeds meldde, is het Belgische meubelbedrijf Jacky Aernoudt met ingang van 1 januari 1983 de nieuwe sponsor van de ploeg-Fred de Bruyne. Dit bevestigde de glunderende chef d'équipe met gepaste trots gisteren tijdens een persconferentie in het Gentse sportpaleis „Het Kuipke".

„Ik ben dolgelukkig dat ik er op de valreep nog in ben geslaagd een sponsor voor mijn renners te vinden. Op het moment dat ik begon te wanhopen en het zelfs niet meer zag zitten, kwam ik met Jacky Aernoudt in contact. De meubelhandelaar uit Oostrozebeke werd de reddende engel", aldus Fred de Bruyne. „Nadat DAF Trucks op de dag van de Tourstart in Basel bekend had gemaakt dat ze aan het einde van dit seizoen de financiering van de ploeg zou stopzetten, was ik met liefst achttien multinationals serieus in onderhandeling. Nissan was de laatste. Toen ik met het Japanse autobedrijf tot overeenstemming leek te komen, kreeg ik de zoveelste teleurstelling te verwerken. Ook Nissan trok zich immers op het beslissende moment terug. Dat was twee weken geleden. Ik zat echt met mijn handen in het haar. Mijn renners had ik een sponsor beloofd. Je kunt het geloven of niet, maar een reclamefolder die bij me in de bus gleed, bracht de oplossing. Ik was op zoek naar een nieuw bankstel en daarom viel mijn oog op de folder van meubelhandelaar Jacky Aernoudt. Dat bracht me op het idee om die man te bellen. Ik blufte gewoon, want ik zei hem dat ik ergens vernomen had dat hij een wielerploeg wilde sponsoren. 's Anderendaags, nu tien dagen geleden, zat ik al bij Jacky Aernoudt op het kantoor. Hij kan mijn zoon wel zijn. Een selfmade-man van dertig jaar, die drie jaar geleden zijn meubelzaak uit de grond stampte. Zijn vader is ooit wielrenner geweest. Ondanks de slechte tijd ziet hij de wielersport als de ideale mogelijkheid om publiciteit voor zijn zaak te maken. Dinsdag heeft hij alle contracten getekend. Ik had mijn renners gevraagd tot vandaag (gisteren) nog geduld te hebben. Met uitzondering van Marc Sergeant, die achter mijn rug om bij Europ Decor tekende, heeft niemand mij teleurgesteld. De jongens hebben vanmorgen vernomen wie de nieuwe sponsor is en hun officiële contracten getekend. Ze waren allemaal in de zevende hemel."

Fred de Bruyne is blij dat er eindelijk een einde is gekomen aan een reeks slapeloze nachten. De Bruyne: „Ik heb enorm veel aan Hennie Kuiper te danken. Hij was de voorbije periode mijn grootste steun. Dank zij het vertrouwen van Hennie hebben de andere jongens van de ploeg de hoop nooit opgegeven."

Vooraleer Jacky Aernoudt eergisteren definitief besloot met De Bruyne („We weten nog niet wat precies op de truien komt te staan, Jackymeubelen of J. Aernoudt-meubelen") in zee te gaan, stuitte de voormalige televisiecommentator ook op tegenwerking. „Robert Mintkiewicz, nota bene een ex-renner, die ooit voor mijn ploeg reed, probeerde me bij Jacky Aernoudt zwart te maken. Hij zou met dezelfde renners als ik de ploeg voor enkele miljoenen franks minder runnen. Mijn nieuwe sponsor trapte echter niet in de mooie woorden van Mintkiewicz en zijn vrienden. Jacky Aernoudt weet wel wat hij doet. Zo zei hij me ook dat hij nooit een ploeg zou sponsoren met Freddy Maertens of Roger de Vlaeminck. Van een jongen als Hennie Kuiper was hij gecharmeerd, zonder dat hij hem ooit gesproken heeft. Hij is ervan overtuigd dat een Hennie Kuiper nooit één slecht woord over zijn sponsor zal zeggen. Dat kun je van Maertens en De Vlaeminck niet zeggen", beweert Fred de Bruyne.

De Jacky-ploeg zal uit dertien renners bestaan. Zoals bekend zullen Kuiper, Van der Poel, Martens, Nulens, Van Einde, Rogiers, Emonds en Van der Aerden in 1983 onder het bewind van Fred de Bruyne koersen.

De Bruyne: „Marcel Laurens, Marc Dierickx en Dirk de Mol en Franky de Gendt tekenden vanmorgen ook een contract. Er is nog één plaats over. Daarvoor komen Oosterbosch, Stamsnijder, Mutter en misschien nog een andere renner in aanmerking. Het is de bedoeling dat mijn assistent José de Cauwer de leiding van de ploeg van mij vaker zal overnemen. Dan kan ik andere belangrijke zaken voor de ploeg opknappen. Het programma blijft ongeveer hetzelfde als dit jaar, dus met de Tour de France als hoogtepunt."

Computervolley van Hitachi

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

EKEM – Twee sets lang werkte de ruim een half uur durende Bourgon-sche openingsceremonie die vooorafging aan het volleybaltreffen tus-n de Japanse kampioen Hitachi en Van Houten VCH, nog na bij een eel van de onervaren, jonge Heerlense selectie. Twee rondes waarin an Houten VCH volledig werd weggetikt, voordat de mudvolle sport-al van Rekem in de derde periode enigzins schadeloos gesteld werd: 3 (1–15, 3–15, 15–17).

ysiek en taktisch/technisch was er rake van een groot krachtsver-hil, maar de kans op het redden n de „eer" zat er ruimschoots in en Van Houten VCH eindelijk in rmale doen was. Trainer Ger Spij-ers: „Pas in de derde set viel de uk van de ploeg af. Er werd met erleg aangevallen al konden we t niet tot het bittere einde volhou-n."

e als een computer werkende Ja-nse formatie speelde voluit in de rste twee sets, waarin Van Houten CH nauwelijks tot verdedigen in aat was, laat staan zelf aan regel-atig scoren te denken: 1–15 en 15. Truus Gielen gaf met een van ar befaamde doorspeelballen aan t begin van de derde doorgang t sein tot meer offensieve dadendrang. Via 8–6 en 11–8 en zelfs 15–14 bleef de spanning erin. Twee stopfouten bezegelden ten slotte het Heerlense lot.

Twee belangrijke pionnen miste Van Houten VCH overigens: Carla Lanata (vingerfractuur) en Hennie Uyterschout (schouderblessure). Oefenmeester Ger Spijkers: „Een niet onaanzienlijke aderlating. Vandaag nemen we kontakt op met dr. Mey in Geleen, om tenminste Hennie Uyterschout tijdig speelklaar te krijgen."

Opmars Timman

TILBURG – De uitslagen van de woensdag gespeelde partijen in de negende ronde van het internationale schaaktoernooi te Tilburg zijn: Browne-Karpov ½-½; Sosonko-Torre 1–0; Larsen-Petrosjan afgebroken; Timman-Hübner 1–0; Smislov-Andersson ½-½; Nunn-Portisch ½-½.
De stand na negen ronden: 1. Karpov 6,5 punten; 2. Timman 6; 3. Andersson 5,5; 4. Smislov en Sosonko 5.



● *Spelmoment uit de derby.* Foto: PETER ROOZEN

Overtuigende zege Coveco

WEERT – In de basketbaleredivisie heeft Coveco BSW revanche genomen voor de matige prestatie van afgelopen zaterdag tegen Nashua. In een sfeervolle sporthal Leuken wonnen de Weertenaren overtuigend met 90–76 van Black Velvet Amsterdam.

Pover handbal in Sittard

Derby voor rust slaapverwekkend

door Wiel Verheesen

SITTARD – Qua spelbeeld kreeg de zaalhandbalderby tussen Sittardia en regerend landskampioen Vlug en Lenig een juiste uitslag. De teams deelden de buit met de cijfers 11–11, nadat de eerste helft een angstaanjagend zwakke score van 3–1 had opgeleverd. Het was vele jaren geleden dat er tijdens één speelhelft zo weinig doelpunten te noteren vielen dan uitgerekend gisteravond.

„Jongens, jullie gaan een wereldrecord vestigen", zei trainer Pim Rietbroek van Vlug en Lenig tijdens de rust, met welke sarcastische woorden hij natuurlijk de ene treffer van zijn ploeg bedoelde. Gelukkig voor de kleine duizend handballiefhebbers – die zich reeds de grote verliezers van de derby waanden – werd er na de pauze uit een ander vaatje getapt. Toen kwamen er tegelijk met de sfeer ook de doelpunten. Bovendien bracht Rietbroek in de tweede helft een taktisch wapen in de strijd. Hij liet mandekking toepassen op Winy Schmeitz en naderhand ook op Bert Bouwer.

Na ongeveer 40 minuten ging het erop lijken dat de thuisclub een verloren strijd voerde. De tegenstander, waarbij de cracks Jacobs en Hamers overigens onzichtbaar waren en van welke ploeg eigenlijk alleen Paul Louwers het hoofd koel hield, nam voor het eerst een voorsprong. Deze werd uitgebouwd tot twee doelpunten. Trainer Ton Velraeds van Sittardia haalde bij deze stand (5–7) zijn keeper Josten uit het doel en zette Jos Köhlen onder de lat. Bij de stand 9–10 stopte Köhlen een strafworp van Jacobs. Trouwens in de eerste helft had Hans Geuskens in het V. en L.-doel ook Sittardiaan Huysmans verhinderd om vanaf zevenmeter raak te knallen. Strafuitzendingen werden door de Limburgse scheidsrechters Roberts en Alzer, die wonderwel pasten in het totaalbeeld van de ontmoeting, vrijwel gelijkelijk verdeeld over beide teams.

Toen Sittardia minder dan anderhalve minuut voor het einde toch weer op voorsprong kwam, ging het er naar uitzien dat Vlug en Lenig ondanks alles de eerste nederlaag moest incasseren. Lambert Schuurs ging evenwel in de fout, hetgeen betekende dat de thuisclub de allesvergende laatste 20 seconden(!) met één man minder op het veld kwam te staan. En uitgerekend vijf seconden voor het slotsignaal vond Jan-Willem Hamers eindelijk en voor het eerst een opening die een doelpunt opleverde. De gelijkmaker was voor de Geleense ploeg goud waard.
De doelpunten van Sittardia kwamen op naam van Schmeitz(4), Vijgeboom(3, waarvan 2 strafworpen), Schuurs(2), Kuijpers(1), Teney(1). Voor V. en L. troffen de roos Louwers(2), Vlijm(2), Cramers(2), Jacobs(2, waarvan 1 strafworp), Willems(1), Dormans(1) en Hamers(1).

● Na Sittardia- V. en L. 11—11 en Hermes- De Gazellen 22–14 is de stand: Sittardia 3—5, Blauw Wit 2–4, Quintus 2–4, Hermes 3–4, V. en L. 2–3, E. en O. 2–2. De overige vier clubs zijn puntloos.

Auto's en motoren

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Voor alle bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932 Maastricht.

Let op! Alle uitlaten, knalpotten, accu's, revisieruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Te k. SIMCA 1100, bj. '76, vr.pr. ƒ 500,-. Kever '73, Corisbergweg 106 Hrl.

Part. biedt aan: goede RENAULT 17 TL cabriolette '77, inr. mog. ƒ 2750,–, De Maar 8, Schaesberg.

Golf automatic '82

Audi 100 LS '78; Audi 100 GLS '78; Audi 80 LS '79; Audi 80 '79 met gas; Polo '77 t/m '79; VW Derby '78; Golf '76 t/m '81; Golf MX '81, Scirocco GT '82; Jeta GLS '80; Honda Civic '80; Honda Prelude aut. '80; Renault 5 '77, '78; Ford Taunus 2 ltr. met gas '80; Ford Taunus 1600 '78; Mini 1100 '81; Mini 1000 '82; Opel Kadett '79; Golf D '77 t/m '80; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunckstraat-Heerlen, tel. 045-412641, geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21.00 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. gevraagd AUTO'S met en zonder schade, tel. 045-317593.

OPEL Rekord 1900 L '79 ƒ 5900,–; VW Audi 50 GL Polo model '76 ƒ 25;;,–; Audi 100 GLS '78 ƒ 5500,–; Renault 5 TL '76 ƒ 2750,–; Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

Te k. BMW 525 voorzien van div. extra's, i.z.g.st. bj. dec. '77, kmst. 87.000, pr. ƒ 9850,–, tel. 045-717000.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. Ghia, bj. '76, i.z.g.st. J. Steenstr. 100, Sittard.

Te k. MAZDA zeldz. mooi, type 818 '79, prijs ƒ 4500,–, Staringstr. 7, Molenberg-Hrl.

Te k. FIAT 126, 4 pers., bwjr. dec. '79, kmst. 27.000, ƒ 5500,–. Te bevr. Hoofdstr. 1, Hoensbroek.

Te k. OPEL KADETT coupé 1.6 Berlinetta bwjr. dec. '77, i.st.v.nw., techn. optimaal. Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

AUSTIN Healey sprite MK IV 1971 m. orig. winterkap. 2 pers. sportwagen zuinig, tel. 043-32103.

Te k. VW GOLF GLS 1.6 i.z.g.st. getint glas enz., bwj. 9-'76 ƒ 4250,-. 045-717035.

CITROËN LNA '80 29.000 km; Kadett 1200 '79 Berlina 37.000 km; Kadett '78 spec. blauw; BMW 528 injectie nMANTA CC 3-deurs 1980, vele extra's, i.z.g.st. Tel. 045-440261, na 18.00 uur.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 '75 mooi uitz., loopt zeer betrouwb., pr. banden ƒ 1350,-, tel. 04490-10548.

Te k. MAZDA 323 GT bwjr. 1981, tel. 045-315403 na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwjr. '76, pr. ƒ 2250,–. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

RANGE-ROVER '78

gloednieuw en schadevrij. Kromstr. 41 Sittard. Tel. 04490-10655.

Te k. FIAT 131 Mirafiori bwj. '76, pr. ƒ 1460,-, 04459-2571, tot 5 uur 04459-1646 dhr. Joosten.

Te k. OPEL Kadett bwj. dec. '77, km 40.000. Beethovenstr. 61-I, Sittard.

Te k. SIMCA 1000 spec. bj. '75. Vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-261856.

RENAULT R20 TS, aug. '79, m. stuurbekr., trekh., LPG inst., t.e.a.b. Tel. 045-418273.

Te k. v. 1e eig. LADA 1600 GL, nov. '78, schadevrij, z.g.a.n., ƒ 5000,-. Tel. 045-414333 na 18.00 uur.

Te k. of te ruil OPEL Kadett tegen grotere auto. Ambyerstr. 106 nrd. Amby-M'str.

Te k. van part. SAAB 99 GL, 2 ltr., 1 jr. oud, lichtbruin, compl. m. luxe toebeh., gunst. pr., tel. 04498-52570.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Gevraagd SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

SIMCA 1307 GLS '78, 49.000 km, 5-drs. vr.pr. ƒ 3850,–, Kafferbergsweg 54, Kerkrade.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

EEND '77 erg zuinig, zeldz. mooi, ƒ 2700,–, Drievogelstr. 78.

ALFA ROMEO Alfetta '79, 59.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 6850,–, tel. 045-417122.

MITSUBISHI Galant '78, evenl. op gas ƒ 6800,–, als nieuw, tel. 045-417122.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Levenswerk van Wiel Coerver in december op markt

'De hele wereld zal paf staan'

door harry muré

KERKRADE – Het is lang stil geweest rond Wiel Coerver. Dat verandert op slag als over twee maanden („Ik denk rond Kerstmis") het levenswerk van de Kerkraadse voetbalevangelist op de markt komt. Wiel Coerver, zes jaar geleden na een hartoperatie in Houston uit het grote nieuws verdwenen, heeft zijn „Technisch leerplan voor de voetbaljeugd van de hele wereld" klaar. Dat boek zal een complete revolutie in de gevestigde orde van voetbalprofessoren ontketenen. „Op het moment dat mijn boek op de markt verschijnt, staat de wereld machteloos"... Inclusief Happel en Michels.

„Buik vol van gekonkel in Nederland"

Grootspraak? Waarschijnlijk niet. Nu nog staat elke week de eredivisie bij Coerver op de stoep in Kerkrade te bedelen om oefenstof. „Dekker, Wim Janssen, Vermeulen, Han Berger. Ze komen bij mij huiswerk halen." Ofschoon de man van de ongeëvenaarde „kapbeweging" zich al jaren verre houdt van de Nederlandse voetbalvelden, blijft hij als leverancier van oefenstof razend populair bij voetbalprofs in heel Europa. „Happel en Michels zijn op hun gebied, als coach, grote namen, maar er is niemand die de jeugd de juiste technische training bijbrengt. Boekenkasten vol literatuur. De oefenstof van Pels, Garrincha, Cruijff en Beckenbauer bij elkaar in één boek, dat vind je nergens."

Geheim

Het geheim van Coervers boek waarvoor een keuze uit achtduizend foto's gemaakt moest worden, is een serie van vijftig technische „bewegingen" die merendeels in de stadions nooit uitgevoerd worden omdat ze onbekend of te moeilijk zijn. „Ik heb voor mijn boek veel bij Go Ahead Eagles gewerkt. Ik heb daar Kees van Kooten dingen laten doen voor de fotograaf die hij niet kon uitvoeren..."

Wiel Coerver, die vorige week op de Frankfurter Buchmesse de laatste contacten legde voor zijn werelduitgave, ruimt in zijn boek ook plaats in voor de begeleiding van de jonge voetballer. „Ik heb als hartpatiënt ontdekt dat je als mens tot veel meer in staat bent dan je denkt. Als het moet, kun je onvoorstelbare verstandelijke en geestelijke krachten vrijmaken. Veel meer dan nu in het voetbal gebeurt."

Zeist en de KNVB zitten niet te wachten op het voetbalnovum van Wiel Coerver. Hij heeft de „hoge omes" te vaak tegen de haren in gestreken, en dat doet hij nu nóg. „Ze denken dat ze de wijsheid in pacht hebben, maar als je om je heen kijkt, zie je toch dat er de laatste jaren in Nederland geen voetbalsfeer meer is. Slappe troep, gekonkel. Ik ben altijd idealist gebleven. Als ik mijn mond opendoe, hoor je: „Daar heb je Coerver weer." Maar ik heb intussen lak aan de hele omgeving gekregen."

Coerver mikt met zijn boek op Jan met de pet, de straatvoetballer, het aankomend talent. „Dat boek heb ik niet voor Nederland geschreven, maar voor al die honderdduizenden jongens in Azië, Afrika, over de hele wereld, die staan te popelen om tegen de bal te gaan trappen."

Wiel Coerver bestudeerde de trainingen van alle grote clubs in Europa. „Tot en met de DDR. Veel gereisd, veel onderweg. Ik heb er jaren aan gewerkt. Het is mijn levenswerk. Het zal sensatie teweegbrengen in de voetbalwereld."

Fijne dag

Wiel Coerver, als voetbalfanaat verguist en geprezen. De ex-trainer (onder andere NEC, Feyenoord, Eagles, Indonesië) krijg je met geen tien paarden meer in een Nederlands stadion. „Als ik een fijne dag wil hebben, ga ik kijken in Mönchengladbach, Keulen of Luik. Zie ik ten minste geen ouwe wijven om me heen. Ik heb me altijd beziggehouden met voetbal. Dat wil ik zo houden."

● *Wiel Coerver: „Ik ben idealist gebleven."*

Internationale Limburgia Rally

Zes Limburgse equipes starten

MAASEIK/HEERLEN – Vanaf vandaag is Maaseik vier dagen lang ralstad. Voor de negende keer is de Belgisch-Limburgse stad middelpunt van de Internationale Limburgia Rally. In totaal 137 equipes zullen morgenmiddag vanaf 17 uur van start gaan. Vandaag en morgenvroeg zijn de diverse proeven opengesteld voor trainingen.

Zes Limburgse equipes zullen morgenmiddag hun opwachting op het startplatform bij de Bospoort maken. Met startnummer zeven vertrekt de equipe Vossen/Theunissen (Ford Escort), 14 Bergsteyn/Vanenheuvel (Opel Ascona), 21 Hoes/Seltzer (Opel Ascona), 34 Kuipers/Nuts (Opel Ascona), 41 Vermeeren/Loesten (Opel Kadett), 100 Versteren/Janssen (Toyota). Equipes die tot de favorieten gerekend mogen worden. Met name Vossen/Theunissen, vorig jaar eindigend op de zevende plaats, moet in staat worden geacht de Scandinavische kanshebbers het vuur na aan de schenen te leggen.

aankomst van de eerste deelnemer wordt om 22.30 uur verwacht. Zaterdagochtend start 9 uur. De eerste ploeg is gelegen op het circuit van Opgrimbie. Aankomst na 10 klassementsproeven is om 13.30 uur. Vervolgens wordt gestart voor het tweede gedeelte dat tot 22.30 uur duurt. Zondag om 13.30 uur valt de finishvlag aan de Bospoort.

De rally, die meetelt voor het Nederlands kampioenschap en voor het internationaal kampioenschap, is in zijn geheel te volgen op panasonicscherm in de grote feesttent aan de Bospoort.

Programma

Het programma: vrijdag start eerste deelnemer 17 uur aan de Bospoort. Vijf klassementsproeven met een totale lengte van 80 kilometer. Voorral de proef bij Aldeneik) ongeveer 1 km vanuit het centrum van Maaseik) is bijzonder spectaculair. De

Albert weer uitgeschakeld

van onze tennismedewerker

Kapelle – Ook in het tweede toernooi van het ABN Satellite Circuit is Marc Albert in het enkelspel in de eerste ronde uitgeschakeld. Zijn tegenstander was deze keer de Zuidafrikaan Henri de Wet, die ongeveer vijftig plaatsen hoger op de wereldranglijst staat. Albert verloor met 6-3; 6-4.

Van de andere Nederlanders hebben alleen Eric Wilborts en Michiel Schapers zich voor de tweede ronde kunnen plaatsen. Vooral de overwinning van Wilborts was verrassend. Hij ontmoette de Amerikaan Dan Saltz die in het eerste toernooi de finale wist te bereiken. Nu moest hij tegen de Tilburger met 6-1; 6-4 het onderspit delven. De Rotterdammer Michiel Schapers versloeg de Engelsman David Felgate met 6-3; 6-1. De overige drie Nederlanders Frits Don, Rob Simon en Marc van Eekeren verloren hun partijen voor de eerste ronde ook.

Inschrijvingen Olympisch voetbaltoernooi

ZÜRICH – Voor de voorronden van het Olympisch voetbaltoernooi in Los Angeles in 1984 (waaraan 16 landen mogen deelnemen) hebben zich in totaal 86 landen gemeld. De grootste belangstelling toont Afrika dat liefst 25 landen inschreef. Europa volgt met 21 landen, Amerika met 19, Azië met 19 en Oceanië met 2. Zaterdag vindt in Zürich de indeling van de groepen plaats. De heer Meuleman zal voor Nederland pleiten voor een groep met vier of vijf Westeuropese landen.

Afscheid Sercu

GENT – Zesdaagsecrack Patrick Sercu is zoals bekend aan zijn laatste winterseizoen bezig. Hoogstwaarschijnlijk rijdt hij in Antwerpen zijn allerlaatste zesdaagse. Zijn officiële afscheid viert Patrick Sercu 22 januari in het sportpaleis van Gent tijdens de Nacht der Vedetten. De organisatoren willen ter gelegenheid van Sercu's afscheid een zo sterk mogelijk rennersveld contracteren. Zo is men al zo goed als rond met de Italiaanse vedetten Francesco Moser en wereldkampioen Guiseppe Saronni. In de zesdaagse van Gent (23 tot 28 november) hoopt men het koppel Sercu-Roger de Vlaeminck aan het publiek te kunnen presenteren.

Kartkampioenschap in Genk

HEERLEN – In het Belgische Genk zullen a.s. zaterdag en zondag de derde en beslissende races om het Benelux-kartingkampioenschap worden verreden. De trainingen en tijdronden zullen op zaterdag plaats hebben en de races op zondag. Rijders die een of beide voorgaande races gemist hebben kunnen toch meedoen voor het dagklassement.

Jaarvergadering wielersupporters

STEIN – Zondag 17 oktober vindt om elf uur in café 't Heukske in Stein de jaarvergadering plaats van de wielersupportersclub Stein. De agenda vermeldt o.a. bestuursverkiezing. Aftredend en herkiesbaar zijn Lambert Senden en Jean Houben. Laatstgenoemde is voorzitter van de wielersupportersclub.

Vanavond aan de start in Dortmund

Ad Wijnands: „Niet te veel zesdaagsen"

door wiel verheesen

EIJSDEN – Met slechts enkele uren baantraining achter de rug, gaat Ad Wijnands vanavond aan de slag in de Zesdaagse van Dortmund. Een superkorte voorbereiding derhalve op het evenement, waarin de naar Eijsden verhuisde Maastrichtenaar een koppel zal vormen met routinier René Pijnen. Het duo dat in december vorig jaar de six-jours van Maastricht won, is zodoende weer voor korte duur verenigd.

„Voor korte duur, inderdaad", zegt Ad Wijnands. „Ik zal de komende maanden niet veel zesdaagsen rijden. Hooguit drie of vier. Met René Pijnen ligt de zaak natuurlijk anders. Voor hem is de winterperiode het belangrijkst. Ik ben op de eerste plaats nog altijd wegrenner."

De korte voorbereiding van Ad Wijnands op de Zesdaagse van Dortmund heeft overigens uitsluitend te maken met het aantal uren dat hij op de piste heeft doorgebracht.

„Ze zijn", aldus de Raleigh-renner, „te tellen op de vingers van één hand. De enige training op de baan heb ik vandaag (gisteren, red.) gedaan in het sportpaleis van Gent. Eerder ben ik hiervoor niet in de gelegenheid geweest. Mijn werkterrein lag elders. Afgelopen zondag heb ik nog deelgenomen aan de Grote Herfstprijs. Hoewel ik mijn naam niet in de uitslag ben tegengekomen, heb ik die koers wel degelijk uitgereden. Doet er trouwens verder niet toe."

„Met het bereiken van de eindstreep in Chaville was het wegseizoen voor mij voorbij. Het liefst zou ik meteen een poosje rust genomen hebben, maar ja, het contract voor Dortmund was getekend. Dus ga ik naar de stad waar ik een paar maanden geleden de Union-Preis op mijn naam kon schrijven."



● *Evenals vorig jaar in Maastricht zullen Ad Wijnands (links) en René Pijnen in de Zesdaagse van Dortmund een koppel vormen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Wijnands kent de piste in de Westfalenhalle niet. „Ik weet alleen van horen zeggen dat het een snelle baan van tweehonderd meter is. Bang voor problemen ben ik niet", vertelt hij. „De konditie is uiteraard goed. Dat kan gewoon niet anders vanwege mijn bezigheid op de weg. De enige moeilijkheid zal dan ook het omschakelen zijn naar een anderetred. Veel mensen begrijpen niet hoe groot het verschil is. Vergeet bovendien niet dat de meeste renners linea recta uit de Zesdaagse van Berlijn komen. Zij hebben dus so wie so een voorsprong op mij."

Met zijn ploegleider, Peter Post, gaat Ad Wijnands binnenkort overleggen hoe de rest van het winterseizoen eruit ziet. „Natuurlijk ben ik in de Zesdaagse van Maastricht present", aldus de huidige Eijsdenaar. „Daarentegen wil ik wegblijven in de Zesdaagse van Rotterdam. Ik heb dat Peter Post reeds laten doorschemeren."

„De reden om Rotterdam niet te rijden is, dat ik dan véél te vroeg in vorm ben voor de koersen die in februari en begin maart aan de Middellandse Zee op het programma staan. Ik koop er niets voor als ik in de Ster van Besèges of wedstrijden van dat kaliber de sterren van de hemel rij. Later, als de klassiekers worden verreden, hoop ik er te staan. En weer later natuurlijk in de etappekoersen. Het wordt straks mijn vierde seizoen bij de profs. Mogelijk óók het belangrijkste seizoen. Daarom dat ik me anders wil voorbereiden dan in de vorige winter. Peter Post heeft hier uiteraard begrip voor."

Zürich

„Post heeft reeds laten weten dat hij me een contract bezorgt voor de six-jours van Zürich. Een en ander als voorbereiding op de six-jours in Maastricht", zegt Wijnands. „Na het evenement in de Eurohal ga ik drie weken op wintersportvakantie. Reserves kweken voor het grote werk in 1983. Ik doe dat overigens als getrouwd man. Zaterdag 6 november stap ik met mijn verloofde Lilian Meertens in het huwelijksbootje. We hebben ons reeds gevestigd in Eijsden, pal naast het huis van de vroegere Ajax-voetballer Barry Hulshoff. Hij zit momenteel, geloof ik, in Oostenrijk. Mijn nieuwe buurman wordt de vroegere burgemeester van Eijsden. Weet je hoe die man heet? Evenals ik, Wijnands."



● *Ad Wijnands, zes dagen aan de slag in de Dortmunder Westfalenhalle.* Foto: DRIES LINSSEN

Sercu-Bidinost pakken zege in zesdaagse Berlijn

BERLIJN – De Belgische keizer van de zesdaagsen, Patrick Sercu, is zijn laatste winterseizoen begonnen. Met de jonge Italiaan Maurizio Bidinost als koppelgenoot won Sercu de zesdaagse van Berlijn. Het Nederlandse duo Pijnen-Venix moest met de achtste plaats tevreden zijn.

Van de dertien koppels die van start gingen, beëindigden slechts elf de wedstrijd. Nadat ondermeer de Deen Oerstedt wegens ziekte was verdwenen, staakten tijdens de laatste avond óók diens landgenoot Per Bausager en de Westduitzer Jupp Kristen. In totaal woonden 42.000 toeschouwers het evenement bij.

De eindstand: 1. Sercu-Bidinost 454 pnt., 2. op 1 ronde Peffgen-Schütz 433 pnt., 3. Thurau-Fritz 358 pnt., 4 op 5 ronden Rinklin-Allan 327 pnt., 5. op 7 ronden Hempel-Frank 405 pnt., 6. op 8 ronden Freuler-Dill Bundi 418 pnt., 8. **Pijnen-Venix** 216 pnt.

Auto's en motoren

Te k. ALFA ROMEO Alfetta 1.6, kl. rood, 4 deurs met LPG, bwj. '75, f 2450,-, tel. 04497-1876

Te k. RENAULT 4 model Safari, bwj. '77, km.st. 76.000, vr.pr. f 2400,-, tel. 04494-44587

Te k. R 4 TL, bwj. '76, km.st. 78.000, vr.pr. f 2200,-, tel. 04494-44587.

Te k. OPEL Kadett L, bwj. 73, f 750,-, tel. 04496-15257.

Te k. MERCEDES 230, 4 cyl., kl. groen get. glas, autom., schuifd., trekh., bwj. 78. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart

Weg. omst. te k. VW GOLF C diesel van part., bwj. nov. '81, vr.pr. f 18.000,-, f 4000,- onder nw.pr. tel. 045-250903, na 18.00 uur.

Te k. KADETT bwj. '73, 100% in orde, nwe. banden, nwe. knalpijp, nwe. accu met radio en trekh., vraagpr. f 1000,- VW Kever f 450,- Plymouth bwj. '76, vraagpr. f 6200,- Van Dietrich, Lemstr. 11, Kerkrade-West

Weg. omst. zeer mooie zuinige MAZDA 1000 te ruil tegen grote auto of busje, tel. 045-725197.

Te k. DATSUN 120 Y autom., bj. '74, pr. n.o.t.k. Kremersln. 8, Nieuwenhagen.

AUDI 100 GLS type '77, op gas, t.e.a.b. Tel. 045-423176.

Te k. KREIDLER crossmotor 50 cc event. te ruil tegen Zundapp KS 50, '79, '80, met bijbet. Potgieterstr. 56, Heerlen

Te k. FORD Granada bj. '75, goed in orde, t.e.a.b. Caumerweg 22, H'baan-Hrl.

Weg. aansch. gr. auto te k. ALFA GT Junior 1.3 Lusso, type f 2000,-, geel, 11 mnd. '75, zeer mooi 04490-26350.

Te k. a. FORD Granada 2 ltr. bj. '76, Pr. n.o.t.k. Nuinhofstr. 42, Nuth

FORD Fiesta 1100 L bj. 11e mnd., 1e eig., radio, i.z.g.st. Ford Taunus 1600 L '79, 4-drs. 1e eig., i.z.g.st.; Ford Taunus 1600 bj. '79, 2-drs., metall., leren dak, i.z.g.st.; Ford Taunus 1600 L stationcar type '80, nieuwste model i.z.g.st. Ford Capri II S 8e mnd. '80, 1e eigen., i.st.v.nw. Ford Taunus 1600 L 2-drs. '79, met gasinstall. Golf diesl 5e mnd. '79, 1e eigen., 60.000 km, jubileumuitvoering. i.st.v.nw. Citroen LN 3-drs. bj. '78, 1e eigen., radio, i.z.g.st. Mitsubishi Lancer 1400 GL bj. '76, 4-drs. metallic blauw, 1e eigen., i.z.g.st. Renault 5 GTL bj. '76, oranje, i.z.g.st. BMW 1502 bj. '75, gasinst., geel i.z.g.st. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweverweg 21, Hoensbroek-Passart nabij Emmamijn in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, na 19.00 uur 045-418856.

Te koop van 1e eigen. FORD Taunus 1600 L stationcar, bj. 11e mnd. '79, model '80 nieuwste model, kleur rood, tel. na 19.00 uur 045-418856

Te k. FORD Escort RS 2000 bj. '79, kl. rood, kmst. 62.000, tel. 045-416302.

Wij bieden aan: Talbot SOLARA 1.6 GL, groenmetallic, '82, 11.000 km, 1 jaar garantie f 19.000,-; Talbot 1510 LS zilvermetallic, '80, f 11.600,-, Honda stationwagen, 5-deurs, '81, blauw, f 14.500,-; Opel Ascona 2.0 S geel, zwart dak, 34.000 km, f 12.500,-; Simca 1100 rood, '78, automaat f 4250,-; Chrysler Simca 1308 S met LPG, '79, bruinmetallic, f 8500,-; Chrysler Simca 1308 S metallicblauw, '78, f 7750,-; Simca 1100 bestel wit, Fourgonnette LPG '79, f 5750,-; Ford Escort bestel, geel '78 f 3950,-; Simca Rally II metallicbeige, '78, f 3000,-; Simca 1100 rood '77, f 2500,-. Auto boven f 4000,- 3 maanden garantie. Auto boven f 10.000,- 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg Heerlen, tel. 714717-710503.

Ford Taunus 16 L '79 en '78 f 3750,-, Escort Combi '76 f 2750,-, Ford Fiesta '77, '78, f 5950,- Mazda 323 '79, '78, '77, f 4950,-, Honda Accord '78, '77, Honda Civic '77, f 3500,-, Renault R 12 TL '79, Renault R6 '79, Renault R5 TL '77 f 3900,-; BMW 518 '77, f 4750,-. Ruilen ook zonder geld. Let op het goede adres. Barrierweg 91, Klimmen. Grote weg onder aan berg. Tel. 04405-2353.

Ploemen Schols
Uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 80 v.a. '74 t.m. '79 v.a. f 1750,- t.m. f 12.500,-; Audi 100 v.a. '76 t.m. '79 v.a. f 4750,- t.m. f 12.000; Audi 100 diesel '79 f 14.998,-; VW Passat CL '82; VW Golf '77 t/m '80 v.a. f 6900,-; VW Golf aut. '79 f 7950,-; VW Golf diesel '79 f 11.900,-; VW Jetta met LPG '80 f 13.900,-; VW Passat '76 t.m. '80 v.a. f 4750,- t.m. f 12.500,-; Alfetta GT 1.6 '77 f 6500,-; Mazda 626 met LPG f 12.900,-; Renault R14 '77 t.m. '79 v.a. f 5500,- t.m. f 9800,-; Fiat Ritmo super 85, '81 f 15.950,-; Honda Accord '80, f 12.900,-; Mitsubishi Galant '78 f 8950,-; Mitsubishi Lancer '81 f 12.950,-; Opel Kadett met LPG '78 f 8500,-. Renault 5 GTL '79 f 10.750,-. Div. goedkope inruilers.

Te k. SIMCA 1100 spec. i.g.st. 045-416090 + 3 brommerhelmen, te k. f 25,- p.st.

Te k. mooie BMW met gas, bwj. '74, tel. 045-353508.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '74, pr.n.o.t.k. Kremersln. 8, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '75 te mld. na 17.00 uur of weekends. Brunssummerweg 12, Ubach o. Worms.

AUTOBIANCHI, A112 abart, 70 PK, 5 versn., bwj. '79, i.z.g.st., kl. met. brons, tel. 045-458249.

Te k. BMW 318 1978, 70.000 km, rood; Datsun Cherry coupé 1979, 63.000 km, blauw; Datsun 100A FII coupe 1978, 78.000 km, grijs; Honda Civic 1978 54.000 km, blauw, Mazda 323 1978, 83.000 km, zilver; MERCEDES 250 1977 LPG, 97.000 km, bruin; Saab 99 GL 1978 LPG, 86.000 km, rood metall.; Toyota Tercel coupé '79, 37.000 km, zilver metall.; Fiat Ritmo 1981, 8500 km, beige; Renault 4 GTL 1980, 36.000 km, blauw; Austin Maxi 1980 33.000 km, beige; Citroen 2CV6 Club 1980, 24.000 km, rood; Citroen 2CV6 Club 1979, 24.000 km, oranje; Citroën Visa super 1980, 36.000 km, rood; Citroen GSA Pallas 1982, 28.000 km, koper metall.; Citroen CX C-matic 1979, 85.000 km, grijs. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

Te k. SIMCA 1100 spec. i.g.st., 045-416090, + 3 bromfietshelmen, te k. f 25,- p.st.

Fleischeuer automobielen biedt te koop aan: RENAULT 5 TL bwj. '80 blauw; Datsun 120 A F2 bwj. '80 blauw; Opel Rekord 19N bwj. '79 kopermetall.; Opel Ascona 19N bwj. '79, groenmetall.; Opel GT bwj. '72, geh. gerestaur. En voor al uw service en reparatie en onderhoud, garantie, inruil en financ. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

Goossens Autobedrijf: TOYOTA Jeep diesel '78; Toyota Hi-Ace commercial long met LPG '79; Toyota Lite Ace commercial '80; Toyota Corolla coupé '75; Toyota Corolla de luxe '77; tevens alle nieuwe Toyota modellen bij ons leverb. Ook voor service van uw Toyota naar Goossens Autobedr. Pr. Hendriklaan 22b, Brunssum, tel. 045-251953.

Te k. SUZUKI 250 cc off the road bwj. '80, kmst. 9000, vrpr. f 1750,-. Te bevr. Bovendestr. 2, Merkelbeek. Na 17 uur.

Te k. i.z.g.st. FORD Capri 1600 GXL bwj. '73, kl. wit, vinyl dak, vrpr. f 1000,-. Grote Gats 12, Schinveld, tel. 045-253101 of 257622.

Te k. MERCEDES 280 SE duurste uitv. '77, alle ramen getint gl. autom., stereo, schuifdak, pr. f 15.500,-, tel. 045-271438.

Te k. ford Granada 2600 GL combi bj. '77, tel. 045-441346.

Te k. HONDA Accord sept. '78, elke keuring toegest., weinig gel., gunstige prijs, tel. 045-441140.

Te k. i.st. zoals nw. FIAT 132 Mirafiori 5 speed 2.0, duurste uitv. Bj. 1978, nw. model '79, kl. goud metall. Div. extra's f 5750,-, inl. 043-51518.

Met garantie aangeboden TOYOTA Corolla automaat type '77, Ford 1600 nieuw model 4-drs. in absolute nieuwstaat, bj. '80; Toyota Starlet, 3-drs. bj. '78, Mazda 323 ES met 3e deur, bj. '78; Ford Escort 1.3 GL bj. '79, blauwmetallic. Volkswagen Golf extra bj. '77, als nieuw, Ford 1600 L bj. '79, 1e eig., Toyota Corolla bj. '78, groenmetallic; Renault R12 TL stationcar bj. '77, zeer mooi. Fiat 128 4-drs., bj. '78, als nieuw. Toyota 1000 bj. '77, 1e eigen., 35.000 km gelopen. Peugeot 604 SL autom., zeer moo, bj. '76. Onderhoud in eigen werkplaats. Inruil, financiering mogelijk. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Heerlen-Brunssum), tel. 224172.

OPEL Kadett 1200 S de L sportwielen, sunroof dak en gasinst. '81, Kadett City GL '79 autom., Kadett 1200 S '78, Ford Escort 1300 GL 4-drs. '80, Escort 1300 GL autom. '77, BMW 102 '75, Datsun 120A FII '79, Toyota Tercel coupé '79, garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. FIAT sportmodel 128 sp. 3-drs., bwj. '78, vrpr. f 5250,-, 04490-24134.

Te k. ALFA ROMEO type Sud 5 M super, 1500 cc, bwj. '79, vr.pr. f 5250,-, tel. 04495-3447.

Te k. MINI type 1000, bwj. '73, tel. 04495-1373.

Te k. VW BUS op lpg z.g.a.n. f 8000,-. Na 15.00 uur Oude Molenweg 97, Hrl.

Te k. excl. Amerik. FORD Thunderbird coupé autom. met LPG, '78, div. extra's. f 4950,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

DATSUN 120Y type '76, i.st.v.nw. Benz. verbr. 1 op 16, weinig gel. vr.pr. f 2850,-, tel. 04402-1723.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te l. FORD CONSUL bwjr. '73. Caldenbornweg 3, Voerendaal, tel. 045-752465.

Te k. RENAULT 4 TL '76, 79.000 km. z. mooi, gaaf en zuinig, inr. mog. f 2350,- vr.pr. Tel. 451436 b.g.g. 045-244504.

Te k. YAMAHA XT 500 bj. '80, pr. f 2300,-. gravenstr. 103, Kerkrade-West.

Te k. v. part. prachtige AUDI 100 de luxe 1600 c.c., in st.v.nw., kl. metallic groen, kmst. 76.000, bj. '77, koopje! f 5250,-, Staringstr. 29, Heerlen-Molenberg, tel. 045-413117.

Te k. VW-KEVER bwjr. '74 i.z.g.st. Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

EEND 2 CV 6, bwj. '77, f 1950,-, tel. 04492-2161.

Te k. VW PASSAT, bwj. '78, vr.pr. f 6250,-, te bevr. Dr. M.L. Kinglaan 139, Hoensbroek.

Te k. ROVER 3500 automatic, LPG, stereo, veel extra's, grijsmetal., bj. '78, zeer mooi, 1e eig. f 8500,-. Mitsubishi Celeste St. type '78, sportvelgen, nw. banden, sunroof enz. enz. Zeer mooie auto. f 5750,-. Meidoornstraat 21, Geleen.

SLOOPAUTO'S gevraagd v.a. f 25,- tot f 500,-. Tel. 04744-1981.

Te k. BMW 728 bj. '7[illegible], 71.000 km, zilvermetal. elec. schuifdak, lichtmetalen wielen. Garage Hofman, Handelsstr. 20, Sittard, 04490-24882.

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, zal op **dinsdag 19 oktober 1982,** om 15.00 uur in café Royal, de heer R.J. Bien, Holzstraat 101 op verzoek van zijn opdrachtgever ex art. 1223 B.W. in het **openbaar** verkopen:

WOONHUIS

met erf en aanhorigheden, gelegen te Kerkrade, Melchiorstraat 33, kad. gem. Kerkrade, sectie G, nr. 1115, groot 1,08 aren.
Indeling:
begane grond: gang, woonkamer, keuken, badkamer met ligbad, douche en toilet;
Eerste verdieping: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers;
Tweede verdieping: slaapkamer, zolder.
Het pand is geheel onderkelderd en voorzien van c.v.

Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling **onmiddellijke ontruiming** te vorderen en te bewerkstelligen.

Betaling: uiterlijk 30 november 1982.

Bezichtiging: op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen op het notariskantoor.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

Opgeheven: faillissement bij gebrek aan baten: **Jacky's B.V.,** Heerenweg 51 te Heerlen. Beschikking Rechtbank te Maastricht van 23 september 1982, curator Mr. C. Daalberg, Schinkelstraat 25 te Heerlen.

Bij vonnis van de Arr. Rechtbank Maastricht d.d. 7 oktober 1982 is in staat van faillissement verklaard **Johan Jozef Willem Boymans,** v/h gehandeld hebbende onder de naam Jo Boymans, voorheen gevestigd aan de Hoofdstraat 34 te Eygelshoven, gem. Kerkrade, thans wonende te Eygelshoven, gem. Kerkrade, Smal Weide nr. 11, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe Mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. S.L.G.M. Roebroek, Ruys de Beerenbrouck-laan 38-40
6411 GC Heerlen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. zware KETTINGZAAG op benzinemotor. Tel. 04493-2935.

Te k. gevr. KOLENKACHELS en haarden. Tel. 045-225958.

FRENSKE koopt alles uit uw inboedel, tevens al uw loogwerk, bellen tuss. 10.00 en 12.00 uur. 045-321266.

Te k. gevr. GASHAARD en gevelkachels, tel. 045-214153.

Te huur aangeboden

Te h. mooie gem. KAMER m. eig. keuken en ing., v. nette werk. mensen. All-in *f* 375,–. Nabij centr. Hrl. Tel. 045-441208 na 16.00 uur, Schaesbergerweg 43, Hrl.

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens tot 18 m³. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

ZITSLAAPKAMER v. rustig pers., cv., keuk., douche. Panneheiderstr. 1 + 19. Kerkrade.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel., en douche te Kerkrade. 045-443380.

Te huur gemeub. en gestoff. APPARTEMENT, te N'hagen, tel. 045-310239.

Gemeub. KAMER te huur in herenhuis te Heerlen *f* 365,– per m. incl. met gebruik van badkamer, keuken, gas, water en licht, te bevr. tel. 02290-34696.

Te huur aangeboden

Zoekt u een opslagplaats v. goederen, caravans, boten en auto's in grote loods **KERKRADE-WEST**, tel. 045-411159.

Gemeub. KAMERS te huur met gebr. v. bad, w.c. en keuken, na 14.00 uur, tel. 045-313510 te Nieuwenhagen.

Te h. KAMER in Heerlen met gebr. van keuken en badk., bellen na 18 uur voor inl. Heelerbaan 36. 045-414547.

Te h. gr. en kl. ZIT-SLAAPKAMER, gemeub. m. alle comf. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. gr. ZITSLAAPKAMER, ondergebracht in bungalow in H'heide m. gebr. v. keuken, douche en eigen opgang, all in ƒ 95,- p.week. Inl. na 19.00 uur, tel. 045-221190.

T h. APPARTEMENT, voor 1 en 2 pers. te Kerkrade, zit-slpk., keuken en eig. badk. TV en tel., geh. gemeub. ƒ 390,- p.mnd. Tel. 045-461282.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk. c.v. 045-460142, na 17 uur.

HOENSBROEK. Opslagruimte annex werkplaats met tuin te huur. Huurprijs ƒ 400,- per maand. Tel. 04490-10792.

Te huur 3 kamerwon. FLAT best. woonkam. open keuken, 2 slpks, badkamer, w.c. en bergruimte. Aanv. 1 nov. 1982, huur ƒ 650,- p. mnd. + ƒ 100,- serv. kosten. Tel. 045-213281.

HEERLEN, te huur gem. kamers ƒ 100,- per week. Versiellembosweg 9, Nieuw-Einde. Tel. inl. 04951-32643.

Te huur privé club, centr. MAASTRICHT, lage overname, tel. 043-15284, na 20.00 uur, 043-626451.

KAMERS te h., tel. 045-316646.

Te huur nabij centr. Stein WOONHUIS m. gar., open keuken, 3 slpks + 3 zolderkamers en tuin (achter). Huurpr. ƒ 850,- p. mnd. Inl. tel. 045-211096.

Te h. te Kerkrade gemeub. ZIT-SLAAPK. m. keuk., douche, w.c. Voor 1 of 2 pers. ƒ 300,- incl. p. mnd. Br.o.no. KE 540 LD, Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

SITTARD gem. kamers te huur va. ƒ 300,- m. gebr. v. gez. keuken + badk., 04490-12078.

Gem. KAMER, parterre, voork., c.v. all-in. Centr. Hrl. Tel. 413089.

In centr. v. Hrl. 2 gem. zit-slpk. v. stud. of werk. m. gebr. v. KEUKEN, douche, tel. 045-715924.

KAMERS te h. op loopafst. v. centr. m. gebr. v. keuken en bad. Tel. te bevr. 045-411103. Voor 11.00 uur.

Nette gem. KAMERS te h. Centrum Heerlen, pr. ƒ 400,- p.m. all-in. Tel. 045-712503.

Te h. aangeb. ruime BOVENWON. met c.v. Pieterstr. Chevremont, huur ƒ 500,- p.mnd. Br. o. nr. MA 141 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. aangeb. ruime BOVENWON. met c.v., in oud pand, event. met garage, gel. Teutelerbroekstr. Chevremont, huur ƒ 250,- p.mnd. Br. o. nr. MA 142 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. in centr. GELEEN luxe etagewon., 4 slpks., bad en douche, tuin, gr. balkon etc. overn. stoff. gewenst, overn. dir. inr. mog., tel. 04498-52570.

2 grote gem. KAMERS te huur, tel. 04494-49854.

Te huur zonnige TERRASKAMER, c.v. voor alleenst. vr. of juffr. gebr. v. keuken en badk., bij alleenst. dame te V'burg, tel. 04406-12460.

Zit- en slaak. te huur met gebr. van badkamer in MERKELBEEK, tel. 04492-2180.

Luxe KAMER te huur, Buizerdweg 8, Ubach o. Worms.

Te h. WONING, woonk., keuk., bad, w.c., 2 slpks. Drievogelstr. 3A, Kerkrade-W.

BENEDENWONING te h. Schaesberg, Markt 10, tel. 09-4924076669.

Te h. 4-kamerwoning, huur ƒ 230,- p.mnd. Kohlbergsgracht 29a, KERKRADE, na 19.00 uur.

APPARTEMENTEN te huur, ind.: hal, woonkamer, keuken, slaapk., badk. en aparte buitenberging. Pappersjans 15, Heerlerheide, inl. tel. 045-214368.

KAMERS te h. in rustige en nette omgeving. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg (bij station), tel. 721658, na 18 u. 313898.

Te h. gest. KAMER in c. v. Hrl., gebr. v. keuk., douche. Vr. opg. 045-714690.

Te h. in centr. Heerlen en Spek'heide 1-2-pers. gem. KAMER m. keuken, douche en c.v. 712032.

Te huur gevraagd

Het KAMERBEMIDD.BURO v.h. Irenehuis zkt. kamers c.q. appartementen. U kunt bellen op woensd. v. 19.00 tot 22.00 uur en donderdag van 9.00 tot 17.30 uur, tel. 045-250025.

Te h. gevr. jong stel zkt. WONING omg. Landgraaf ± ƒ 600,-, tel. 04490-50878. Na 18 uur.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlerbaan tegen eengezinswoning te Schaesbergerveld of Meezenbroek, tel. 045-319885, na 17.00 uur.

Grote EENGEZINSWONING m. garage en 20 m. tuin, te ruil tegen kleinere eengezinswoning m. garage, tel. 045-256146.

Te ruil aangeboden 2 verdiepingen hoge galary flat met 2 slpks. + grote kelder te HEERLEN, tegen eengezinswoning in Eygelshoven of Landgraaf. br. on. nr. HK 833, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Beneden HOEKFLAT, grote woonk., 2 slpks., badk. m. ligb., aanb.keuken, c.v., kelder, ruilen tegen eengezinswon. omg. Heerlen, Sittard, Geleen. Br. o. nr. BR 105 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VRIJGEZELLENFLAT te ruil aangeb. met sub. te Kerkrade-W., tel. 422797.

Te r. EENGEZINSWONING, 3 slpks., tegen gez.won. omg. Meezenbroek-Schaesberg, tel. 045-423552, na 18.00 uur.

Onroerend goed

Beek: boerenwoonhuis met schuur en stallen en meer dan 2000 m2 weiland op een prachtige, landelijke ligging. Ind. b.g.: 4 vertrekken; verdieping: 3 vertrekken. Het object dient te worden gerenoveerd. Prijs ƒ 93.000,- k.k. **LIVAC BV**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop in BRUNSSUM, boerenwoning met 5 are grond, br. on. nr. VA 787 LD Wilhelminalaan 37, GG 6301, Valkenburg.

HOENSBROEK, goed gesitueerd gerenoveerd winkelwoonhuis 953 m³, langs hoofdverkeersweg met tuin en dakterras, vr.pr. ƒ 275.000,- k.k. Tel. 045-215344.

WOONHUIS te k., Kokelestr. 137, Kerkrade-Bleijerheide met tuin, tel. 045-454167.

KERKRADE: luxe appart. met max. rijkspremie. Ind. o.a. berg., 2 slpks., ruime woonk., keuken, en badk. Mnd. lasten variërend van ƒ 200,- tot ƒ 300,-. Bovass BV. 045-414242.

HEERLEN-N.: knusse tussenwon. met berg., tuin, zold., keld., uitgeb. keuk., badk., 3 slpks., etc. Pand is prima onderh. Vrpr. ƒ 98.000,- k.k. (20) Bovass BV. 045-414242.

BLEYERHEIDE: halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., zold., gr. berg., ruime tuin etc. evt. geschikt voor 2 gezinnen. Vrpr. ƒ 115.000,- k.k. (22) Bovass BV. 045-414242.

TERWINSELEN: halfvrijst. woonh. m. kelder, zold., bijk., gr. gar. m. berg., paardestal en bouwpl. etc. Vrpr. ƒ 140.000,- k.k. (21) Bovass BV, 045-414242.

Ubachsberg, HUIS te koop. Tel. 045-753601.

Te k. diverse WONINGEN te Born en Grevenbicht v.a. ƒ 119.000,- v.o.n. Te huur div. woningen, Born en Grevenbicht, huurpr. v.a. ƒ 850,- p.m. Inl.: 04498-53132.

Geleen: een halfvrijst. boerenwoonhuis met tuin. Best. uit: b.g. hal, 3 kamers, keuken, douche, toilet. Verdieping: 2 ruime slaapk. en een grote zolderkamer, c.v. Vraagpr. ƒ 95.000,- k.k. **LIVAC BV.**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BOUWTERREIN te koop gevraagd voor minimaal 2 woningen. Brieven onder nr. HK 798 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Uw huis goed verkopen? Wij hebben vast wel een koper voor uw huis. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030. Deze advertentie verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag.

Weg. omst. huis te k. gel. nabij centrum Kerkrade, woonk. KEUKEN, 4 dlpks, douche, bijkeuken, zolder, kelder. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 91.000,- k.k. Tel. 045-319376, na 18.00 uur, 045-451962.

Mooi tussenl. WONING te k. Woonk., tegelvl. open haard, veldbrandstenen, muur + geh. eik plafond, open eiken keuken tegelvl. Berging, w.c., geh. betegeld, badk. m. ligbad, douche, 2 v.w., w.c.-bidet, gr. en 2 kl. slaapk., 5x5 + 2,50-x2,50. Moet nog opgekn. worden + trappenh., 2 kelders, zolder. Tuin 120 m2, geh. afgerast, m. conif. + veranda aangeb. Voorgevel geh. v. gl.-in-lood, tel. 045-460925, na 20.30 uur St.-Pietertr. 301, Kerkrade.

Te k. app. met lift + gar. HOENSBROEK vraagpr. ƒ 98.000,- k.k. tel. 045-224861.

Te k. midden centrum Heerlen zeer luxe APPARTEMENT met garage. Tel. 045-717731.

Te k. 4 slpks. HOEKW. Schaliedekkersdreef 78, M'str. achterzijde ziekenhuis, nu voor ƒ 128.000,-. Inl. 04402-6826.

Te k. halfvrijst. huis ind.: zolder, 3 slpks., badk., woonk m. parketvl., open keuken, waskeuken, gr. garage, prachtige gr. TUIN, tel. 045-220687.

Vrijst. of halfvrijst. huis te k. gevr. met plaats voor loods. Liefst in HOENSBROEK of dir. omg. tel. 045-220687.

Heerlen, WOONH. m. tuin geheel onderkelderd, woonk. m. veel veldbrand, open keuken met moderne app. 2 slpkmrs., badk. met douche, alles in zeer goede staat. Pr. ƒ 89.000,- v.o.n. Tel. 045-716180.

Te k. monumentale **HOEKWONING**, 2 ond. 1 kap, is geheel verbouwd, met slpks., vrijblijv. te bezicht. Prijs n.o.t.k. k.k. Spoorstr. 19, Schaesberg, tel. 04490-24808.

AMSTENRADE, Kempkensweg, vrijst. bungalow (perc.) opp. 1000 m², vr.pr. ƒ 318.000,-, inruil event. mog. Tel. 04492-2161.

HEERLEN-N.: ruim hoekpand met souterrain, bar, werkpl. en gr. gar., tuin etc. Een bezichtiging méér dan waard! Pr. n.o.t.k. (1) Bovass B.V. 045-414242.

WIJLRE: ruim landhuis m. gr. woonk., luxe keuken, 3 gr. slpks., luxe badk., dubb. zold., hobbyruimte, berg. en gar., ruime tuin m. privacy, Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k. (9), Bovass B.V. 045-414242.

WEILANDJE te k. te N'hagen, tel. 045-310578.

SCHAESBERGERVELD: te k. eengezinswoning, geh. onderkelderd, voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 85.000,-, tel. 045-724351.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Dieren

Pr. KANARIES versch. soorten. Karolingenstr. 26, M'str., tel. 043-620056.

Te k. mooie Perzische en SIAMESE POESJES. Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong welbekend, voor afspraken, tel. 045-314282.

Zeer mooi YORKSHIRE te k. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Te k. ROTHWEILER pups, tel. 04497-1362.

Wegens omstandigheden te k. IERSE SETTER, 4 mnd, reu. Tel. 045-351563.

Te k. ROTHWEILER, reu 13 weken. Tel. 04494-52563, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. KANARIES, 8-del. broedkooi en 4-tweedel, en vinkenkooitjes, evt. ruilen teg. andere vogels, Abdijhof 20, Abdissenbosch, Ubach o. Worms.

Te k. veelbelov. ROTTWEILER pups, ouders H.D. neg. Te bevr. V.d. Berckenhof, Kem 22a, Schinveld, tel. 045-258179.

Ierse WOLFSHONDEN kennel heeft zeer veel belovende pups te k. Beide ouderhonden zijn tentoonst.honden, beh. internationaal uitmuntende resultaten. Bloemenhof 11, Schinveld.

Te k. Perzische POESJES, St.-Jozefstr. 49, Kerkrade-West, tel. 412527.

Te k. prachtige korth. TECKELS 4 mnd. oud m. stamboom en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

TECKELTJES, langh. zeer klein en mooi. Thull 30A Schinnen. 04493-2935.

Weg. omst. goed TEHUIS gez. voor prima boxer, spr. papegaai en bouvier, Dobbelsteynstr. 8, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. Mechelse HERDER, teefje ½ jr. oud, Boerhaavestr. 16, Schaesberg, tel. 317632.

Te k. nest Duits-Mechelse HERDERS, 8 wk. oud, tel. 723208.

Te k. Engelse COCKER-SPANIEL m. stamb. 3 kleurig, 7 mnd. oud, pr. ƒ 800,-, tel. 045-271442.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER RM CS bwjr. '81, schijfrem. T.e.a.b., tel. 045-216635.

Te k. VESPA CIAO ƒ 295,-, Puch Maxi ƒ 450,- en Kreidler. Groenstr. 202, Waubach.

YAMAHA DTM X50 2400 km gel. ƒ 1795,-, Yamaha enduro ƒ 795,-, Zündapp v.a. ƒ 895,-, KS50 ƒ 1395,-, Maxi Puchs als nw. v.a. ƒ 695,-, Vespa Ciao en Peugeot ƒ 495,-, ƒ 395,-, Florets v.a. ƒ 495,- 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

KREIDLER RMCS ƒ 1400,-. Maarstr. 32, Kerkrade (met verzekering).

Te k. KREIDLER bwj. '80 RMCS electronic. Ambyerstr. 106 nrd. Amby-M'str.

Live to ride, Leef om te rijden met Highway-Hawk fenders, bars, badges, leather pads, polsbanden, messen, colliers, rider caps. Alles in Harley-look. TWEEWIELSPECIALIST Math Salden Limbricht.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st., bwj. '78, met verz. te bevr. St.-Pieterstr. 32, Kerkrade.

Onderwijs

Nu voor ƒ 28,50 P.U. autorijles bij een erkende rijschool. E.J. Meyer, Hoenstr. 21, Brunssum, tel. 045-254575.

AUTORIJSCHOOL Meijer eerste 10 lessen ƒ 28,- per les. Tel. 045-726437, b.g.g. 045-41065

Landbouw

Te k. 2½ jarige blauwschimmel 1.67 Principaal v.v. Format toekomstig sportpaard. Tel. 04750-34596.

Te k. 32,50 are pacht WEILAND aan de Gouberg te Trintelen, Wittem, tel. 211501.

Te k. HOOI, stro en speciaal paardenhooi, winterwortelen, 2 mooie rijpaarden (dressuur), zadels, grote pakken houtkrul, koetsen en ponywagen, inkoop 043-30534 verkoop

Te k. VOEDERBIETEN Quaedvlieg N'hagen, 045-311411.

Drink- en VOEDERBAKKEN voor mais 4, 5 mtr x 1,25 mtr. gebruikt, veekar voor 2 koeien, Greeva sorteermachine, Gasthuis 10, Bemelen, 04407-1337.

Auto's en motoren

LET OP! LET OP! inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën C Prestige '77 f 4950,-; BMW type 1502 '76 f 3950,-; Audi type 100 coupé '74 f 1450,-; VW bus pers.vervoer '74 met gas f 2250,-; Opel '76 f 2450,-; VW Golf '76 f 3750,-; Austin Allegro '77 f 1950,-; Renault 30 TS '77 f 3750,-; Renault 4 '77 f 1950,-; Mitsubishi Lancer '79 f 4750,-; Peugeot 304 '76 f 2250,-; Honda Civic f 1950,-; Mazda 1300 '77 f 1850,-; Opel Ascona '75 f 2250,-; Mini Cooper '78 f 3250,-; Toyota Corolla '76 f 2750,-; Mazda 616 '77 f 2750,-. Inruil, fin. mog. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

RENAULT 16 '75 f 1750,-. Inr. mog. 045-415834.

DATSUN Cherry 1200 l. blauw metall., bwj. 1980, km.st. 30.000, ML beh. gel. glas, trekhaak, radio cass., ANWB-keuring toegest., f 9250,–, tel. 04459-2335.

AUDI 80 L '76, f 3600,–; Audi 100 L, '76, f 2900,–; Mitsubishi Galant '76 f 2800,–; Mazda 929 coupé '76 f 3800,–; Peugeot 504 diesel '76 f 3950,–; Peugeot 204 diesel '74 f 2200,–; Opel Rekord '74 f 1250,–; Datsun 100 A '73 f 1650,–; Fiat 127 '75 f 1900,–; DAF 33 '74 f 1500,–; Simca 1308 '77 met gas f 1950,–; NSU 1200 TT '72 Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. OPEL GT in z.g.st. brede banden en zo.v. pr. f 4750,-, tel. 045-422435 Kerkraderweg. Salonwagen 202 te Caldeborn bij tennishal.

Te k. a. Citroën 2CV4, nieuw gespoten als CHARLESTON, prijs f 2975,–, Nieuweweg 7, Valkenburg.

Te k. VW KEVER, bwj. '74, i.z.g.st. Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

PONTIAC sport coupé type '79 kleine Am. km.st. 16.000 met nieuwe gasinstall. te bezicht. tankstation Brouwers Oud Valkenhuisstr. 4, Heerlerbaan, event. kleine auto inruilen.

DATSUN 180 B in zeer goede staat, bwj. 1973, radio enz., VW Kever 1972 in prima staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. VW 1600 TL coupé, bwj. '70, schuifd. en sportstuur, vr.pr. f 950,–, tel. 045-216820.

Te k. PEUGEOT 504 injection bwj. '72, i.z.g.st. leren bekl., schuifd. + radio, vr.pr. f 2500,–, tel. 045-216820.

Te k. MERCEDES 300 D, bwj. aug. '80, km.st. 65.000 met electr. schuifd. + antenne, i.z.g.st., f 38.000,–, Boosten H'broek, tel. 045-213218.

Te k. FORD Taunus 1600 L, gas, bwj. '80, met kl. plaatschade, t.e.a.b., Honda Accord de luxe, bwj. '78, met kl. schade, vr.pr. f 4500,–, Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. DAF Marathon type '66 in z.g.st., vr.pr. f 2450,–, Laagstr. 80, Steenberg-Hoensbroek.

Te k. VW POLO GLS, kent. '77, vr.pr. f 2850,–, Laagstr. 32, Steenberg-Hoensbroek.

AUDI 100 5 S '79 met gas. Mazda 626 coupé '80 als nieuw. Mazda 626 4-drs. met gas '80. Datsun Cherry 3-drs. GL '80 enz. Mitsubisihi Celeste '79. Mazda 323 L '78. BMW 518 '76. Ford Granada 2000 L '79. Ford 1600 L '79 en '80. Ford Escort 1300 GL '79. Simca Horizon 1300 LS '79. Ford Capri II 1600 en 2000 S '77. Ford 1600 S '77. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. OPEL diesel bj. '76, km.stand 112.000. Pr. f 2400,-. Tel. 045-715988.

Te k. VW Jetta L. bj. nov. '80 met LPG, km.st. 35.000, inr. mog. Tel. 04498-55460.

Te k. TOYOTA Corolla aut. '77, zeer mooi f 4750,–; Honda Civic '76 f 3500,–; Mini Cooper '77 f 3500,–; Ascona 19S type '79 f 7250,–; Opel Rekord 1700 zeer mooi '75 f 2250,–; Renault 17 TK f 2400,–; Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. voor liefhebber MERCEDES 250 CE, zeldz. m. bwj. '72, pr. f 6500,-. Inr. mog., tel. 04454-2714.

Te k. FORD Taunus Ghia, bwj. '78, tel. 04495-1373 tot 17.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '77, Rubensstr. 15, Spaubeek, tel. 04493-3266.

Te k. MERCEDES 200 D kl. geel, bwj. '75, i.z.g.st. met sunroofdak. Elke keuring toegest., tel. 04494-45249.

Te huur aangeboden

KAMER te h. Papperjans 40, Heerlerheide.

Landbouw

Hebt u een klein tuinkarwei, b.v. snoeien van een boom of verplanten van struiken enz. Ook daarin kunnen wij u van dienst zijn. Bellen naar: Tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Hoensbroek, tel. 045-751416.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. grote VEEKAR en 4 wielige landbouwwagen en drachtige r.b.koe. Vleckstr. 2, Weustenrade, tel. 045-751539.

Te k. HOGEDRUKREINIGER 150 Atm. 04490-24882.

Vakantie

KAMPEERDERS voor reparatie, verandering, vernieuwing, waterdicht maken, tenten- en markiezendoek, ook per meter, dekkleden van katoen en kunststof, luifels, grondzeilen, balkonbespanning. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200.

Te k. a. RUBBERBOOT ± 5 mtr., met 35 pk motor, vr.pr. f 2250,-, tel. 043-15284, na 20.00 uur 626451.

VAKANTIE. Beckers Caravans BV. Alle onderdelen en accessoires, tenten, kachels, alles wat in voorraad is met flinke kortingen van 10% tot 50%. Alles moet weg wegens verbouwing. Doorlopend geopend. Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608, bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045 216100.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

OOSTENRIJK. Vakantiehuis 6 à 7 pers. in Montafoon, 2 km van skigebied Shlruns Otztal standplaats Haiming, skigebieden Mieminger plateau, Leutasch, Kühtai, Hoch Otz, Skiregion Innzbrück, Axcamer, Lizun Ober Perfuss, Seefeld standplaats Zirl. Vakantiewoning 4 tot 10 pers. HP in Gasthof of erfboerderij tot 11 pers. Tel. 05910-22293.

Te k. gevr. alle merken TOURCARAVANS. Tevens verkoop caravans, tel. 045-752747.

Te k. SURFPLANK, windglider 1 jr. oud f 850,-. Tel. 045-242572, De Ping 26, Nuth.

Te k. CARAVAN Knaus Super Luxe, type Monsum B 3.80 m. als nieuw, compl. m. voortent, tel. 045-258143.

Te k. STACARAVAN 7.50 mtr. staat op camp. Kontiki, Gemmenich-België, pr. n.o.t.k. tel. 419965 441274.

Huwelijk/ kennismaking

Jonge man 40 jr., akad., slank., ongeh., zoekt serieuze kennism. met leuke jonge VROUW om fijne relatie op te bouwen. Br. on. nr. HK 827 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Instappen en wegrijden tot 30% last minute korting

luxe kampeerauto Travel-Tent, 073-218720.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling:

Relatievorming Limburg

Heerlen en omg. 04454-1670. Sittard en omg. 04490-17498. Venlo en omg. 04765-2739, Roermond-Weert 04749-3903. Venray 04780-86410.

Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Wolkammersdreef 13d, 6216 RK Maastricht.

AKTIEF het buro voor discrete en betrouwbare hulp bij het zoeken naar een voor u geschikte partner (erkend door de Raad van Toezicht). Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917. Hoofdkantoor Heerenweg 1 in Heerlen, tel. 045-722333.

Nette alleenst. heer i.b.v. eigen huis, financ. onafhank. zkt. nette VROUW, fot op erew., retour, br. n. postbus 30134, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

Ned. grootste ANTIEKHANDEL puilt uit van de voorraad. 3000 m² vol met meubels, klokken, kachels, enz. Wijshoff bv., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 211976.

Te k. complete eet- en slaapkamers, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastje, TV-kast, losse stoelen en tafels, P. LAEVEN, Rozenstraat 1 Vaesrade. Tel. 045-241628.

Prachtige ANTIEK te k. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 045-458908.

PENDULEKLOK nachtkastje eiken, schilderijen. Maarstr. 32, Kerkrade-West.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45A, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437 H.H. spec. prijzen.

Diversen

Inpoet organiseert een OPEN CAFE voor alleenstaande ouders op de zondagmiddag tussen half drie en vijf uur. Er bestaat dan de mogelijkheid om anderen te ontmoeten en eventueel aktiviteiten te ontplooien. Een crèche is aanwezig. De kosten bedragen f 10,- per maand. Inlichtingen: Inpoet, Klompstr. 22 te Heerlen, tel. 045-714667. Vragen naar Marlies.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

T.V.-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburgse TV-service, tel. 045-314122.

Salamander speciaalzaak

Deze week bij aankoop van een paar herenschoenen bijpassende sokken kado, modeschoenen Hub van Kan, Ruiterstraat 13, Schaesberg.

Wat moeten wij u nog zeggen, als u de van de Parkflat heeft gezien?



Waar, wanneer?
Zoals gezegd, èlke zaterdag. Van 10.00 tot 14.00 uur kunt u geheel vrijblijvend een kijkje komen nemen.
Adres: Parkflat aan de Putgraaf, borden wijzen u dan de weg!



Kijk om u heen, er zijn veel woonmogelijkheden, vandaag de dag. Ook kunt u uit veel verschillende plaatsen kiezen, wáár u wilt wonen. Maar zelden was er zo'n ideale kombinatie van èn een riante woning èn een fraaie situering. Hoe groter het aanbod op de huizenmarkt, hoe groter vaak ook de superlatieven. Wij laten het oordeel liever aan ú over. Daarom is de modelwoning in de markante Parkflat in Heerlen **elke zaterdag** open. Zodat u alle unieke afwerkingsdetails, het eksklusieve voorzieningenpeil zèlf kunt zien. Nu al vertellen wij u dat de huurprijzen beginnen bij f 630,- per maand. Daarnaast wordt er een servicebijdrage gerekend van f 140,- per maand.

NEDU
Valkenburgerweg 25a
6411 BM Heerlen
tel. 045-710909.

GEZOCHT:

Autorijders die op zoek zijn naar een nieuw gezicht. Die hoge eisen stellen aan het model en tegelijkertijd kritisch kijken naar de totale autokosten. Die autorijders worden bij ons verrast door een aantal zeer attraktieve nieuwe auto's.

Ontdek de uiterst geraffineerde Celica Coupé ST. Een sportcoupé waar ook twee volwassenen achterin ruimschoots plaats kunnen nemen. Met meer dan voldoende hoofdruimte.

Bekijkt u het vanuit een zakelijk oogpunt, dan zal de nieuwe Carina Diesel u zeer aanspreken. Een royale reiswagen die werkelijk fluisterzacht z'n werk doet. Z'n prijs wordt luidruchtig geroemd, zeker als u hem vergelijkt met anderen.

Of kijkt u eens naar de totaal nieuwe Tercel. Een vlotte gezinsauto waar de pers zich bijzonder lovend over heeft uitgelaten. Uitermate ruim van binnen en aangedreven door een zeer pittige en toch zuinige 1.3 liter motor. Met voorwielaandrijving zorgt de nieuwe Tercel eveneens voor een werkelijk rotsvaste wegligging. Kortom wij zijn op zoek naar autonieuwsgierige mensen die na een beetje inspanning kans hebben op een aardige verrassing.

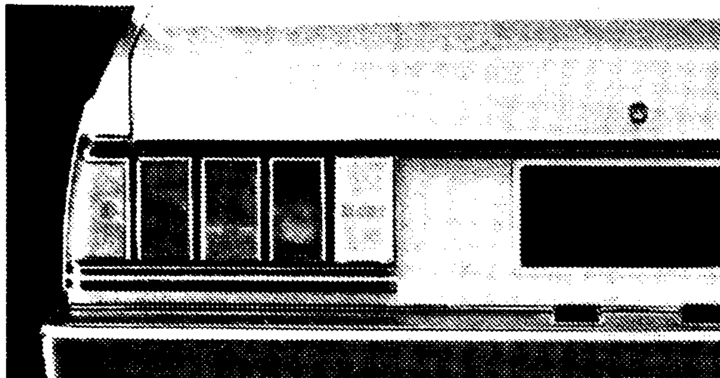
BELONING:

(ter waarde van f 2500,–.)

Een hoofdprijs waar u in Zwitserland van kunt genieten. 8 dagen lang heerlijk op wintersport. Daarnaast zijn er ook nog 'ns 200 Kodak disc kamera's te winnen. Dus, alle reden om vandaag of morgen even bij ons langs te komen.

HOE DOET U MEE. Knip deze hele advertentie uit. Kruis het juiste hokje aan onder elke foto. In onze showroom vindt u alle antwoorden. Maak vervolgens de slagzin af en lever de advertentie bij ons in vóór 31 oktober 1982. Waarna een deskundige jury uw inzending zal beoordelen. De gelukkige prijswinnaars krijgen voor 30 november 1982 schriftelijk bericht thuis. Alle sukses toegewenst.

TOYOTA GOED GEZIEN



☐ achterkant Toyota Carina
☐ achterkant Toyota Starlet
☐ achterkant Toyota Tercel



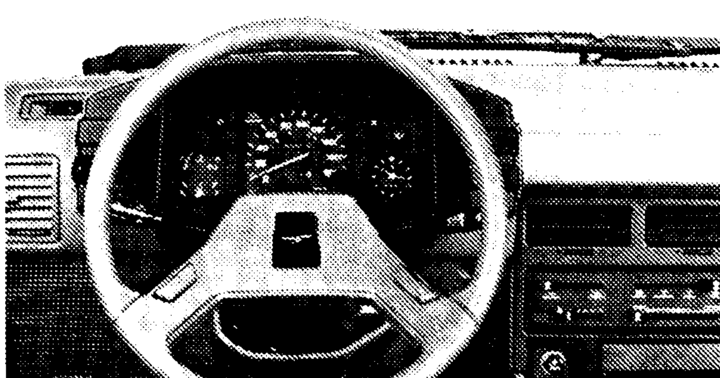
☐ Toyota Corolla 1.3 Liftback DX
☐ Toyota Celica 2.0 Liftback XT
☐ Toyota Celica 1.6 Coupé ST



☐ versnelling Toyota Starlet 1.3 DL
☐ versnelling Toyota Tercel 1.3 DX
☐ versnelling Toyota Carina 1.8 DX Diesel



☐ ruimte in de Toyota Celica 1.6 Coupé ST
☐ ruimte in de Toyota Tercel 1.3 DX
☐ ruimte in de Toyota Carina 1.6 Stationwagon DX



☐ dashboard Toyota Tercel 1.3 DX
☐ dashboard Toyota Corolla 1.3 DX
☐ dashboard Toyota Cressida 2.0 DX

Maak de volgende slagzin zo origineel mogelijk af (max. 25 woorden):

Toyota, dat is goed gezien ....

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: ....

Plaats: ....

MENGELERS
Jos Kleynenlaan 56, 04494-48521, Geleen.
Prov. weg Zuid 91, 04492-1814, Oirsbeek (Hoensbroek).
Baanstraat 105, 045-318888, Schaesberg.

SWENTIBOLD
Handelsweg 5, 04499-3300, Susteren.

Push 056K

Als Toyota dealer verzekeren wij u van een uitstekende service. Kritisch waken wij over uw auto én autokosten. Vakkundig en met de modernste apparatuur. Want natuurlijk willen wij graag dat uw volgende auto wéér een Toyota is.

DE TOYOTA DEALER WAAKT OVER UW AUTO EN AUTOKOSTEN.

KREYMBORG MODEFLITSEN

Cape-coat



Coats nemen dit najaar allerlei verrassende vormen aan. Zoals de naam al zegt, heeft déze min of meer de vorm van een cape. Is gemaakt van gecoate geruwde gabardine. Met asymmetrische sluiting en kraag. Petrol, zwart of aubergine, alle drie met kerrykleurige teddyvoering. Mt 34-42. Interessante prijs: **169.–**

Kreymborg



n het Huwelijksgoederenegister van de Arrondissenents-Rechtbank te Maasricht werd op 21 septemer 1982 onder nr. 7680 ineschreven de akte van vijziging huwelijkse voorvaarden van de heer .J.P.W. **Caubo** en merouw **M.A.I. Caubo-van oo,** Eyserweg 26, Wittem, erleden voor notaris .H.W. Versteeg te Maasricht op 17 september 982.

Bij vonnis van de Arronlissementsrechtbank te Maastricht van 7 oktober **982** is de besloten venootschap met beperkte ansprakelijkheid **Tegelettersbedrijf F.H. Jaskier B.V.,** gevestigd te Hoensbroek, gemeente Heerlen an de Lampisteriestraat 8, in staat van faillissenent verklaard, met beoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en an ondergetekende tot urator.

Mr. P.J.H. Keulers
Advocaat en procureur
Elisabethstraat 14, postbus 39
160 AE Geleen.

Bij deze wordt namens Joiannes Peter Antonius eurninck en zijn echtgeiote Hubertina Johanna Gislena van Bilzen wonenle te Neeritter, gemeente Hunsel aan de Wal 28 bekend gemaakt dat zij bij de rrondissementsrechtbank te Roermond een verzoek hebben ingediend ot goedkeuring voor het naken van huwelijksvoorvaarden. De Rechtbank voornoemd heeft bepaald lat eventuele schuldeisers van de verzoekers zullen vorden gehoord ter teechtzitting met gesloten leuren in het Gerechtsgebouw aan de Pollartstraat te Roermond op **donderlag 4 november 1982 te .30 uur,** waartoe zij midlels deze bekendmaking vorden opgeroepen.

Kapellerpoort 10
Roermond
Mr. R.J. van Boven jr.
procureur

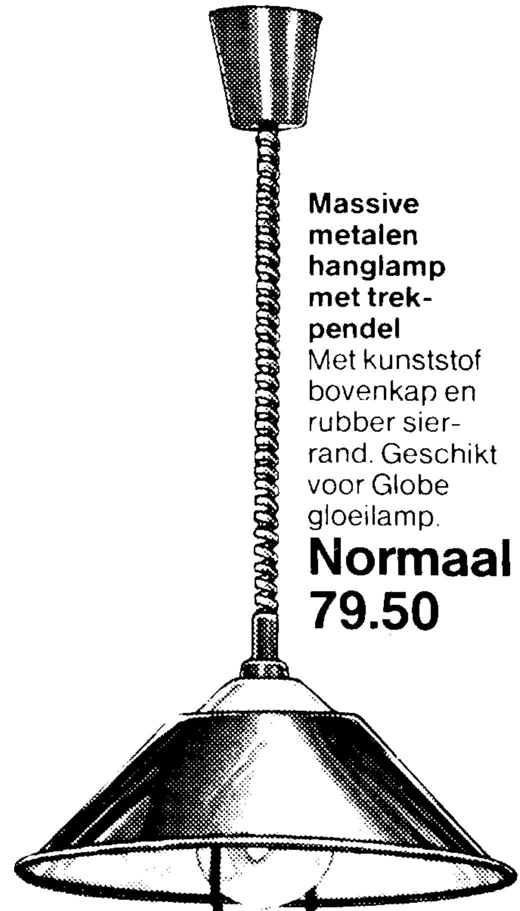


Lage prijs, gerenommeerd merk

één van de vele gezichten van uw warenhuis

spot-goed-kope kwaliteitslampen

Moderne, kleurrijke kwaliteitslampen van Massive en Elcoflex tijdelijk spot-goed-koop geprijsd! Dit kan alleen bij Nederlands grootste warenhuis. Profiteer snel van deze unieke aanbiedingen!



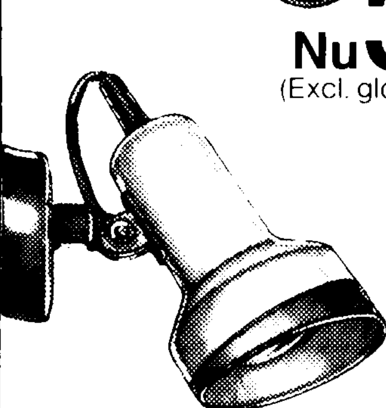
Massive metalen hanglamp met trekpendel
Met kunststof bovenkap en rubber sierrand. Geschikt voor Globe gloeilamp.
Normaal 79.50
Nu 35.- (Excl. globe gloeilamp)



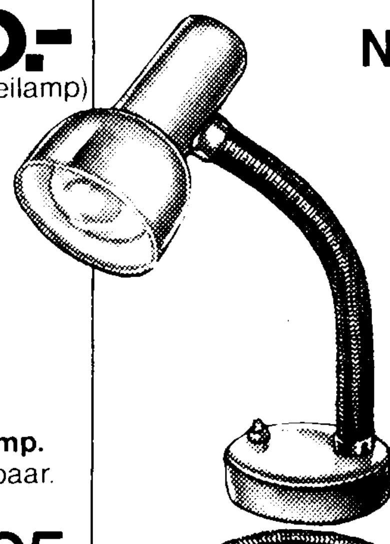
Elcoflex hanglamp.
35 Cm doorsnee Transparant smoke-kleurig plexiglas. Kompleet met pendel. Voor 75 Watt gloeilamp.
Normaal 59.50
Nu 39.75



Massive stoffen hanglamp.
40 Cm doorsnee Kompleet met snoerpendel. Voor 60 Watt gloeilamp.
Normaal 19.95
Nu 9.75



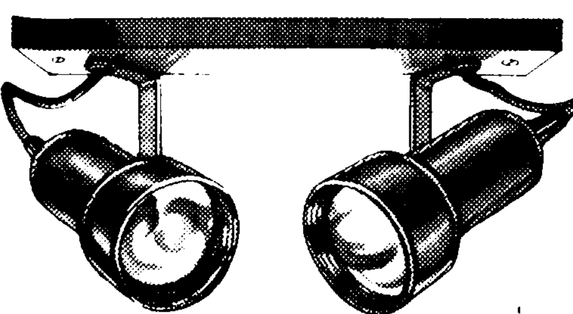
Massive 1-lichts metalen wandlamp.
Met anti-reflexring. Geheel verstelbaar. Voor 60 Watt reflektor gloeilamp.
Normaal 15.95
Nu 6.95



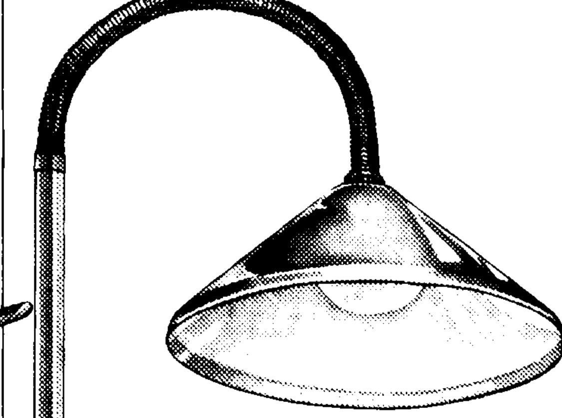
Massive metalen burolamp.
Met flexibele buis en zware voet. Voor 40 Watt gloeilamp.
Normaal 24.50 Nu 15.95



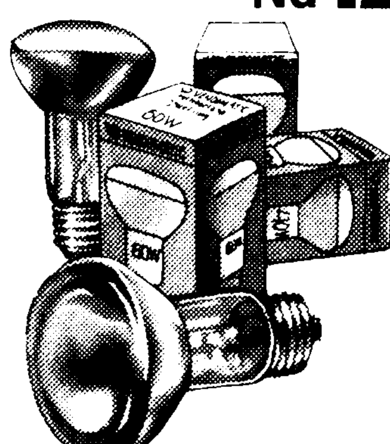
Massive metalen wandlamp.
Met flexibele buis en kniegewricht. Voor 60 Watt reflektor gloeilamp.
Normaal 19.75
Nu 12.95



Massive 2-lichts metalen wandlamp.
Geheel verstelbaar. Met anti-reflexring. Voor 60 Watt reflektor lampen.
Normaal 19.75
Nu 13.95



Elcoflex staande metalen leeslamp.
Hoogte 155 cm. Met flexibele arm en voetschakelaar. Voor 60 Watt gloeilamp.
Normaal 89.50
Nu 49.95



Vendomatic reflektor gloeilampen

40 Watt kleine fitting, ⌀ 50 mm	4.-
40 Watt grote fitting, ⌀ 63 mm	4.75
60 Watt grote fitting, ⌀ 63 mm	5.-

Nu tijdelijk per stuk slechts 3.-

Massive — ELCOFLEX — VENDOMATIC

3534 A 3

VROOM & DREESMANN

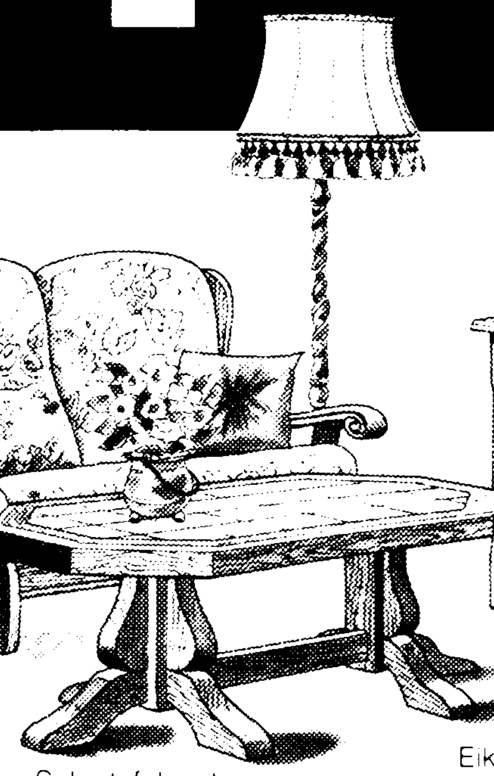
---

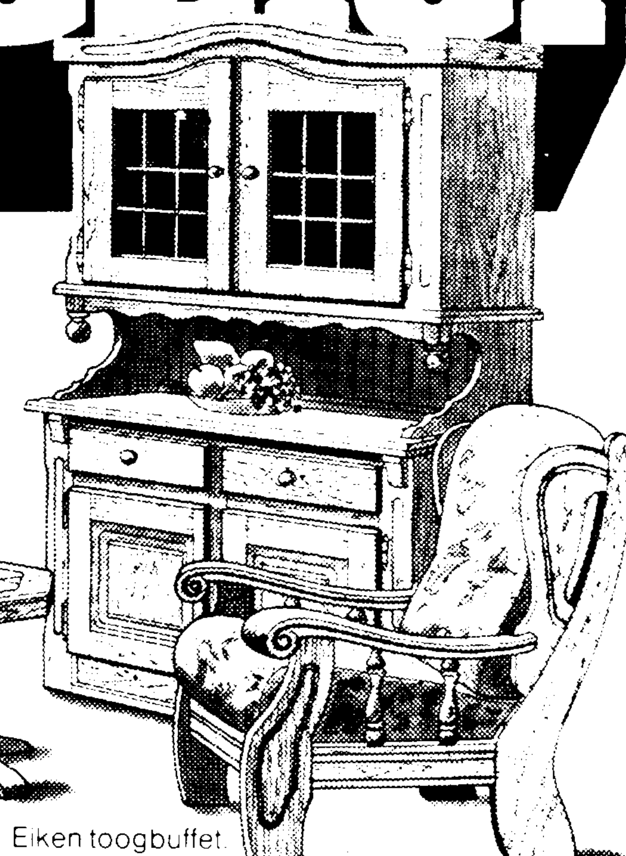
uit onze najaarskollektie

100 procent woonplezier



Oerdegelijk eiken bankstel met een prachtige gebloemde stoffering



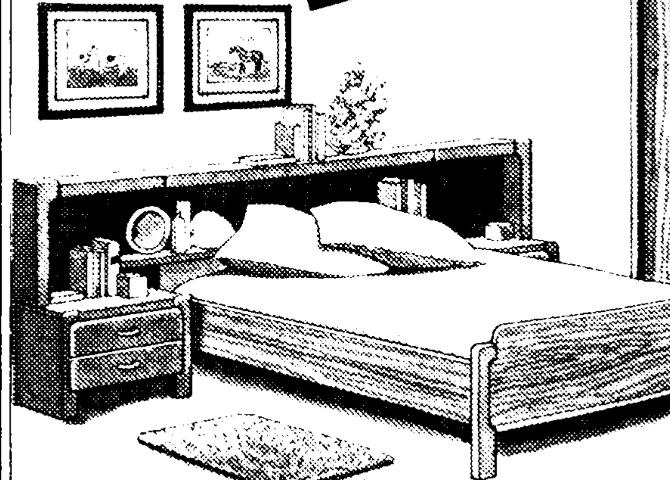


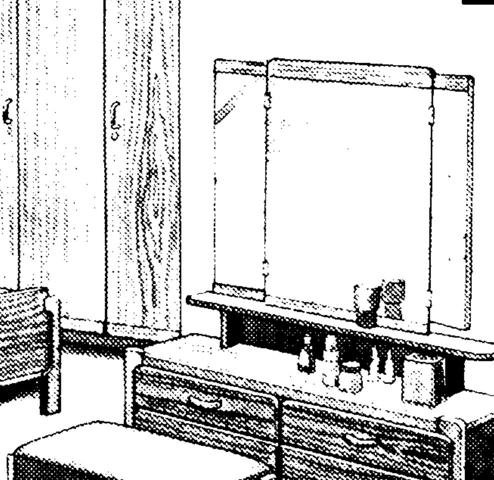
Salontafel met plavuizen inleg (140×76 cm) 835,-

Eiken toogbuffet. Met liefde en zorg gemaakt. Breedte 135 cm

2995 budgetvriendelijk

1850 budgetprijs





Ruim opgezette slaapkamer [illegible] eiken. Tweepersoons ledikant [illegible] cm met royale achterwand en 2 nachtkastjes

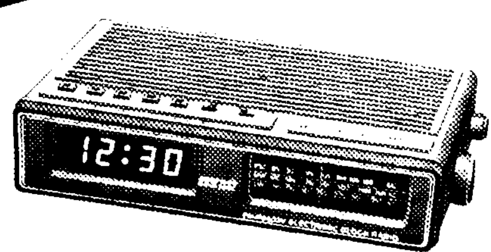
1895

Toilettafel met 3-delige spiegel 745,-

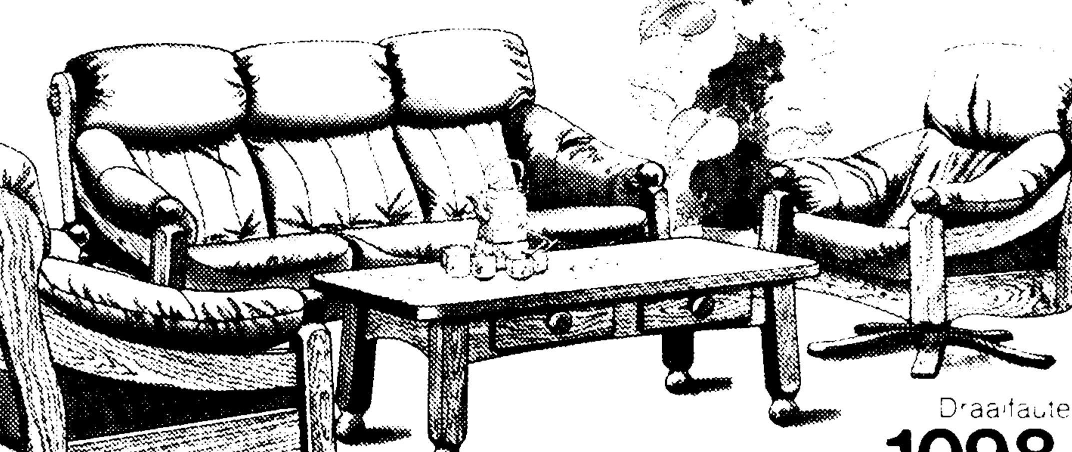
Ruime 3-deurs hang/legkast 1395,-

budgetaanbod

'n grandioos kado van Selekt Meubel



Bij aankoop van ƒ 2.000,- of meer krijgt u deze grandioze wekkerradio (waarde ƒ 100,-) kado of ƒ 50,- kontante korting.



Bankstel, fraai gemodelleerd eiken met rijke lederen kussens en armleggers. 3-2-zitskombinatie

3295 budget-aanbod

Draaifauteuil 1098,-

Salontafel met 2 laden 795,-

selekt meubel

Selektmeubel Manders
Willemstraat 101, Heerlen
Tel. 045-720618

Selektmeubel Gerards
Stationstraat 32, Nuth
Tel. 045-241234

Contacten/clubs

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

PRIVÉ-CLUB ELLE, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

PRIVELCUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

PRIVÉCLUB Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé **DONNA** Christien de moeite waard, tel. 045-715009.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterd., tel. 04492-4518.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1.00 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

Contactburo **LUCIE,** voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

MARION van 11.00 tot 23.00 uur. tel. 045-321201.

PRIVE en escort, Peggie (Sandra) verhuist van tel. 04494-52558 naar tel. 04494-44759, tevens meisjes gevr.

NIEUW escort. Tel. 045-315450, vanaf 20.00 uur.

ESCORT, tel. 045-226190. Tot ziens!

AKEN. Alleen voor paartjes tot 45 jaar. Vr. en za. vanaf 20.00 uur. Vrijblijvende bezichtigingen Haus Diepekuhl. Tel. 09-49241153028 v.a. 19 u. 3 min van Spielcasino.

PRIVÉHOUSE, div. mog. striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

KATJA escort. De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

FRANCISCA. Prive van 13 t/m 22 uur, 04494-50092.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

ROXANNE! diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

ESCORTSERVICE Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel va. 18.30 tot diep in de nacht, tel. 045-222919, nu ook zaterdags en zondags.

Gerda **ESCORTSERVICE,** bezoekt u bij u thuis of in hotel. Nu ook za. en zon. tot diep in de nacht, tel. 045-223431.

Nieuw **RITA,** ma., di., wo. en do., tel. 045-423958.

Heb je zorgen, heb je leed kom dan even binnen, wij staan voor u gereed **YVONNE** + Ramona tevens bemidd. van 10 tot 23 uur, tel. 045-456075 van ma t/m zat.

BIGGY, privéappartement incl. film, tel. 04494-48933, 14–22 uur.

BEMIDDELING, uw discrete adres, 13.00 tot 23.00 uur, 043-623416, meisjes gevr.

Privé en **ESCORTERVICE** voor dag en nacht. Tel. 045-726821.

Privé-escort. **JANINE EN BRIGITTE** doen lifeshow voor u, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457.

PRIVÉ en escort. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143.

ESCORTSERVICE. Lifeshow bij u thuis. Tel. 045-461457.

OMEGACLUB, div. meisjes aanw. Bredestr. 31, M'str. ± 50 m. v.h. Vrijthof, open v. 11-24 u. 043-14485, tev. gastvrouw gevr.

Nieuw. Privé. **SYLVIA.** Tel. 04494-52558.

NIEUW escortservice tot 12 uur 's nachts. Tel. 045-458806.

L'AMOUR, contactbemiddelingen, dames, heren, gereduceerd tarief. Heerlen, tel. 045-225237.

MARY-BELLE! privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrij. van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVE** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

MARGO, Stella, Joyce en Kitty, m t/m vr., van 11-21 uur, 04494-52758.

ZAKENMENSEN videoclub exclusief vanaf 12.00 uur, 04402-9389.

BELINDA en Corina escortservice, bel voor afspraak 045-224735.

KONTAKTBURO Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

ROOS-ESCORT van 20.00 tot 2.00 uur 's-nachts, tel. 045-455074.

Club de Bonte Koe geop. van 's morgens 11 tot 's-nachts 2 uur. Ook **PRIVÉ** van 11.00-20.00 uur speciale prijzen. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkade-West.

VIDEO-CLUB U.o. Worms, Marktst. 2B, tel. 045-323062, heeft alweer 22 nieuwe films binnengekregen!!! Geop. van maand. tot zaterdag. Gratis drankje aangeboden. Met charmante bediening. Dames zijn aanwezig, tevens 2 leuke meisjes gevr. Open van 12.00 tot 22.00 uur.

ATTENTIE-ATENTION nu vanaf 10.00 uur 's morgens exclusief Blondy, Cindy en Bonny tot 1 uur 's nachts, tel. 045-721759.

GERDA escortservice, bezoekt u thuis 100% discreet. Va. 17.00 uur, tel. 045-322795.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. Tel. 043-621459.

2 **MEISJES** privé in Bleyerheide, Kerkrade van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 045-461465.

Nieuw! Nieuw! **SUZIE** privé, leuke ass. gevraagd, tel. 045-726574.

't Is tijd voor:

DE HERFST SERVICE



Nog even en de bladeren dwarrelen weer naar beneden. De herfst en het najaar staan weer voor de deur. Een tijd waarin regen, mist en kou het u en uw auto weer moeilijk zullen maken. Daarom is 't nu de hoogste tijd om uw auto op de grillen van het najaarsseizoen voor te bereiden.

Onze vakmensen staan voor u klaar. Met hun kennis, ervaring en ultra-moderne apparatuur. Om u snel, goed en voordelig te helpen. En uw auto de Herfst Service te geven. Zij controleren uw auto snel en nauwkeurig op 15 essentiële punten zoals ontsteking, bougies, verlichting, ruitewissers, banden, anti-roestbescherming enzovoort, enzovoort. Zodat uw auto straks in optimale conditie is. Startklaar voor herfst en najaar. Onze Herfst Service kost u tijdelijk ƒ.66,50

Reden temeer om bij ons langs te rijden. Nù doen dus!

V·A·G Audi VW

V.A.G voor voordelig en vertrouwd vakmanschap

Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

AUTO VENCKEN BV BEEK
NIC NIJSTEN BV BUNDE
VENCKEN BV HEERLEN
F. KLIJN HOENSBROEK
VENCKEN BV KERKRADE
VAN STRATEN & ZN MAASTRICHT
PLOEMEN SCHOLS BV MEERSSEN
AUTO VENCKEN BV SITTARD
AUTO CAUBO VAALS
AUTO CAUBO VALKENBURG

Deze week is de beurt aan liefhebbers van Sherry, Port en Vermouth.



Garvey Sherry, medium dry, fles 0.7 l 3 4 5 **5.95**

Conqueror Sherry, medium dry, very very dry of cream, fles 0.7 l ~~5.98~~ **5.48**

Sandeman Sherry, medium dry of seco, fles 0.7 l ~~7.95~~ **6.95**

Pedro Domecq Sherry, dry, fles 0.7 l 3 4 5 ~~7.60~~ **6.95**

Osborne Sherry El Amigo, medium dry, fles 0.7 l 3 4 5 ~~7.50~~ **6.95**

Pale Sherry 889, medium dry, partybox 4 l 3 4 5 **22.95**

Pale Sherry 887, very very dry of cream, fles 0.7 l **4.95**

Pale Sherry 887, medium dry, fles 0.7 l ~~4.75~~ **3.98**

Conqueror Port, rood of wit, fles 0.7 l ~~8.75~~ **7.95**

Pousada Port Tawny, fles 0.7 l ~~10.75~~ 3 4 5 **9.95**

Montilla no. 7 Alvear, kruik of fles 2 l 3 4 5 ~~10.95~~ **9.95**

Martini, rosso of bianco, fles 0.75 liter **5.25**

Cinzano Vermouth, rosso of bianco, fles 0.75 l **4.2**

Cavelli Vermouth, rosso of bianco, fles 0.75 l 2 3 4 5 **3.9**



Conqueror Sherry Fino, een lichte, droge kwaliteitssherry uit de bodega's van Luis Paez, fles 0.7 l 3 4 5 ~~6.95~~ **6.45**

Conqueror Sherry Manzanilla, een kurkdroge, elegante sherry, lichtgeel van kleur met een licht-ziltige smaak, fles 0.7 liter 3 4 5 ~~6.95~~ **6.45**

Conqueror Port Tawny, een delicate rijpe port, fijn van smaak en licht van kleur, fles 0.7 liter 3 4 5 ~~9.75~~ **8.95**

Pat Mealey's Irish Cream Cocktail, fles 0.7 liter 4 5 ~~11.95~~ **10.95**

Koffiekaatje Cream Cocktail, fles 0.7 l 4 5 **9.95**

Ponche Kuba, fles 0.7 liter 4 5 **14.95***

Piña Colada, fles 0.7 liter 4 5 **9.95**

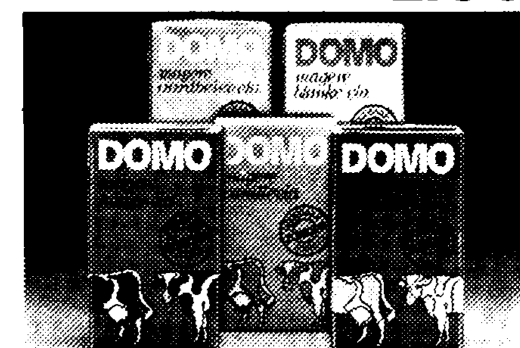
NIEUW! Originele AH wijn-kado-verpakking met wens-ruimte **10 ct**



De 12e fles kado. Neemt u 12 flessen van dezelfde soort ineens? Dan de 12e fles kado van AH!

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

Domo magere vla, vanille-, chocolade-, aardbeien-, blanke- of hopjesvla, pak 1 liter nu **1.39**



Gouda's Glorie margarine, pakje 250 g ~~66~~ **59**

Gemalen oude kaas 40+, zakje 150 g ~~2.59~~ **2.35***

Doperwten, zeer fijn, ½ blik ~~1.19~~ **98**

Wortelen, extra fijn, ½ blik ~~1.09~~ **89**

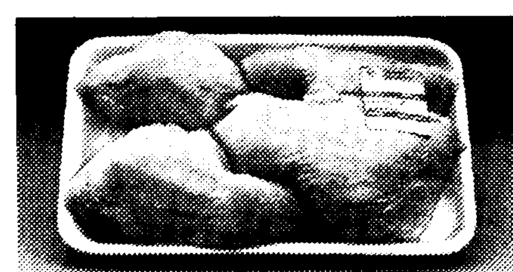
Il Belfiore maiskorrels, ½ blik ~~1.79~~ **1.49**



Maggi aroma nr. 3, flesje 0.2 liter ~~1.99~~ **1.79**

Maggi goudvleesbouillon, goed voor 6 liter **1.98**

Maggi kruidenmelange, nootmuskaat, paprika of peper, potje 60 gram ~~1.89~~ **1.69**



Kippebout, 500 gram ~~5.30~~ 4.48, kilo 2 3 4 5 ~~9.60~~ **7.98**

Kippesoeppakket met gratis recept, 500 gram 2 3 4 5 ~~2.69~~ **2.39**

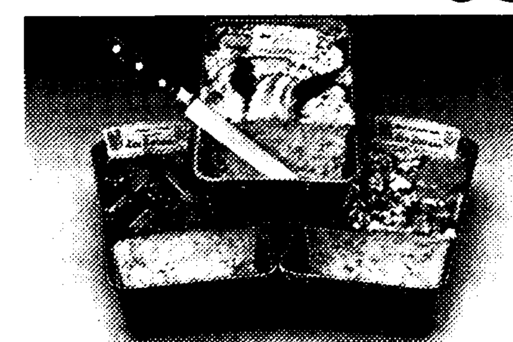
NIEUW!
Kipkluifjes, kilo 2 3 4 5 ~~7.48~~ **5.98**

Varkensrollade, 500 g ~~8.48~~ 6.48, kilo 2 3 4 5 ~~15.98~~ **11.98**

Varkensfilet, 500 g ~~10.25~~ 8.48, kilo 2 3 4 5 ~~19.48~~ **15.98**

Varkensfiletlapjes, 100 gram 2 3 4 5 ~~2.15~~ **1.79**

Deze week alle paté's bij AH per 100 gram 3 4 5 **98**



Keuze uit 10 soorten: **Paté à l'ail, paté aux champignons, paté au jambon, paté crème, paté aux noix, paté de foie, paté jardinière, paté au poivre, boerenpaté, cranberry paté.**

Bloemkool, per stuk **1.25**

Goudreinetten, voor hand en moes, 2 kilo **1.98**

Braziliaanse perssinaasappelen, in het groene net, 3 kilo **4.98**

Groene paprika, 3 stuks **1.98**

Gemengde groene planten, middelgroot, 3 stuks 4 5 **10.-***

Dames-handschoenen, 100% acryl, maten M of L. Kleuren: zwart, rood, groen, marine, naturel of camel. 4 5 **4.95***

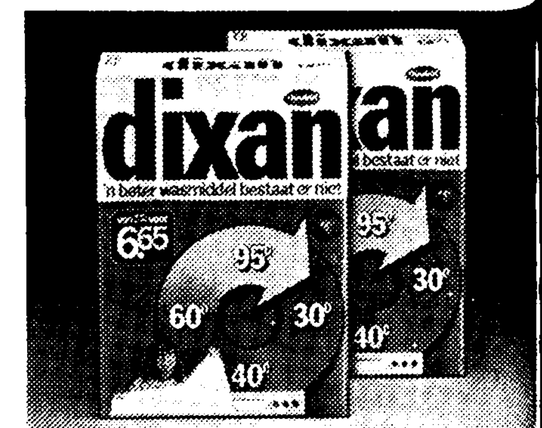
Heren-handschoenen, 100% wol, maten M of L. Kleuren: grijs, beige, zwart, marine of donkerbruin. 4 5 **6.95***

Kinder-handschoenen, keuze uit vinyl of nylon. In diverse en maten kleuren. 4 5 **9.95***

Kinder maillot, 4 5 **3.95**
in diverse kleuren, voor de leeftijd van 1 t/m 12 jaar.

Limara parfum deodorantspray, bus 95 ml 3 4 5 ~~4.99~~ **3.99**

Dixan, draagkarton, 2 kilo ~~7.35~~ **6.65**



Witte reus, met gratis waardebon voor een kindermenu bij AC Restaurants. Draagkarton 2 kilo, ~~4.75~~ **4.51***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat,
Reklameprijzen gelden van donderdag 14 t/m zaterdag 16 oktober a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.